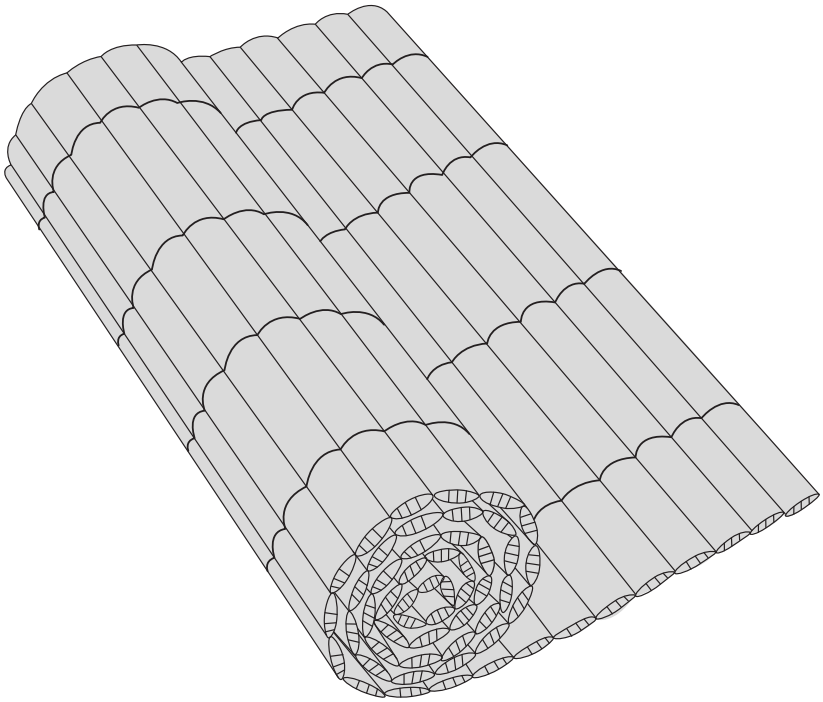
Eine aktuelle Version dieser Anleitung finden Sie auf:
https://www.paramondo.de/bedienungsanleitung/

A current version of these instructions can be found on:
https://www.paramondo.de/bedienungsanleitung/



paramondo

PVC Sichtschutzmatte Strong Line / PVC privacy screen Strong Line

Montageanleitung / Installation Manual / instructions de montage / instrucciones de montaje / istruzioni di montaggio/ montagehandleiding / instrukcja montażu

V1.03-03.2026

DE **3-11**

Sicherheitshinweise 3-4
Verpackungsinhalte und empfohlenes Werkzeug 5
Montage 6-8
Zuschneiden 9-11
Kontaktinformationen ..... letzte Seite

EN **12-21**

FR **22-31**

ES **32-41**

IT **42-51**

NL **52-61**

PL **62-71**

Lesen der Montageanleitung

Die Montageanleitung muss vor der Montage gelesen und beachtet werden.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere das Kapitel „Sicherheitshinweise“, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen. Die Montageanleitung ist vollständig an einem jederzeit leicht zugänglichen Ort aufzubewahren und muss bei einer eventuellen Übertragung der Sichtschutzmatte an den neuen Besitzer weitergegeben werden.

Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

Warnsymbole

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle zu finden und mit einem Symbol versehen.

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für den Benutzer oder Sachschäden am Produkt entstehen.

Dieses Symbol kennzeichnet eine wichtige Produktinformation für den Benutzer.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei der Bedienung beweglicher Teile besteht Quetschgefahr für Finger und Hände. Achte beim Öffnen und Schließen auf den Bewegungsablauf und halte Körperteile von beweglichen Teilen fern.

Bei der Bearbeitung von bestimmten Produkten können Späne und Materialreste weggeschleudert werden oder giftige Flüssigkeiten ins Auge gelangen. Deshalb stets Schutzbrille tragen.

Bei Montagearbeiten in der Höhe besteht Absturzgefahr. Verwenden Sie ausschließlich geprüfte und sichere Leitern oder Gerüste und sichern Sie sich entsprechend ab. Während der Montage dürfen sich keine Personen unter dem zu montierenden Produkt aufhalten.

Dieses Produkt und seine Komponenten können für Kinder gefährlich sein. Bewahren Sie das Produkt und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Dieses Produkt und seine Komponenten können für Kinder gefährlich sein. Bewahren Sie das Produkt und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

Die Montage des Balkonfächers soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

Verwenden Sie die Sichtschutzmatte nur für den vorgesehenen Zweck. Stellen Sie sicher, dass die zu bearbeitende Fläche frei von scharfen Kanten und spitzen Gegenständen ist, um Schäden am Material zu vermeiden. Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Befestigung der Sichtschutzmatte. Unsachgemäße Werkzeuge können das Material beschädigen und die Stabilität der Sichtschutzmatte beeinträchtigen. Installieren Sie die Sichtschutzmatte nicht bei starkem Wind, um Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden. Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass die Sichtschutzmatte ordnungsgemäß befestigt ist.

Das Produkt kann auf jeder gewünschten Höhe angebracht werden, sofern dies die baulichen Gegebenheiten platztechnisch zulassen.

Halten Sie Kinder und Haustiere während der Montage fern, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass keine losen Teile herumliegen, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten.

Höhenabstand: Lassen Sie zwischen der Sichtschutzmatte und dem Boden einen kleinen Abstand, um Wasserschäden und Schimmelbildung zu vermeiden.

Die Sichtschutzmatte sollte an einem flächigen Hintergrund montiert werden. Die Matte darf maximal 5 cm über diesen Hintergrund (z.B. Zaun) ragen. Es besteht ansonsten die Gefahr, dass die Röhrchen der Matte bei Wind abknicken.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die PVC-Sichtschutzmatte ist ausschließlich als Sicht- und Windschutz im Außenbereich zu verwenden. Jede darüberhinausgehende oder zweckfremde Nutzung ist unzulässig.

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab.

Die Sichtschutzmatte darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch: Montage an den dafür vorhergesehenen Stellen verwendet werden. Eine andere, darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann bei missbräuchlicher Nutzung zu erheblichen Gefährdungen führen. Für hieraus resultierende Schäden an Elementen aller Art oder Personen haftet der Hersteller nicht.

Wartung und Pflege

Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und den Zustand der Sichtschutzmatte. Ersetzen Sie einen beschädigten Sichtschutzmatte sofort.

Grundreinigung:

Leicht verschmutzte PVC-Matten mit warmem Wasser und etwas Spülmittel abwaschen. Eine weiche Bürste oder ein Tuch verwenden, damit Kratzer vermieden werden.

Hartnäckige Flecken:

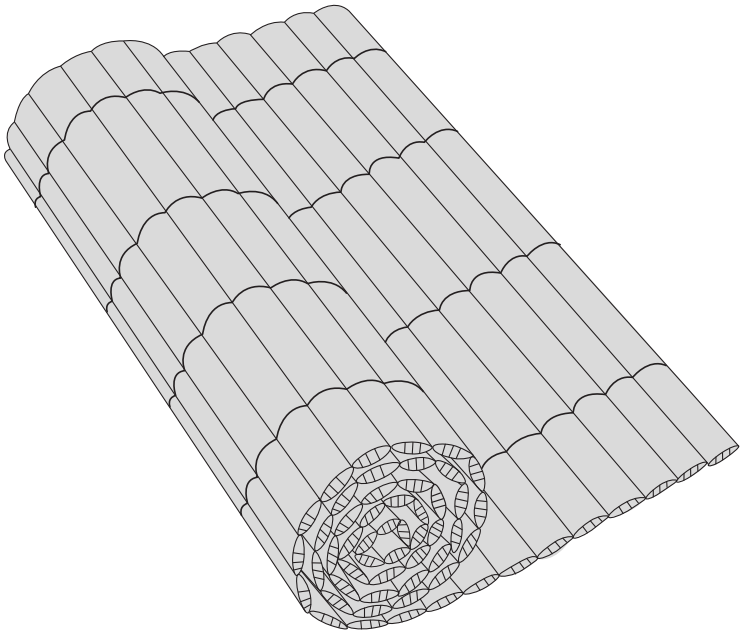
Für Fett- oder Harzflecken eine milde Seifenlösung verwenden und sanft einreiben. Beibleibenden Flecken eine Lösung aus Wasser und etwas Haushaltsreiniger (wie Allzweckreiniger) testen; kein Lösungsmittel verwenden, das das PVC angreifen könnte.

Entsorgung und Materialhinweis

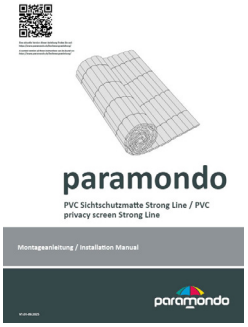
Entsorgen Sie alte oder beschädigte Sichtschutzmatten umweltgerecht. Vermeiden Sie es, die Sichtschutzmatten in der Umwelt zu hinterlassen. Dies kann schädlich für die Natur und die Tierwelt sein.

Verpackungsinhalt

1x Sichtschutzmatte

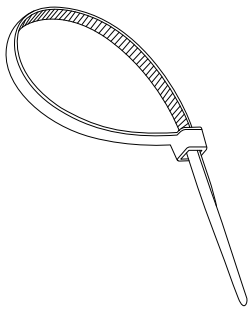


1x Montaganleitung

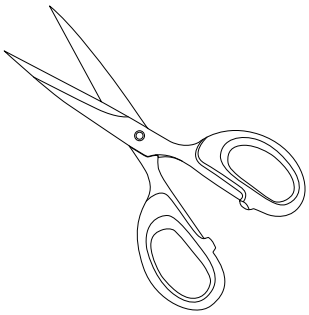


Empfohlenes Werkzeug

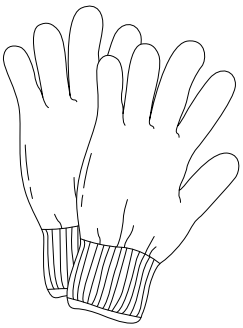
Kabelbinder



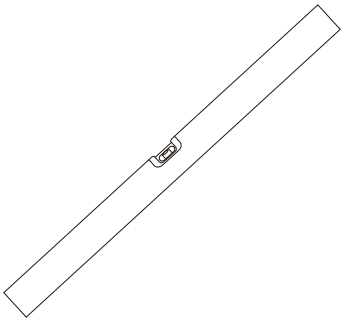
Schere oder Schneidzange



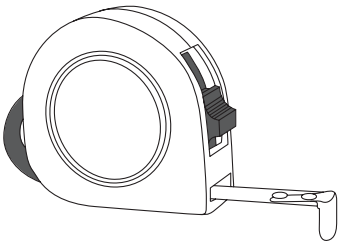
Handschuhe (empfohlen)



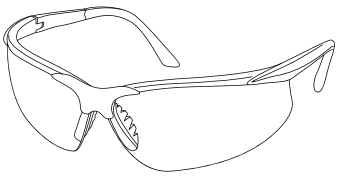
Wasserwage



Maßband oder Zollstock

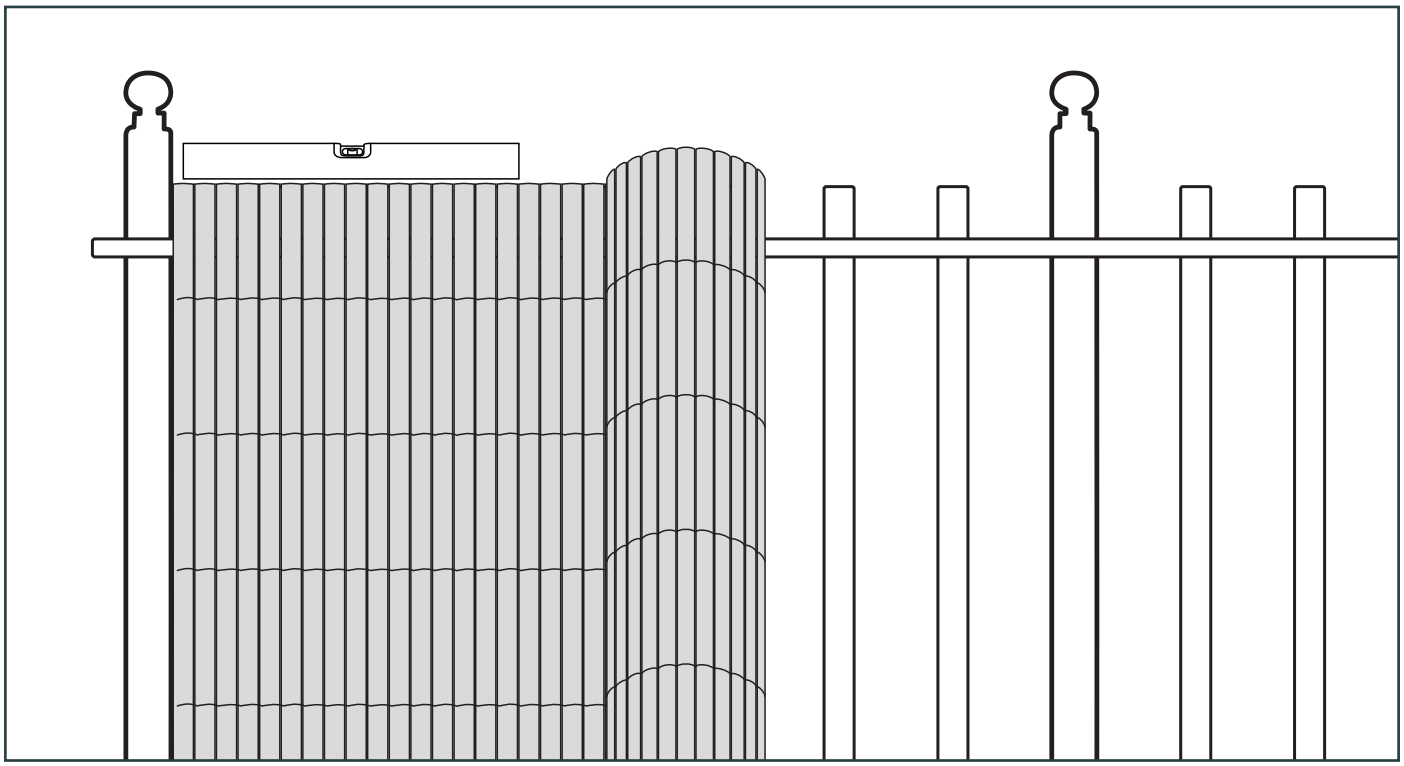


Schutzbrille

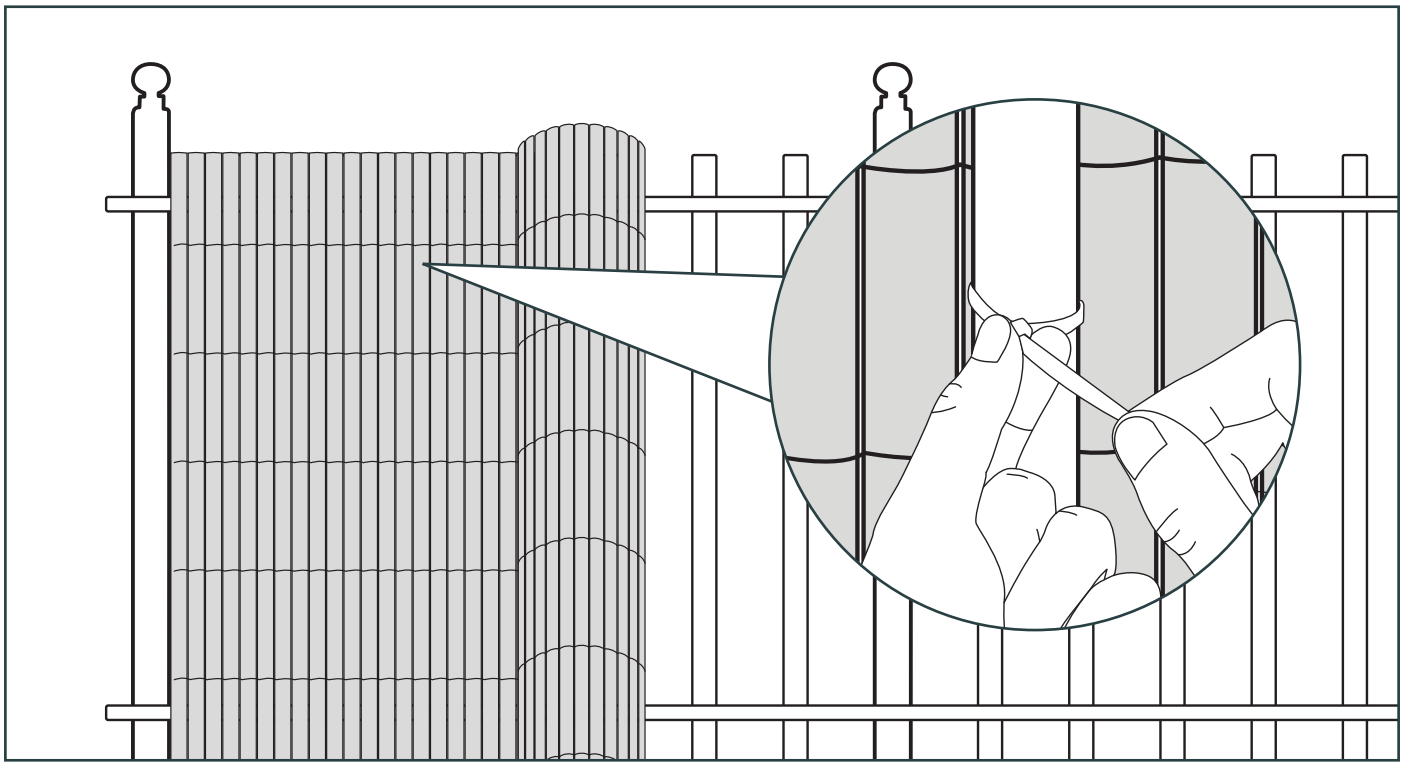


Vorbereitung: Messen Sie genau, um die benötigte Menge an Sichtschutzmaterial und das passende Befestigungszubehör zu ermitteln.

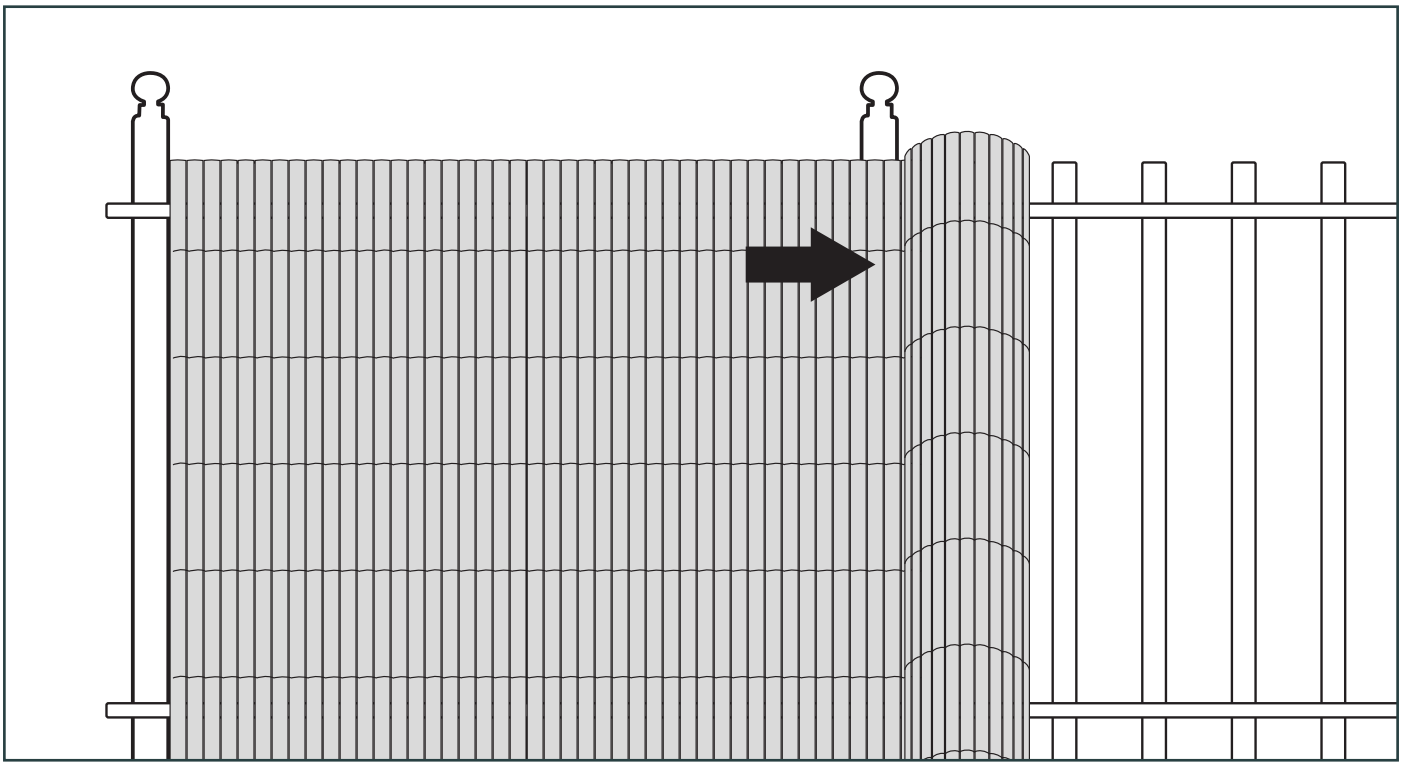
1. Richten Sie die Matte am oberen Rand des Zauns aus.



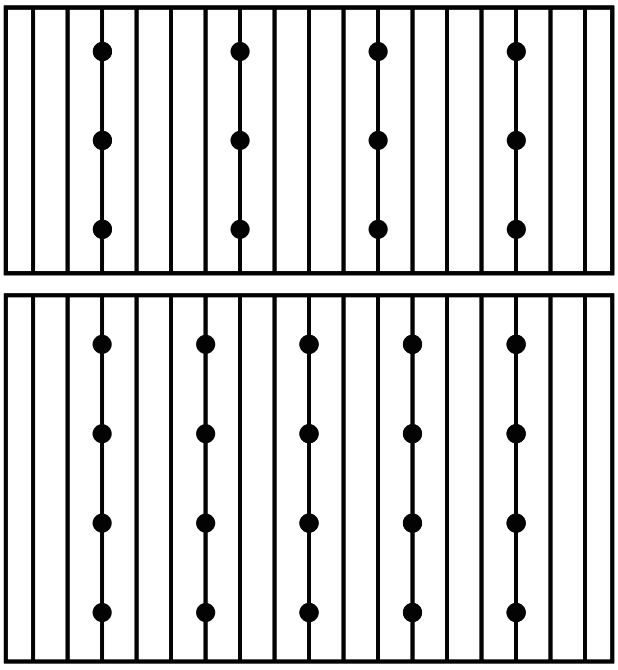
2. Befestige Sie die Matte oben mit Kabelbindern.



3. Beginne an einer Seite und arbeite dich Stück für Stück vor.



4. Abstand zwischen den Befestigungspunkten: ca. 20–30 cm.
Für eine (Wind)-sichere Montage empfehlen wir:



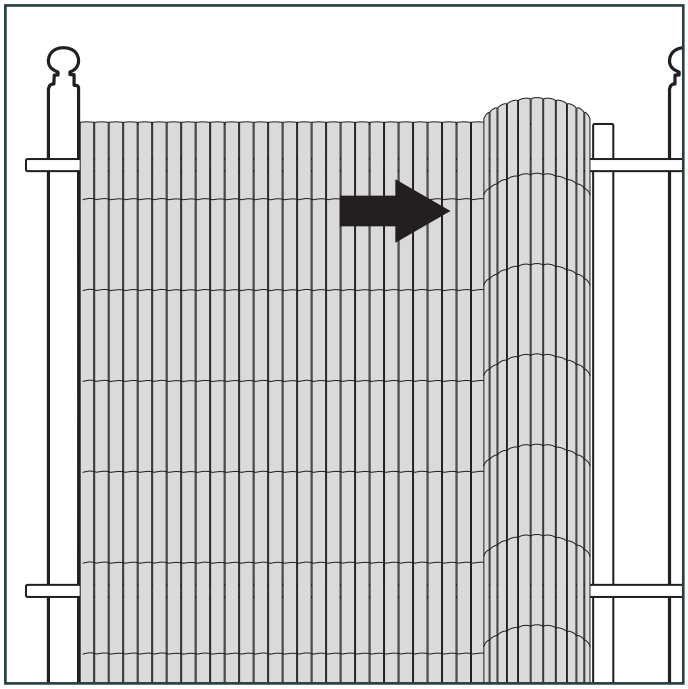
80 – 140 cm Mattenhöhe = 12 – 16 Schlaufen pro lfm.
160 – 200 cm Mattenhöhe = 16 – 20 Schlaufen pro lfm.

5. Wiederhole Sie die Befestigung in der Mitte und am unteren Ende der Matte.
6. Achte darauf, dass die Matte gut gespannt, aber nicht verzogen ist.
7. Prüfe, ob die Matte gleichmäßig gespannt ist.
8. Überstehende Kabelbinder abschneiden.
9. Ggf. nachjustieren, wenn sie schief hängt.

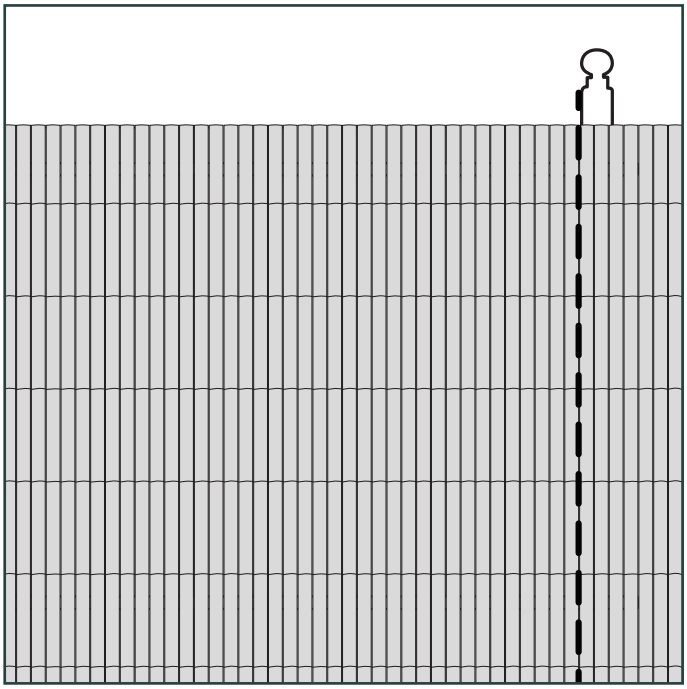
Zusätzliche Tipps für die Montage

- Rolle die Matte vor der Montage aus, damit sie sich glättet.
- Wählen Sie einen geeigneten Montagetag, indem Sie einen Blick auf die Wettervorhersage werfen. Ideale Bedingungen sind trockenes Wetter ohne starken Wind, um die Matte effektiv anzubringen.
- Montieren Sie Abdeckprofile an der Oberseite der Sichtschutzmatte für eine optimierte Optik und zum Schutz gegen Witterungseinflüsse. Diese verhindern das Eindringen von Wasser und Schmutz, was die Lebensdauer der Matte
- Bei starker Windbelastung zusätzliche Befestigungen anbringen.

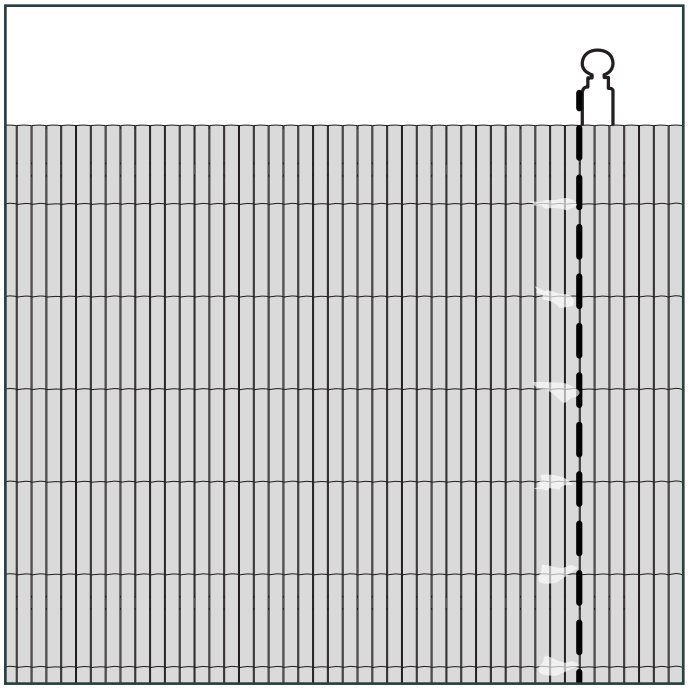
1. Lege Sie die Matte am Zaun oder auf dem Boden aus.



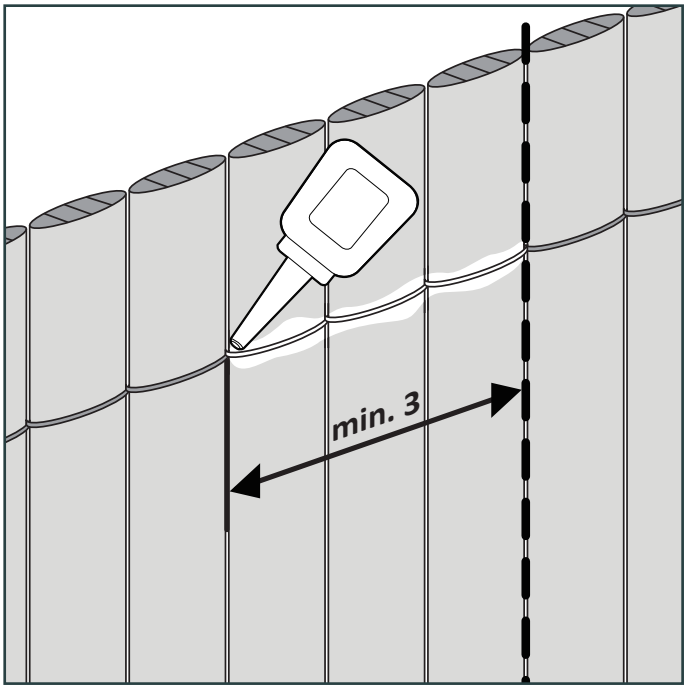
2. Messen Sie die benötigte Länge mit einem Zollstock oder Maßband und bestimmen Sie die Schnittposition.



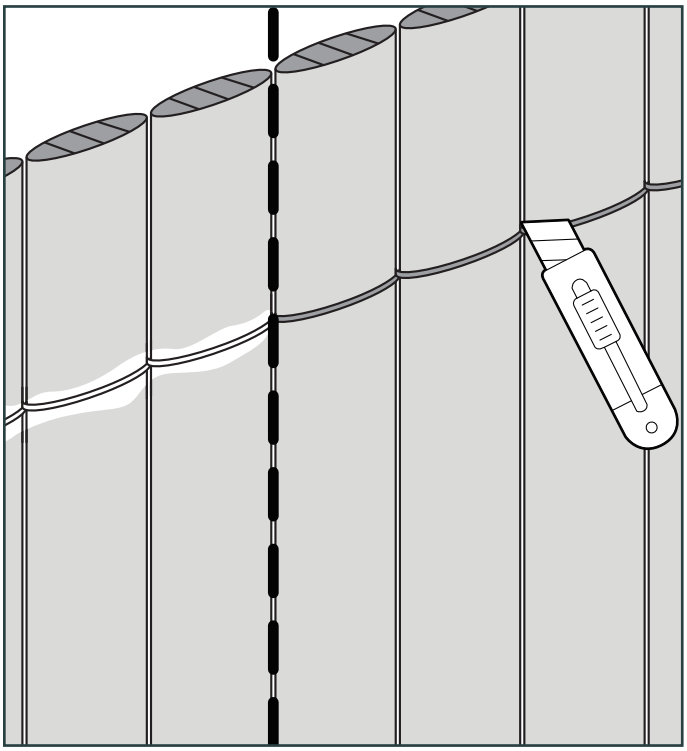
3. Führen Sie an dem abgeschnittenen Ende jedes Seils alle nachfolgenden Arbeiten durch.



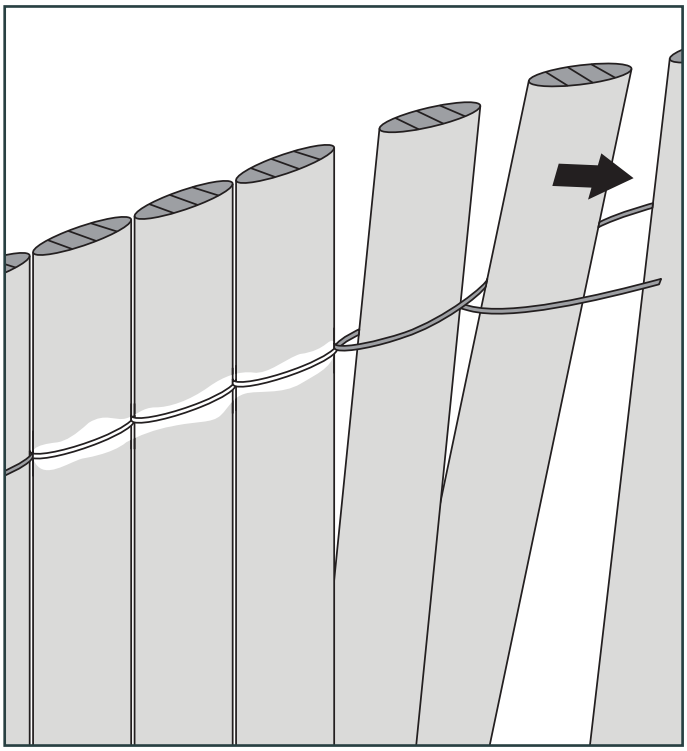
4. Befestigen Sie mindestens 3 Rohre, die sich am Ende der Matte in der neuen Länge liegen, mit Sekundenkleber an allen Schnüren.



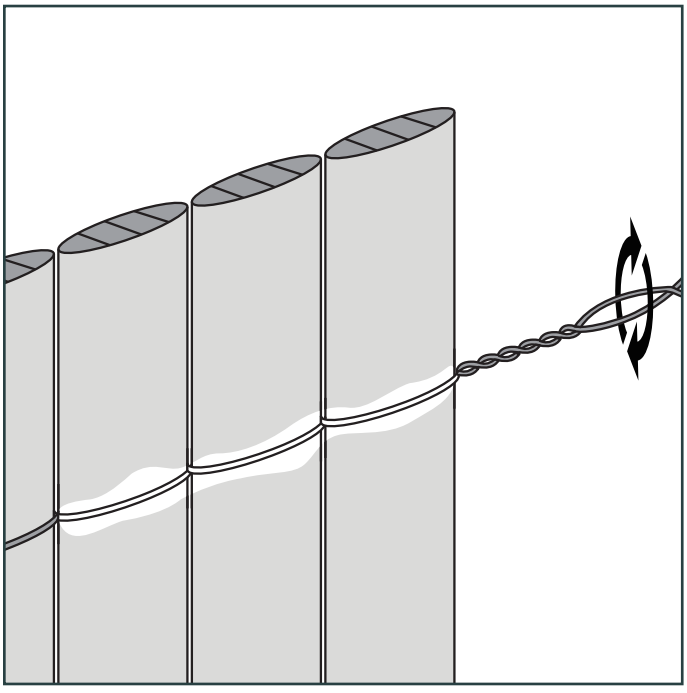
5. Nutzen Sie eine scharfe Schere oder ein Cuttermesser (mit frischer Klinge). Damit der Faden nicht zu knapp abgeschnitten wird, bemessen Sie das Schnittmaß etwas großzügiger.



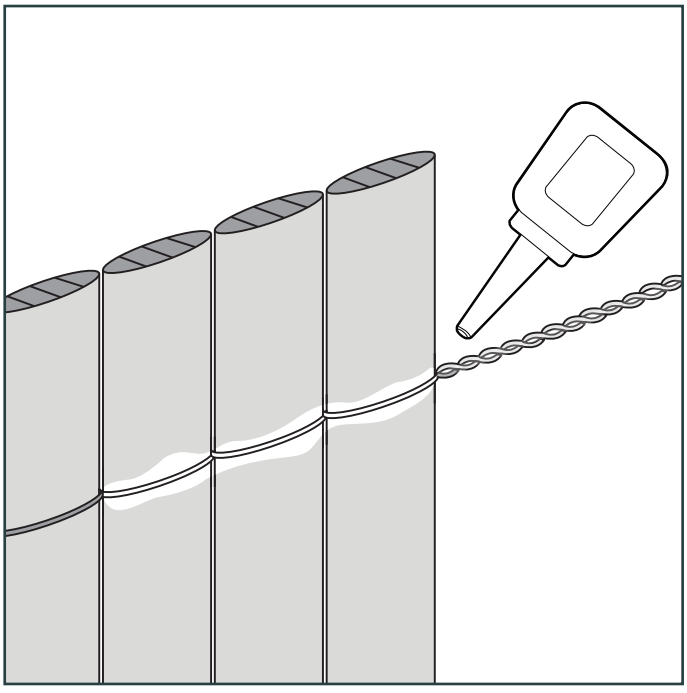
6. Lösen Sie dann die überzähligen Röhrchen (2-3) vorsichtig einzeln ab.



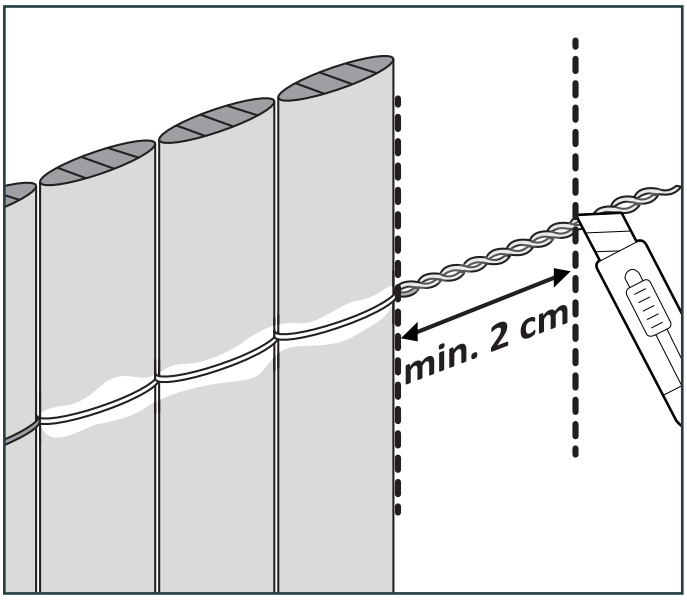
7. Drehen Sie die überstehenden Seile miteinander.



8. Tragen Sie Sekundenkleber gleichmäßig auf das gespannte Seil auf.



9. Lassen Sie mindestens 2 cm des Seils stehen und schneiden Sie anschließend den Überschuss ab.



DE **3-11**

EN **12-21**

Safety instructions 13-14
Package contents and recommended tools 15
Installation 16-18
Cutting 19-21
Contact information ..... last page

FR **22-31**

ES **32-41**

IT **42-51**

NL **52-61**

PL **62-71**

Reading the Installation Manual

The installation manual must be read and followed before installation.

Before using the product, read the installation manual carefully—especially the „Safety Instructions“ chapter. Failure to follow this installation manual may result in serious injury and/or damage to the product.The installation manual must be kept in its entirety at a location that is easily accessible at all times. If the privacy screen (Sichtschutzmatte) is transferred to a new owner, the manual must be handed over to them.

If you need a digital copy of the manual, please contact the service center.

Warning Symbols

Safety instructions and important information can be found at the relevant locations and are marked with a symbol.

This symbol indicates notes that, if not followed, may pose risks to the user or cause damage to the product.

This symbol denotes important product information for the user.

General Safety Instructions



When operating moving parts, there is a risk of fingers and hands being crushed. Pay attention to the movement sequence when opening and closing, and keep body parts away from moving parts.



When processing certain products, chips and material residues may be thrown off, or toxic liquids may get into the eyes. Therefore, always wear safety goggles.



When performing installation work at height, there is a risk of falling. Use only tested and safe ladders or scaffolding, and secure yourself accordingly. During installation, no persons may be present under the product being installed.



This product and its components may be dangerous for children. Store the product and all accessories out of the reach of children.



This product and its components may be dangerous for children. Store the product and all accessories out of the reach of children.

Product-Specific Safety Instructions

The installation of the balcony planter (Balkonfächer) shall be carried out by persons who have been instructed to observe regulations and safety measures, and who are familiar with valid building codes.

Use the privacy screen (Sichtschutzmatte) only for its intended purpose. Ensure the surface to be worked on is free of sharp edges and pointed objects to avoid damage to the material. Use only suitable tools to fasten the privacy screen. Improper tools may damage the material and impair the stability of the privacy screen. Do not install the privacy screen in strong winds to prevent accidents or damage. Follow the installation manual carefully. Ensure the privacy screen is properly fastened.

The product can be installed at any desired height, provided that the structural conditions and space allow for this.

Keep children and pets away during installation to prevent injuries. Ensure there are no loose parts lying around that could be swallowed or inhaled.

Height clearance: Leave a small gap between the privacy screen (Sichtschutzmatte) and the ground to prevent water damage and mold growth.

The privacy screen should be installed against a flat surface. The screen must not extend more than 5 cm beyond this surface (e.g., a fence). Otherwise, there is a risk that the screen's tubes (Röhrchen) will bend in the wind.

Intended Use

The PVC privacy screen (PVC-Sichtschutzmatte) is intended exclusively for use as a privacy and wind screen in outdoor areas. Any use beyond this scope or for unintended purposes is prohibited.

If the instructions and information provided in this manual are not followed, if the product is used incorrectly, or if it is used outside its intended scope, the manufacturer disclaims liability for any damage to the product.

The privacy screen may only be used for its intended purpose: installation at the designated locations. Any other use beyond this is considered improper and may pose significant hazards if the product is misused. The manufacturer shall not be liable for any resulting damage to any items or injury to persons arising from such misuse.

Maintenance and Care

Regularly inspect the fastenings and the condition of the privacy screen. Replace a damaged privacy screen immediately.

Basic Cleaning:

Wash lightly soiled PVC screens with warm water and a small amount of dish soap. Use a soft brush or cloth to avoid scratches.

Stubborn Stains:

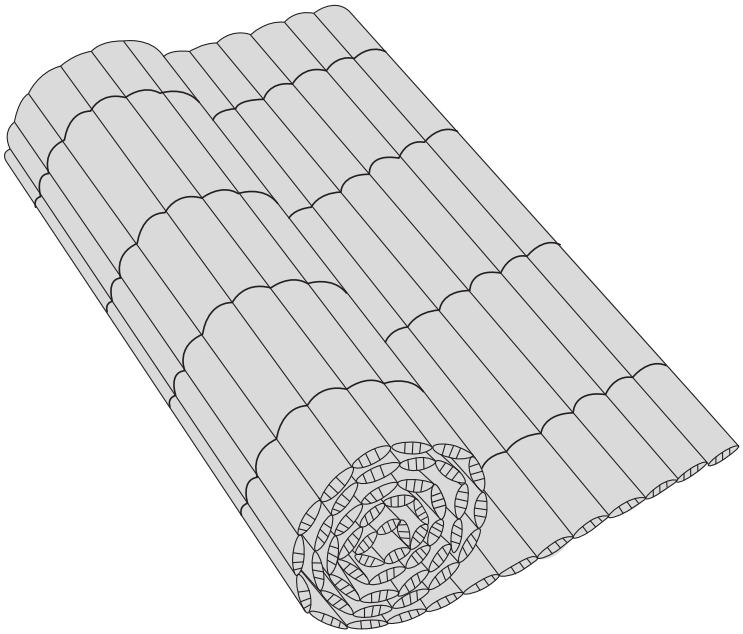
For oil or resin stains, use a mild soap solution and gently rub the affected area. For persistent stains, test a solution of water and a small amount of household cleaner (e.g., all-purpose cleaner); do not use solvents that may damage the PVC.

Disposal and Material Note

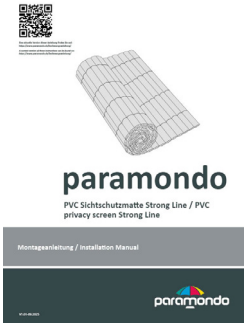
Dispose of old or damaged privacy screens in an environmentally friendly manner. Do not leave the privacy screens in the environment, as this can be harmful to nature and wildlife.

Package Contents

1x Privacy Screen

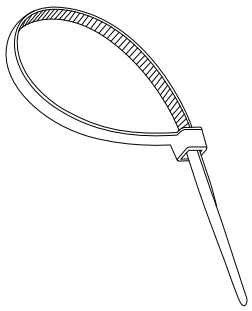


1x Installation Manual

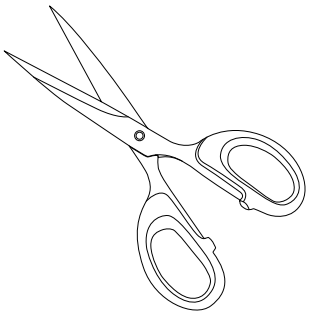


Recommended Tools

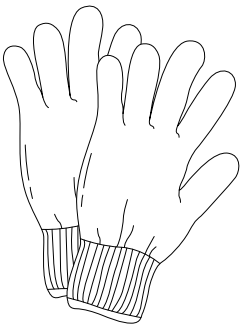
Cable Ties



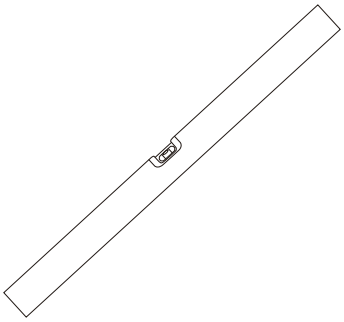
Scissors or Wire Cutters



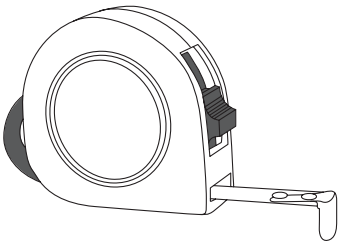
Gloves



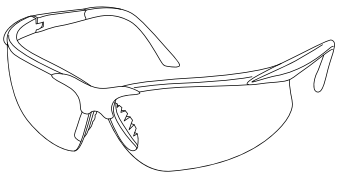
Level



Tape Measure or Ruler

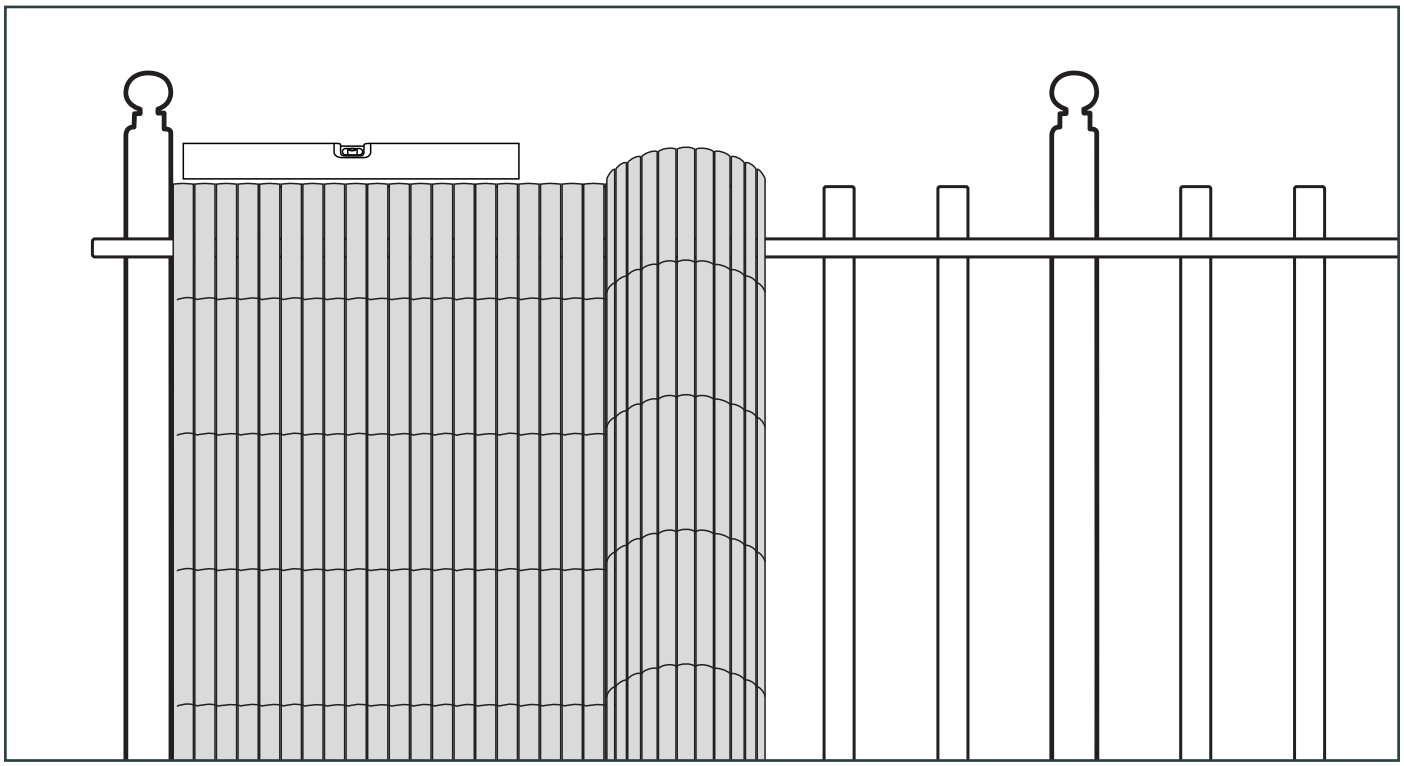


Safety Goggles

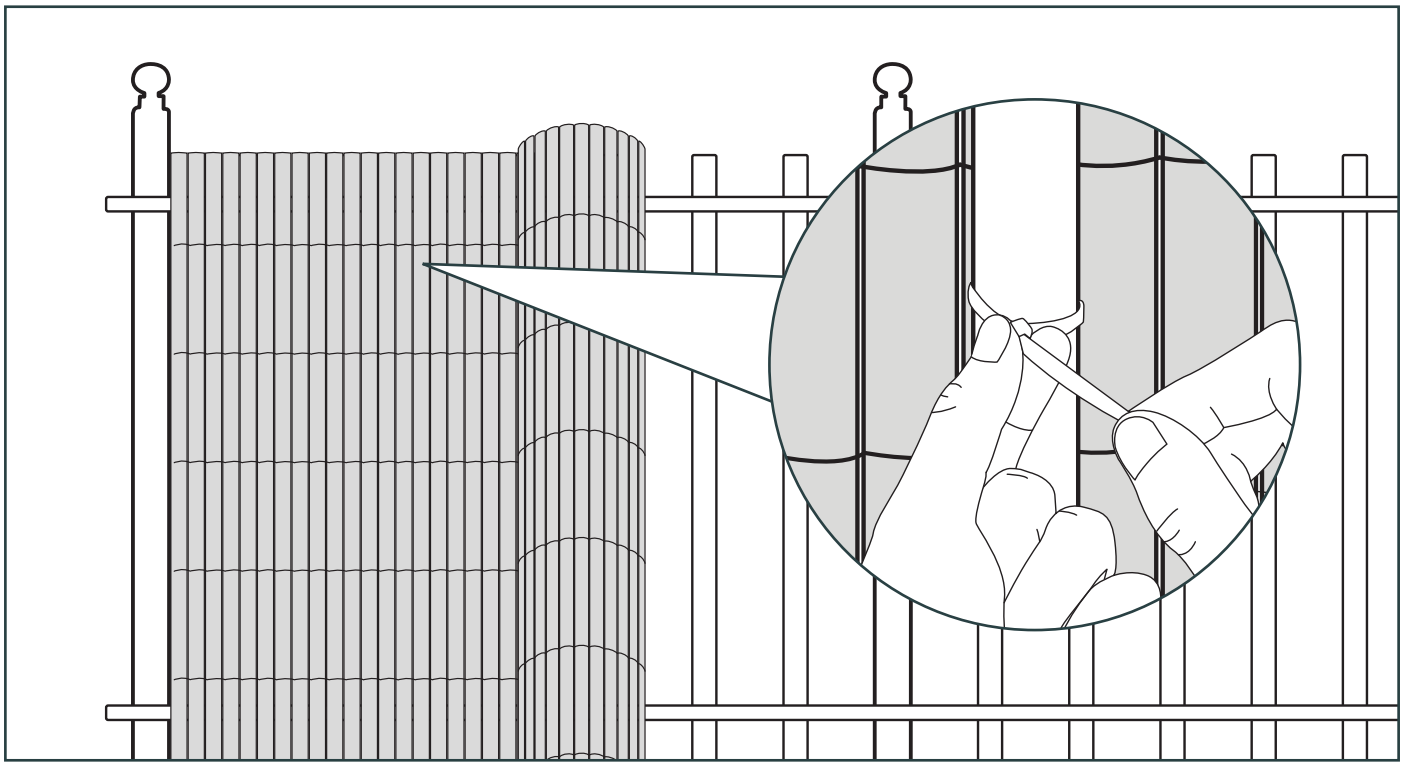


Preparation: Measure accurately to determine the required quantity of privacy screen material and the appropriate mounting hardware.

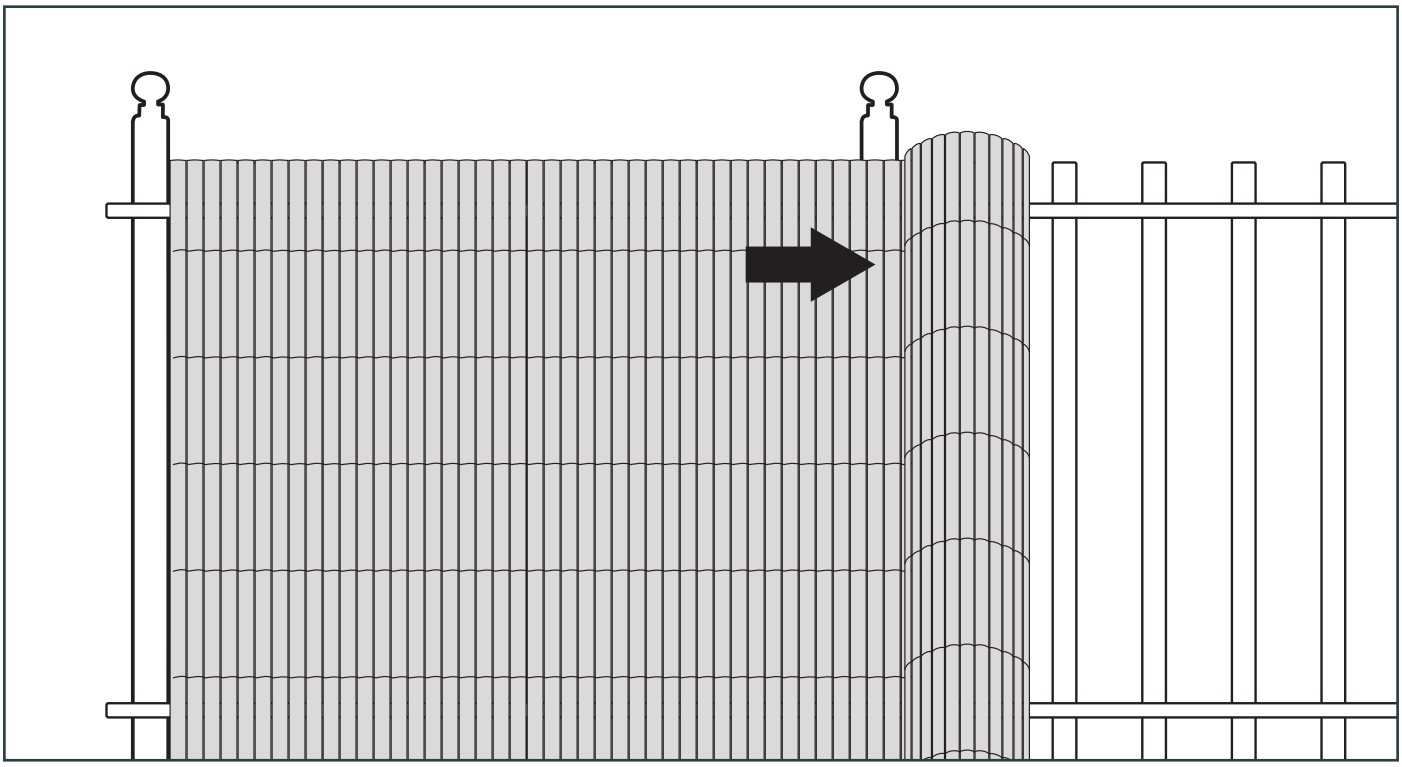
1. Align the screen with the top edge of the fence.



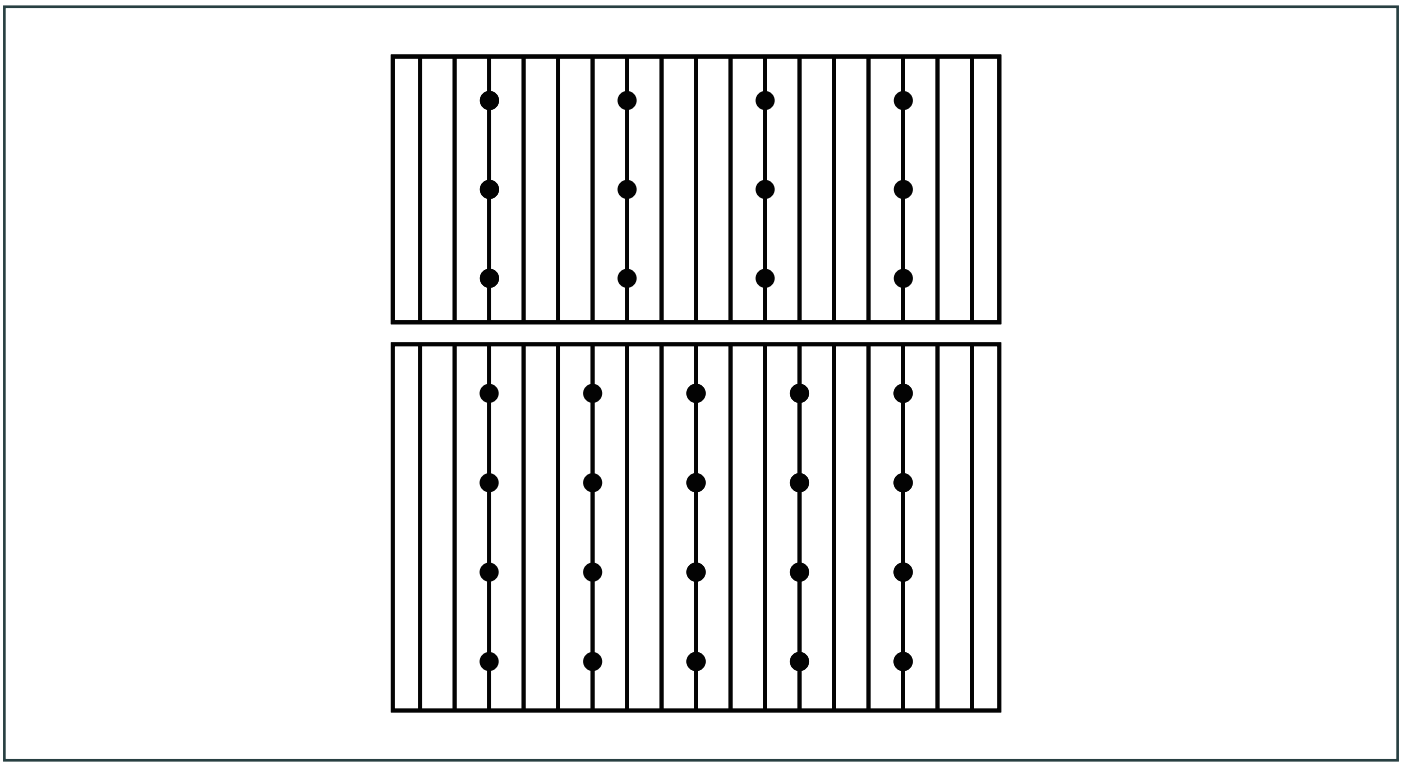
2. Secure the top of the screen with cable ties.



3. Start from one side and work your way forward piece by piece.



4. Spacing between mounting points: approx. 20–30 cm.
For (wind-)secure installation, we recommend:



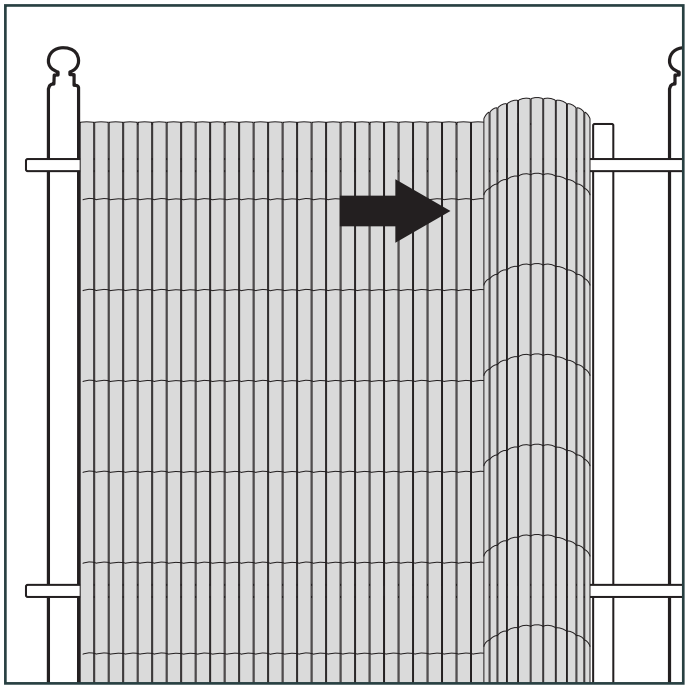
Screen height 80 – 140 cm = 12 – 16 loops per linear meter
Screen height 160 – 200 cm = 16 – 20 loops per linear meter

5. Repeat the mounting process for the middle and bottom of the screen.
6. Ensure the screen is well-tensioned but not distorted.
7. Check that the screen is evenly tensioned.
8. Cut off any excess cable ties.
9. If necessary, readjust if the screen is hanging crookedly.

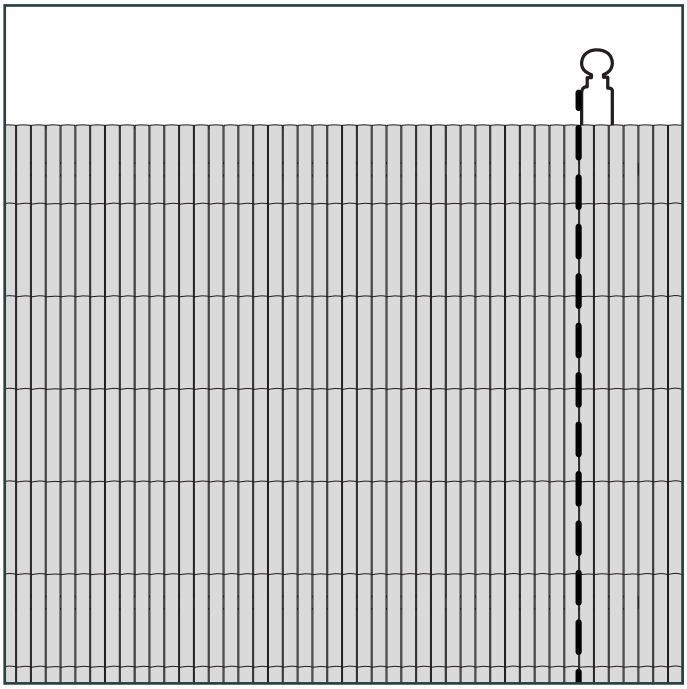
Additional Installation Tips

- Unroll the screen before installation to allow it to flatten out.
- Choose a suitable installation day by checking the weather forecast. Ideal conditions are dry weather with no strong wind to ensure effective installation of the screen.
- Install cover profiles on top of the privacy screen to optimize its appearance and protect it from weather effects. These prevent the ingress of water and dirt, which extends the service life of the screen.
- If the screen is exposed to strong winds, add additional mounting fixtures.

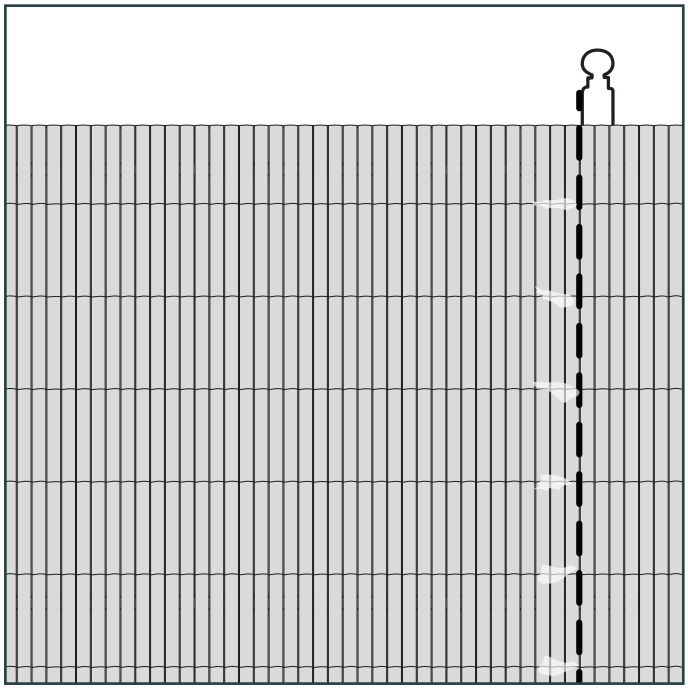
1. Lay the screen out on the fence or the ground.



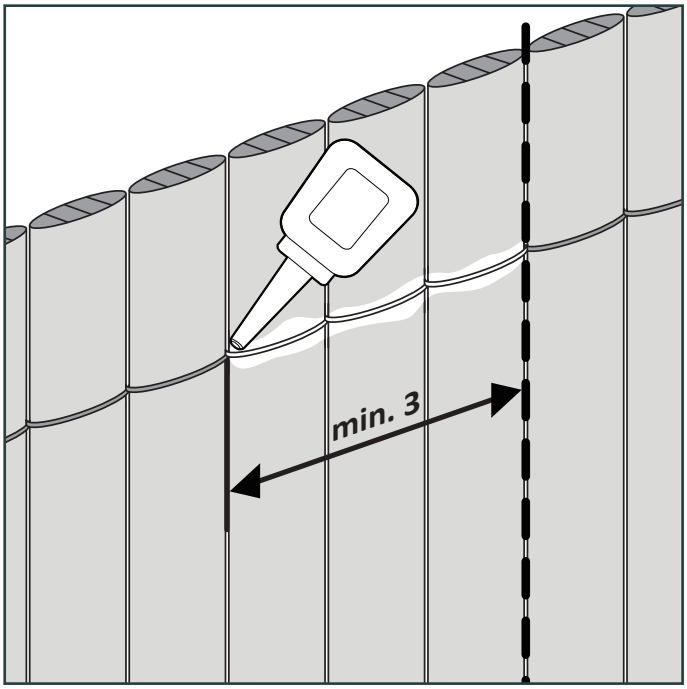
2. Measure the required length with a ruler or tape measure and mark the cutting position.



3. Perform all subsequent work on the cut end of each cord.

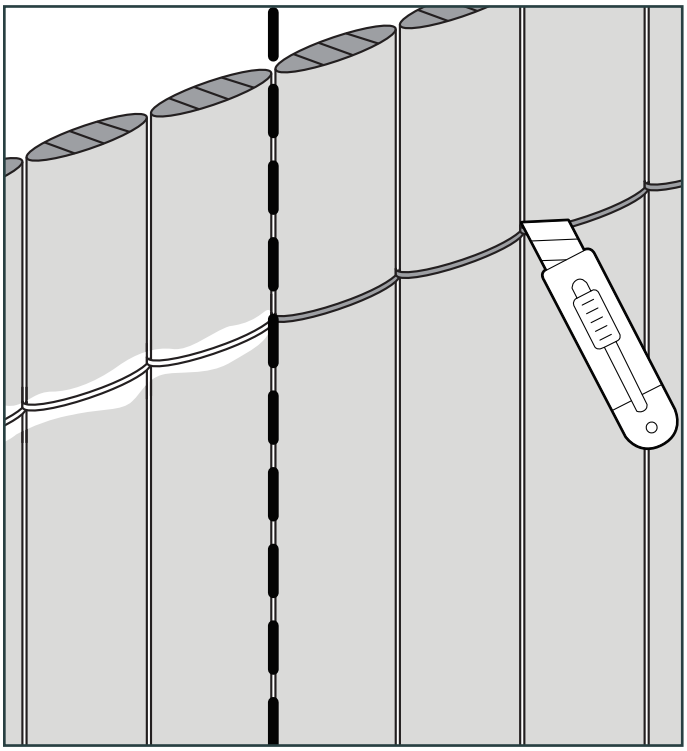


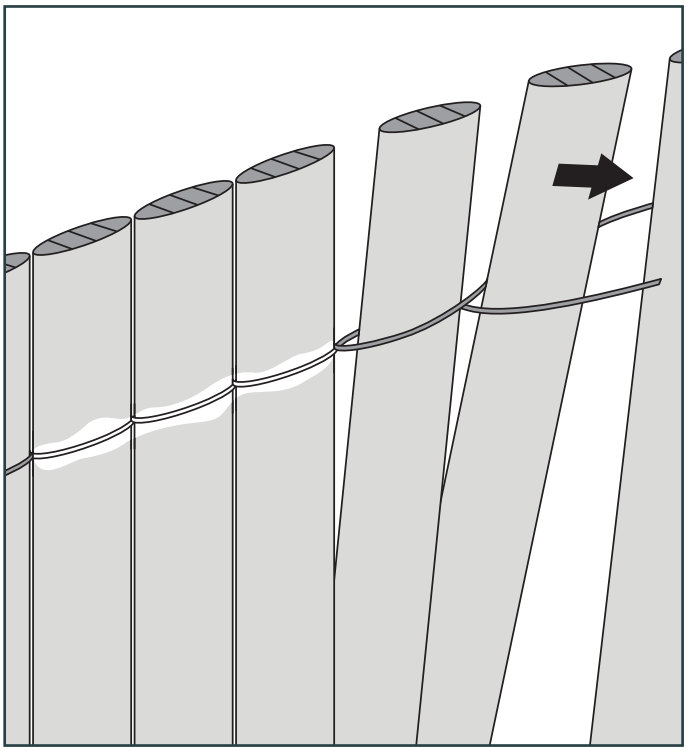
4. Perform all follow-up operations for each cord at the cut end.



5. Use a sharp pair of scissors or a utility knife (with a fresh blade). To avoid cutting the cords too short, allow a slightly generous measurement for the cut.

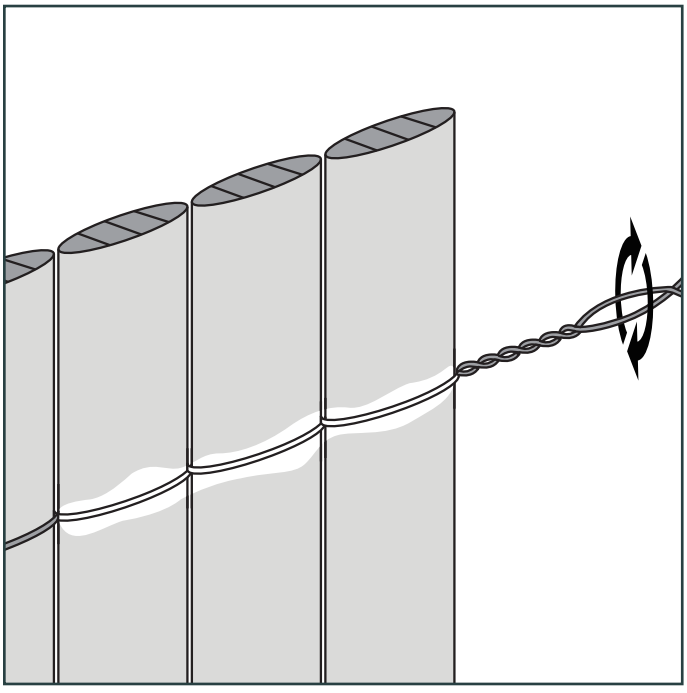
6. Then carefully remove the excess small tubes one by one—2 to 3 of them in total.

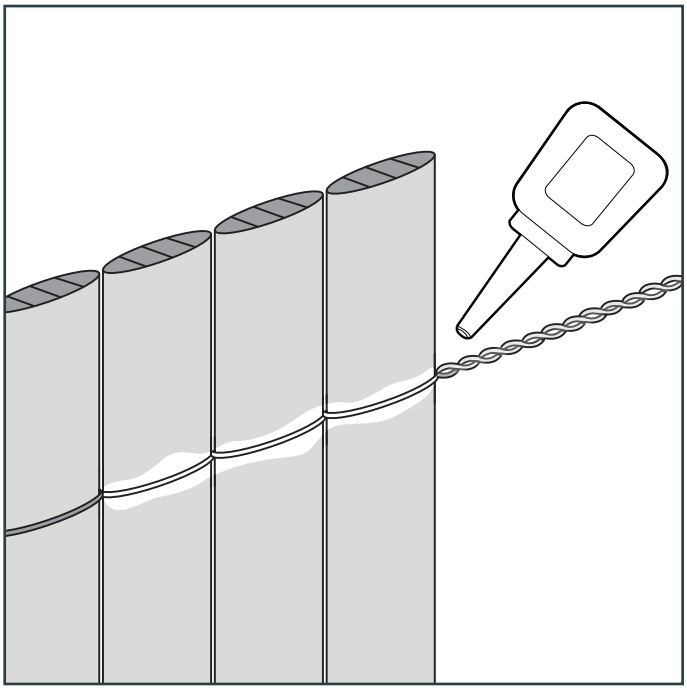




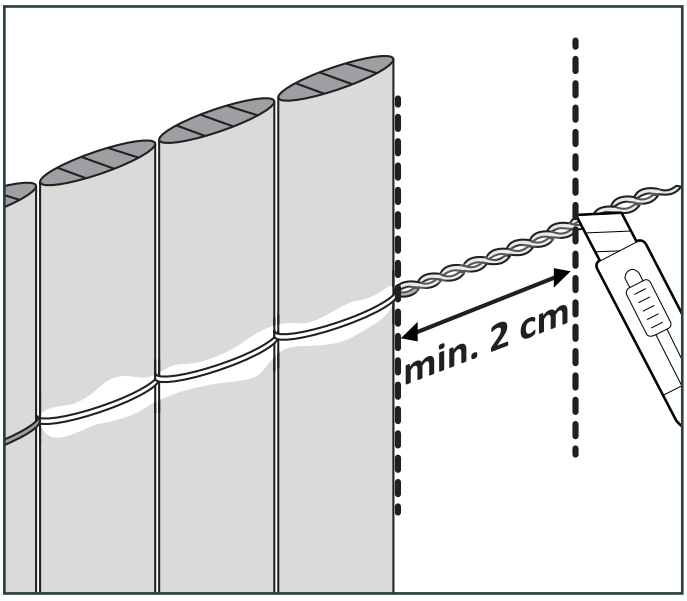
7. Twist the excess cords together.

8. Apply superglue evenly to the taut cord.





9. Leave at least 2 cm of the cord, then trim off the excess.



DE **3-11**

EN **12-21**

FR **22-31**

Consignes de sécurité 23-24
Contenu de l'emballage et outils recommandés 25
Installation 26-28
Découpe 29-31
Coordonnées ..... dernière page

ES **32-41**

IT **42-51**

NL **52-61**

PL **62-71**

Lecture du manuel d‘installation

Le manuel d‘installation doit être lu et suivi avant l‘installation.

Avant d‘utiliser le produit, lisez attentivement le manuel d‘installation, en particulier le chapitre « Consignes de sécurité ». Le non-respect de ce manuel d‘installation peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit. Le manuel d‘installation doit être conservé dans son intégralité dans un endroit facilement accessible à tout moment. Si le pare-vue (Sichtschutzmatte) est transféré à un nouveau propriétaire, le manuel doit lui être remis.

Si vous avez besoin d‘une copie numérique du manuel, veuillez contacter le centre de service.

Symboles d‘avertissement

Les consignes de sécurité et les informations importantes se trouvent aux emplacements correspondants et sont signalées par un symbole.

Ce symbole indique des remarques qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent présenter un risque pour l‘utilisateur ou endommager le produit.

Ce symbole indique des informations importantes sur le produit pour l‘utilisateur.

Consignes générales de sécurité

Lors de l‘utilisation de pièces mobiles, il existe un risque d‘écrasement des doigts et des mains. Faites attention à la séquence de mouvements lors de l‘ouverture et de la fermeture, et éloignez les parties du corps des pièces mobiles.

Lors du traitement de certains produits, des copeaux et des résidus de matériaux peuvent être projetés, ou des liquides toxiques peuvent entrer en contact avec les yeux. Par conséquent, portez toujours des lunettes de sécurité.

Lors de travaux d‘installation en hauteur, il existe un risque de chute. Utilisez uniquement des échelles ou des échafaudages testés et sûrs, et sécurisez-vous en conséquence. Pendant l‘installation, personne ne doit se trouver sous le produit en cours d‘installation.

Ce produit et ses composants peuvent être dangereux pour les enfants. Rangez le produit et tous ses accessoires hors de portée des enfants.

Ce produit et ses composants peuvent être dangereux pour les enfants. Rangez le produit et tous ses accessoires hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité spécifiques au produit

L‘installation du bac à fleurs pour balcon (Balkonfächer) doit être effectuée par des personnes qui ont été formées au respect des réglementations et des mesures de sécurité et qui connaissent les codes de construction en vigueur.

Utilisez le brise-vue (Sichtschutzmatte) uniquement pour l‘usage auquel il est destiné. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous travaillez est exempte d‘arêtes vives et d‘objets pointus afin d‘éviter d‘endommager le matériau. Utilisez uniquement des outils adaptés pour fixer le brise-vue. Des outils inappropriés peuvent endommager le matériau et nuire à la stabilité du brise-vue. N‘installez pas le brise-vue par vent fort afin d‘éviter tout accident ou dommage. Suivez attentivement le manuel d‘installation. Assurez-vous que le brise-vue est correctement fixé.

Le produit peut être installé à la hauteur souhaitée, à condition que les conditions structurelles et l‘espace le permettent.

Hauteur libre : laissez un petit espace entre le brise-vue (Sichtschutzmatte) et le sol afin d'éviter les dégâts causés par l'eau et la formation de moisissures.

Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart pendant l'installation afin d'éviter toute blessure. Assurez-vous qu'aucune pièce détachée susceptible d'être avalée ou inhalée ne traîne à proximité.

L'écran de confidentialité doit être installé contre une surface plane. L'écran ne doit pas dépasser de plus de 5 cm de cette surface (par exemple, une clôture). Sinon, les tubes (Röhrchen) de l'écran risquent de se plier sous l'effet du vent.

Utilisation prévue

Le brise-vue en PVC (PVC-Sichtschutzmatte) est exclusivement destiné à être utilisé comme brise-vue et pare-vent dans les espaces extérieurs. Toute utilisation dépassant ce cadre ou à des fins non prévues est interdite.

Si les instructions et informations fournies dans ce manuel ne sont pas respectées, si le produit est utilisé de manière incorrecte ou s'il est utilisé en dehors du cadre prévu, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés au produit.

Le pare-vue ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné : installation aux emplacements prévus à cet effet. Toute autre utilisation est considérée comme abusive et peut présenter des risques importants en cas de mauvaise utilisation du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une telle utilisation abusive.

Entretien et soins

Inspectez régulièrement les fixations et l'état de l'écran d'intimité. Remplacez immédiatement tout écran d'intimité endommagé.

Nettoyage de base :

Lavez les écrans en PVC légèrement sales à l'eau tiède et avec une petite quantité de liquide vaisselle. Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour éviter les rayures.

Taches tenaces :

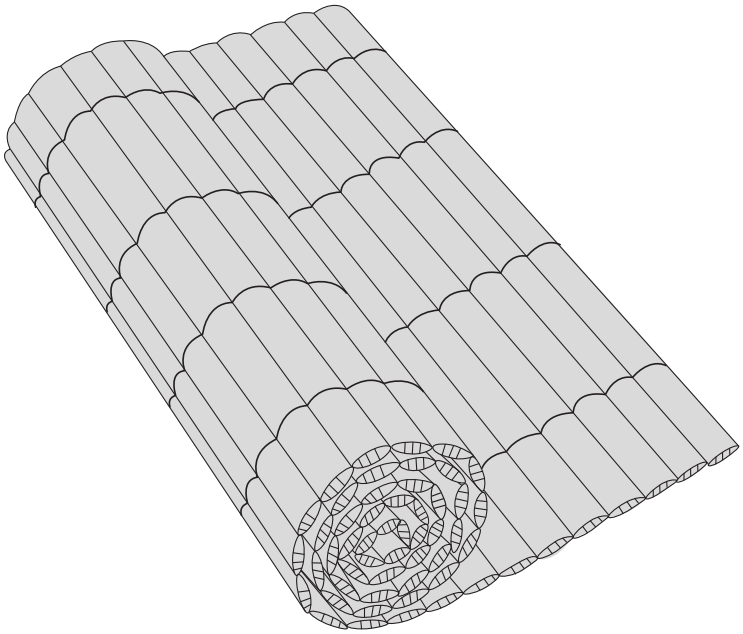
Pour les taches d'huile ou de résine, utilisez une solution savonneuse douce et frottez délicatement la zone concernée. Pour les taches persistantes, testez une solution composée d'eau et d'une petite quantité de nettoyant ménager (par exemple, un nettoyant tout usage) ; n'utilisez pas de solvants qui pourraient endommager le PVC.

Élimination et remarque concernant les matériaux

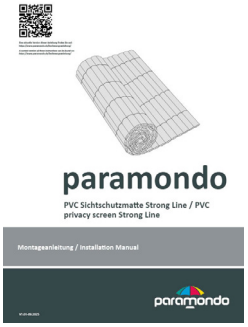
Éliminez les écrans d'intimité anciens ou endommagés de manière écologique. Ne laissez pas les écrans d'intimité dans l'environnement, car cela peut être nocif pour la nature et la faune.

Contenu de l‘emballage

1x Écran de confidentialité

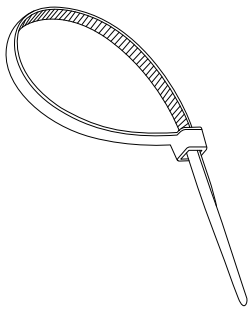


1x Manuel d‘installation

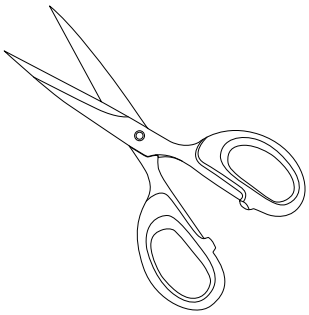


Outils recommandés

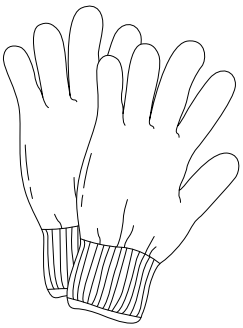
Attaches de câbles



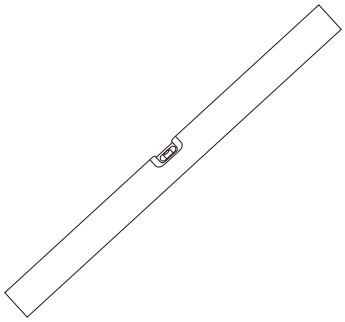
Ciseaux ou pinces coupantes



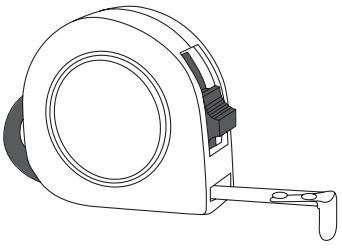
Gants



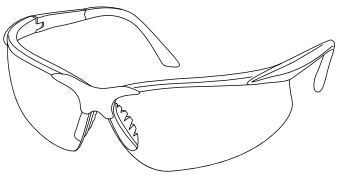
Niveau



Mètre ruban ou règle

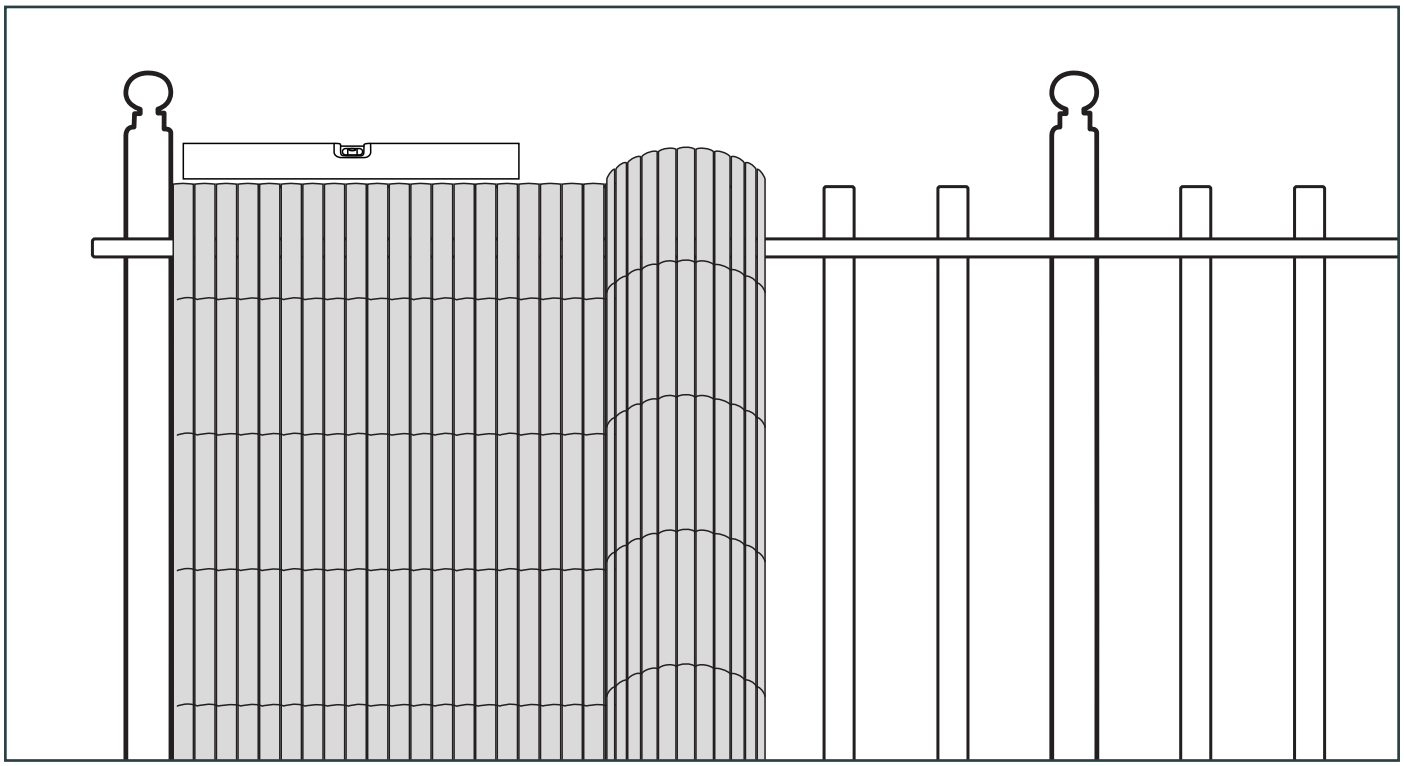


Lunettes de sécurité

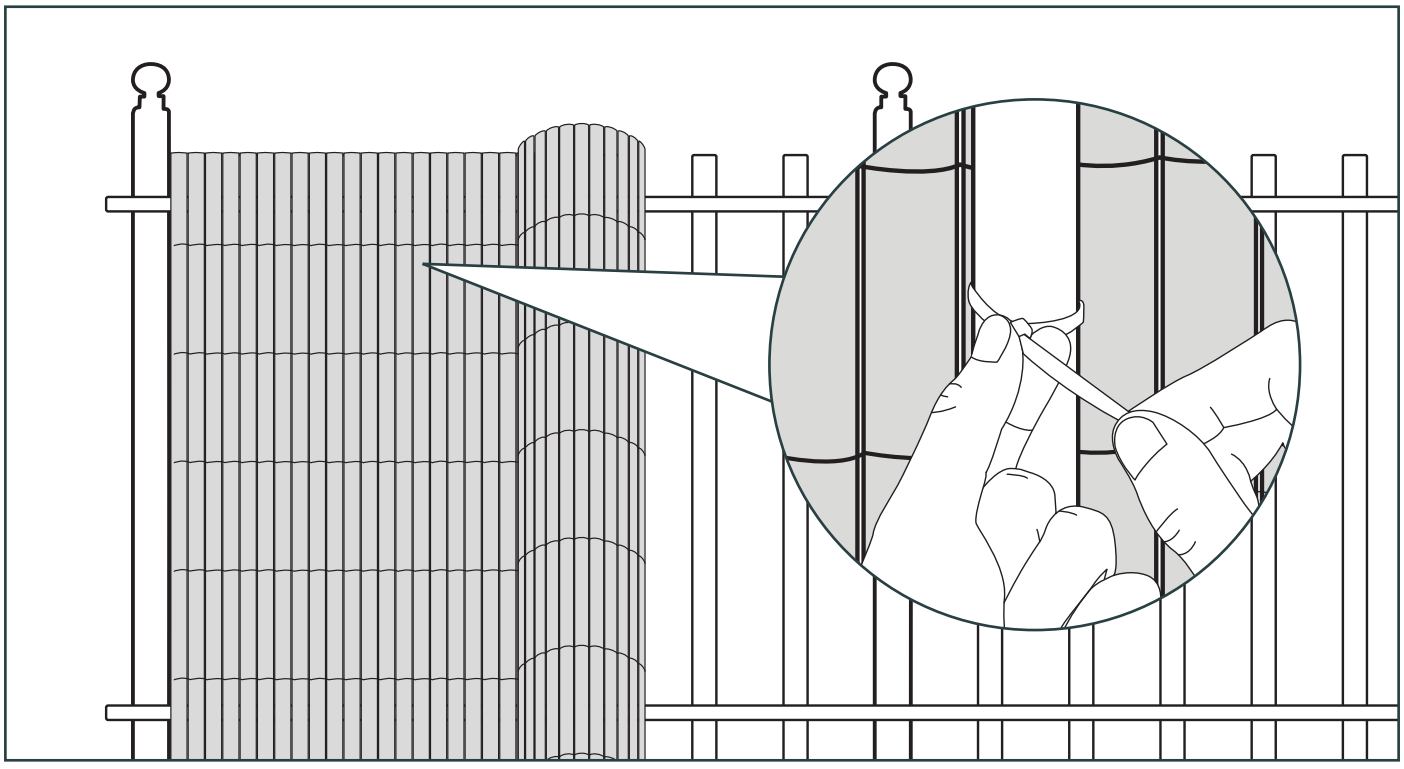


Préparation : Mesurez avec précision afin de déterminer la quantité nécessaire de matériau pour l‘écran d‘intimité et le matériel de fixation approprié.

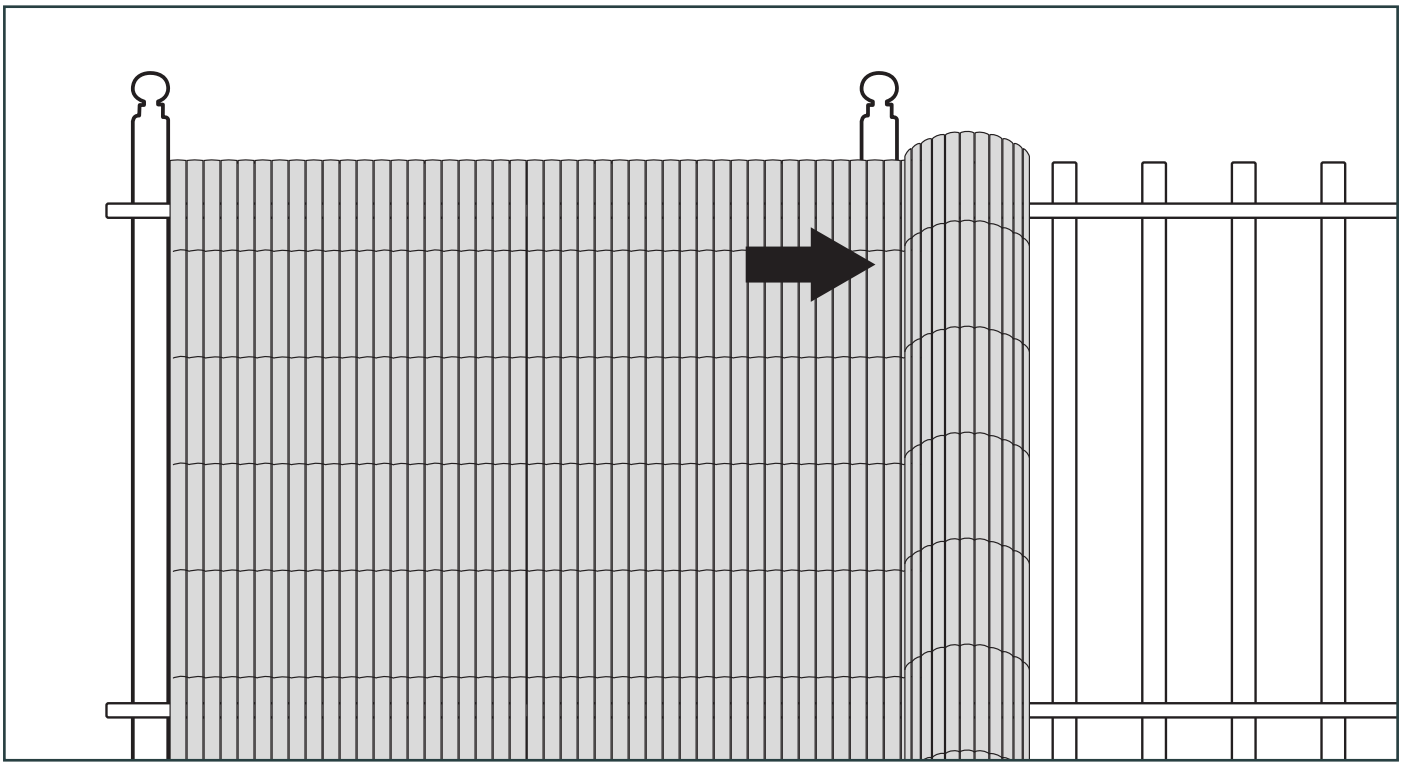
1. Alignez l‘écran avec le bord supérieur de la clôture.



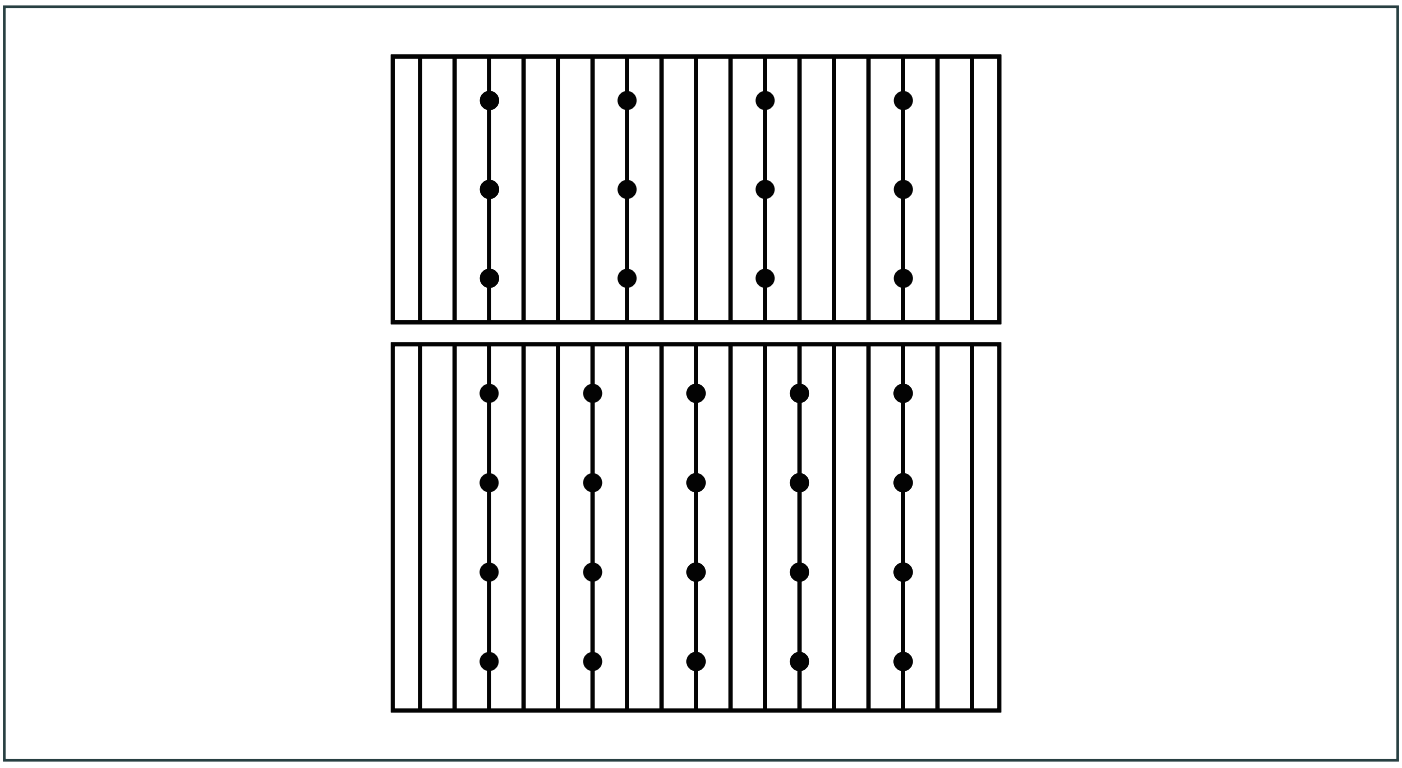
2. Fixez le haut de l‘écran à l‘aide d‘attaches de câble.



3. Commencez par un côté et avancez petit à petit, pièce par pièce.



4. Espacement entre les points de fixation : environ 20 à 30 cm.
Pour une installation sûre (contre le vent), nous recommandons :



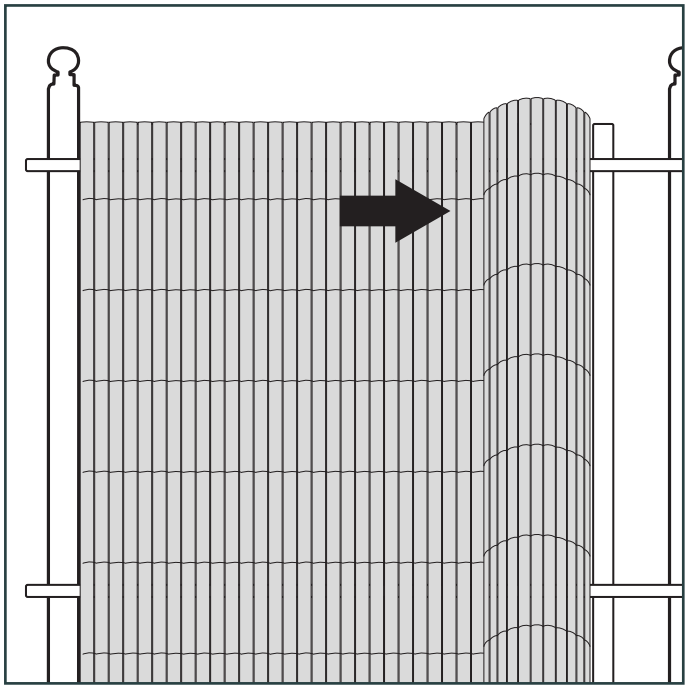
Hauteur de l'écran 80 – 140 cm = 12 – 16 boucles par mètre linéaire
Hauteur de l'écran 160 – 200 cm = 16 – 20 boucles par mètre linéaire

5. Répétez le processus de montage pour le milieu et le bas de l‘écran.
6. Assurez-vous que l‘écran est bien tendu mais pas déformé.
7. Vérifiez que l‘écran est tendu de manière uniforme.
8. Coupez les attaches de câble en excès.
9. Si nécessaire, réajustez l‘écran s‘il est de travers.

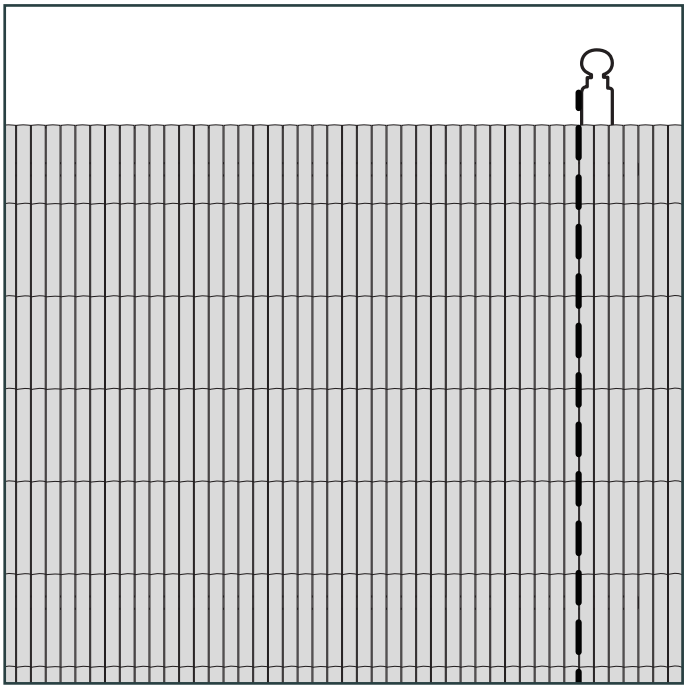
Conseils supplémentaires pour l‘installation

- Déroulez l‘écran avant l‘installation afin qu‘il puisse se mettre à plat.
- Choisissez un jour propice à l‘installation en consultant les prévisions météorologiques. Les conditions idéales sont un temps sec sans vent fort afin de garantir une installation efficace de l‘écran.
- Installez des profilés de recouvrement sur le dessus de l‘écran d‘intimité afin d‘optimiser son apparence et de le protéger des intempéries. Ceux-ci empêchent la pénétration d‘eau et de saleté, ce qui prolonge la durée de vie de l‘écran.
- Si l‘écran est exposé à des vents forts, ajoutez des fixations supplémentaires.

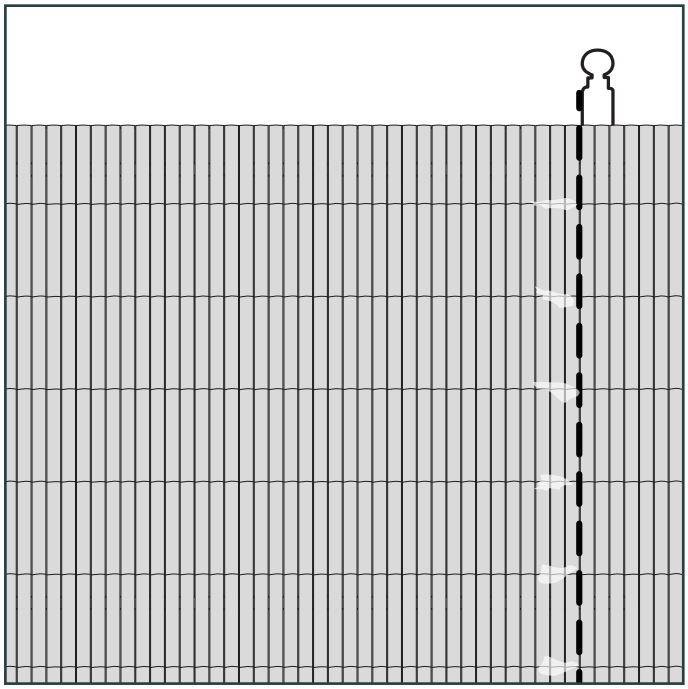
1. Posez le grillage sur la clôture ou sur le sol.



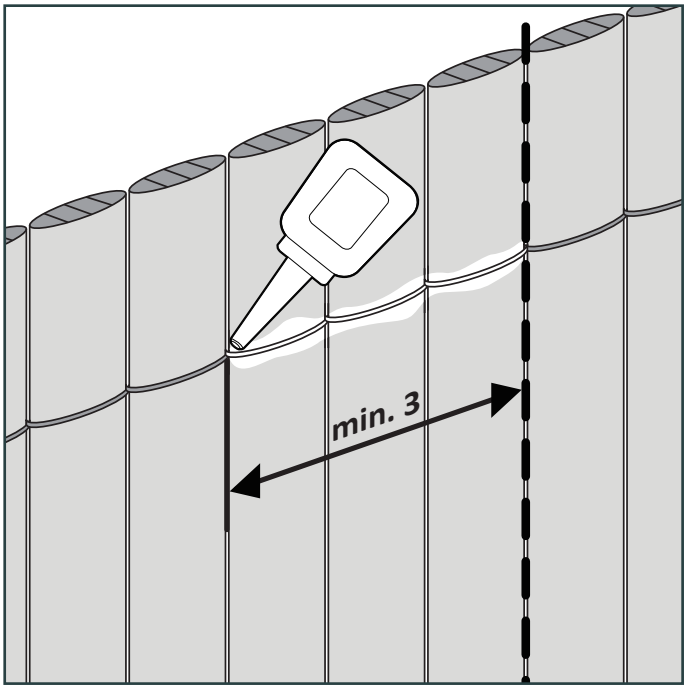
2. Mesurez la longueur requise à l'aide d'une règle ou d'un mètre ruban et marquez l'emplacement de la coupe.



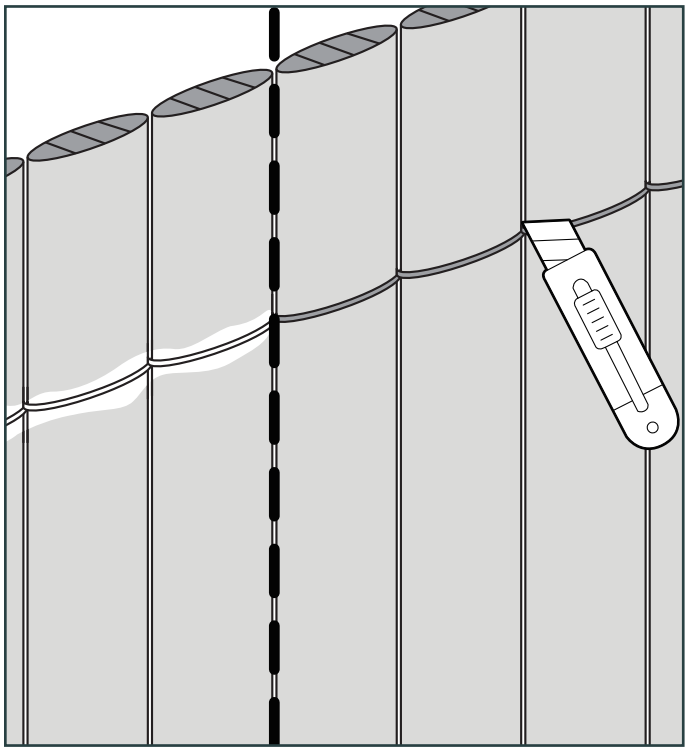
3. Effectuez toutes les opérations nécessaires sur chaque câble, au niveau de l'extrémité coupée.



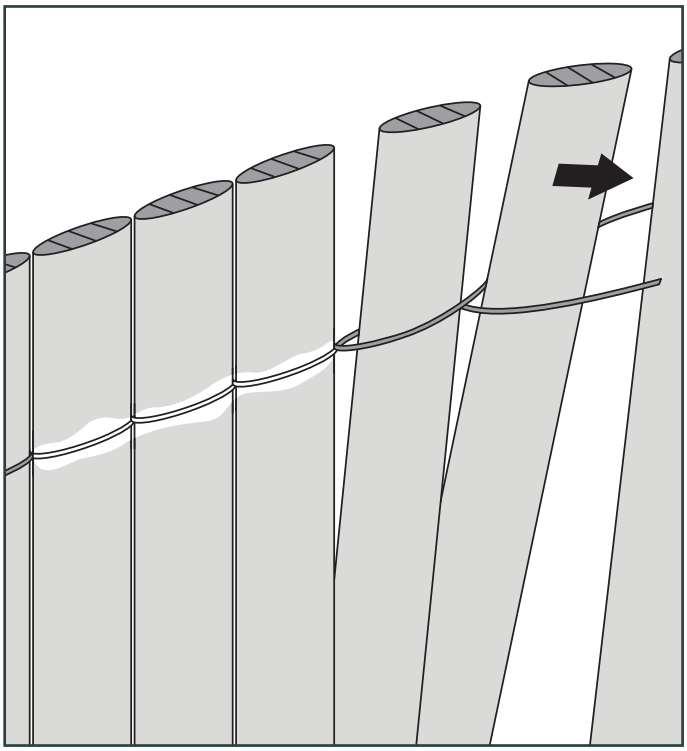
4. Utilisez de la super glue pour fixer au moins 3 tubes à tous les cordons ; ces tubes doivent être positionnés à l'extrémité de l'écran correspondant à sa nouvelle longueur.



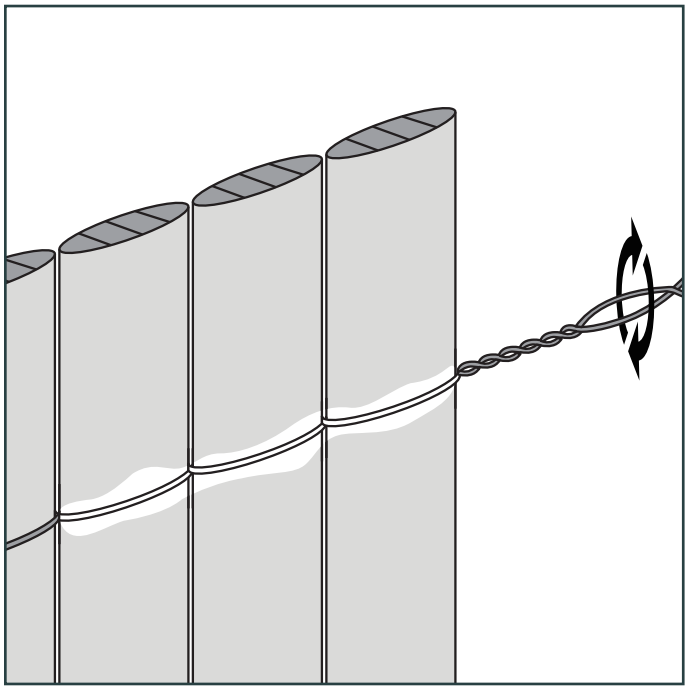
5. Utilisez une paire de ciseaux bien aiguisés ou un couteau utilitaire (avec une lame neuve). Pour éviter de couper les cordons trop courts, prévoyez une longueur légèrement généreuse pour la coupe.



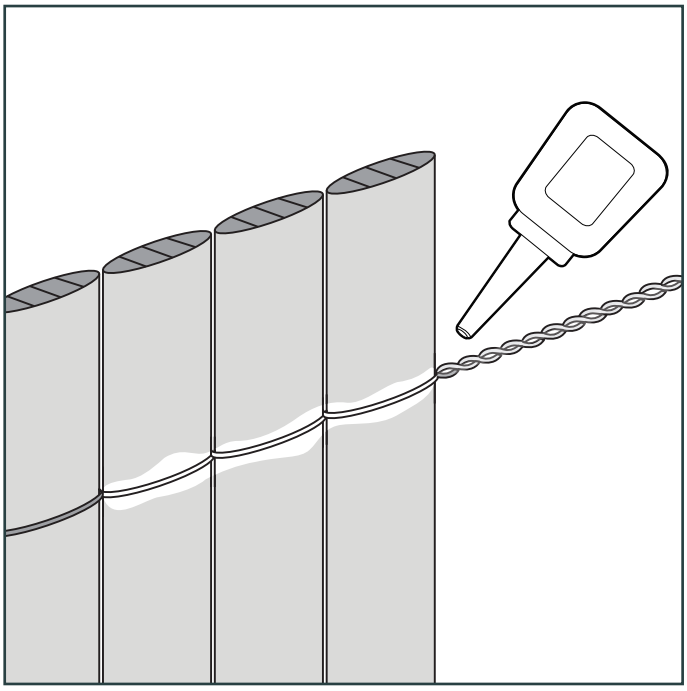
6. Retirez ensuite délicatement les petits tubes en excès, un par un, soit 2 à 3 au total.



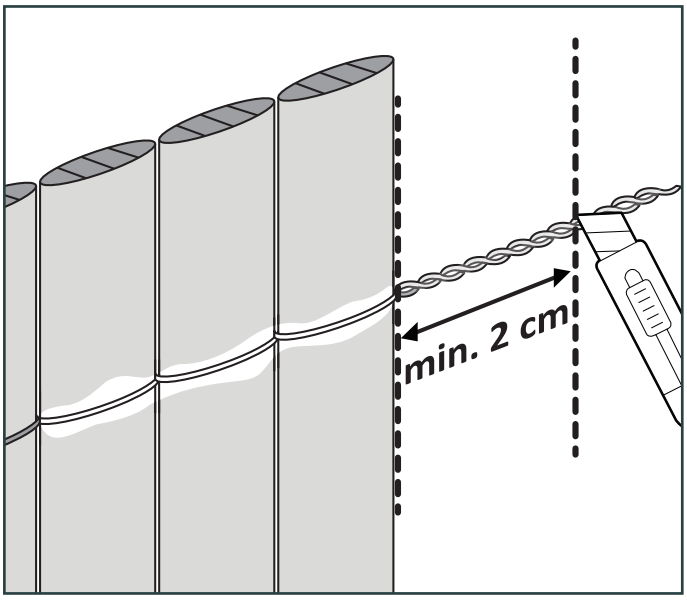
7. Entrelacez les bouts de cordon qui dépassent.



8. Appliquez de la colle forte de manière uniforme sur le cordon tendu.



9. Laissez au moins 2 cm de cordon, puis coupez l'excédent.



DE **3-11**

EN **12-21**

FR **22-31**

ES **32-41**

Instrucciones de seguridad 33-34
Contenido del embalaje y herramientas recomendadas 35
Montaje 36-38
Corte 39-41
Información de contacto ..... dernière page

IT **42-51**

NL **52-61**

PL **62-71**

Lectura de las instrucciones de montaje

Las instrucciones de montaje deben leerse y respetarse antes del montaje.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual de instalación, en particular el capítulo «Instrucciones de seguridad». El incumplimiento de este manual de instalación puede provocar lesiones graves y/o daños en el producto. El manual de instalación debe conservarse íntegramente en un lugar fácilmente accesible en todo momento. Si la malla de protección visual (Sichtschutzmatte) se transfiere a un nuevo propietario, se le debe entregar el manual.

Si necesita una copia digital del manual, póngase en contacto con el centro de servicio.

Símbolos de advertencia

Las instrucciones de seguridad y la información importante se encuentran en los lugares correspondientes y están señaladas con un símbolo.


Este símbolo indica advertencias que, si no se respetan, pueden suponer un riesgo para el usuario o dañar el producto.


Este símbolo indica información importante sobre el producto para el usuario.

Indicaciones generales de seguridad


Al manejar piezas móviles existe peligro de aplastamiento de dedos y manos. Al abrir y cerrar, preste atención al movimiento y mantenga las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles.


Al procesar determinados productos, pueden salir disparadas virutas y restos de material o entrar líquidos tóxicos en los ojos. Por lo tanto, utilice siempre gafas de protección.


Al realizar trabajos de montaje en altura existe peligro de caída. Utilice únicamente escaleras o andamios homologados y seguros, y asegúrese adecuadamente. Durante el montaje, no debe haber personas debajo del producto que se está montando.


Este producto y sus componentes pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga el producto y todos sus accesorios fuera del alcance de los niños.


Los cordones y cordones sueltos pueden suponer un peligro mortal para los niños pequeños. Fije las cuerdas fuera del alcance de los niños y coloque los dispositivos de seguridad suministrados.

Instrucciones de seguridad específicas del producto


El montaje de la malla de protección visual debe ser realizado por personas que hayan recibido formación sobre el cumplimiento de las normas y medidas de seguridad y que estén familiarizadas con las normas de construcción vigentes.


Lea atentamente todas las instrucciones antes de la instalación. Utilice la malla de protección visual solo para el fin previsto. Asegúrese de que la superficie a tratar no tenga bordes afilados ni objetos punzantes para evitar daños en el material. Utilice únicamente herramientas adecuadas para fijar la malla de protección visual. Las herramientas inadecuadas pueden dañar el material y afectar a la estabilidad de la malla de protección visual. No instale la malla de protección visual con viento fuerte para evitar accidentes o daños. Siga atentamente las instrucciones de montaje. Asegúrese de que la malla de protección visual esté correctamente fijada.


El producto se puede instalar a cualquier altura deseada, siempre que las condiciones estructurales lo permitan en términos de espacio.

Mantenga a los niños y las mascotas alejados durante el montaje para evitar lesiones. Asegúrese de que no haya piezas sueltas que puedan ser ingeridas o inhaladas.

Distancia vertical: deje un pequeño espacio entre la malla de protección visual y el suelo para evitar daños por agua y la formación de moho.

La malla de protección visual debe montarse sobre una superficie plana. La malla no debe sobresalir más de 5 cm por encima de esta superficie (por ejemplo, una valla). De lo contrario, existe el riesgo de que los tubos de la malla se doblen con el viento.

Uso previsto

La malla de PVC (PVC-Sichtschutzmatte) está destinada exclusivamente a ser utilizada como protección visual y cortavientos en espacios exteriores. Queda prohibido cualquier uso que exceda este ámbito o que no esté previsto.

Si no se siguen las instrucciones e informaciones indicadas en este manual, si se hace un uso indebido o si se utiliza fuera del ámbito de aplicación previsto, el fabricante rechazará la garantía por los daños causados al producto.

La estera de protección visual solo debe utilizarse para el uso previsto: montaje en los lugares previstos para ello. Cualquier otro uso que vaya más allá de lo previsto se considerará un uso indebido y puede suponer un peligro considerable en caso de uso incorrecto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes en elementos de cualquier tipo o personas.

Mantenimiento y cuidado

Compruebe periódicamente las fijaciones y el estado de la malla de protección visual. Sustituya inmediatamente cualquier malla de protección visual dañada.

Limpieza a fondo:

Lave las mallas de PVC ligeramente sucias con agua tibia y un poco de detergente. Utilice un cepillo suave o un paño para evitar arañazos.

Manchas difíciles:

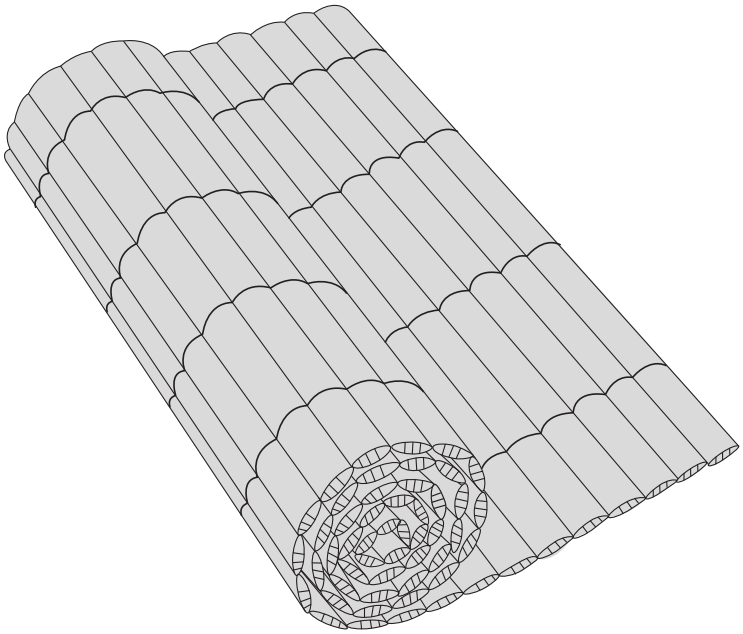
Para las manchas de grasa o resina, utilice una solución jabonosa suave y frote suavemente. Para las manchas persistentes, pruebe con una solución de agua y un poco de limpiador doméstico (como un limpiador multiusos); no utilice disolventes que puedan dañar el PVC.

Eliminación y aviso sobre el material

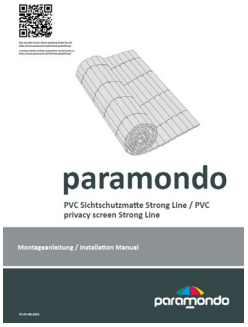
Deseche las mallas de protección visual viejas o dañadas de forma respetuosa con el medio ambiente. Evite dejar los compartimentos del balcón en el medio ambiente. Esto puede ser perjudicial para la naturaleza y la fauna.

Contenido del embalaje

1x malla de ocultación

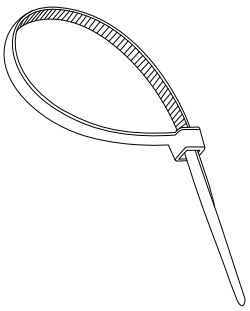


1x instrucciones de montaje

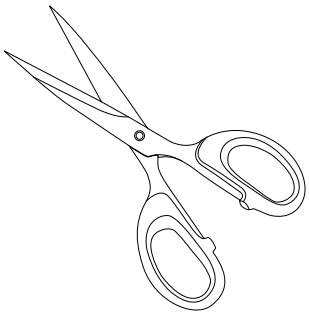


Herramientas recomendadas

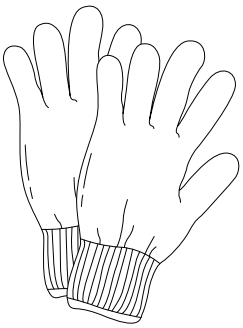
Clips de fijación o bridas para cables



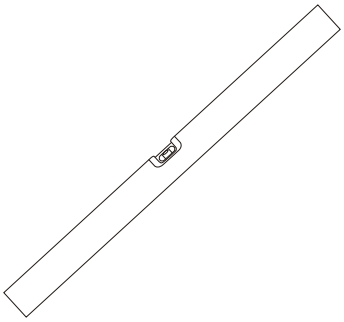
Tijeras o alicates de corte lateral



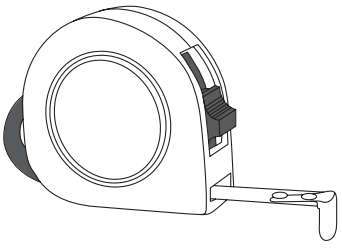
Guantes



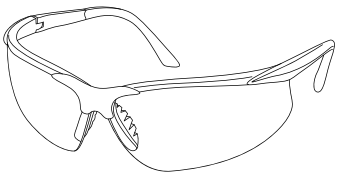
Nivel de burbuja



Cinta métrica o metro plegable

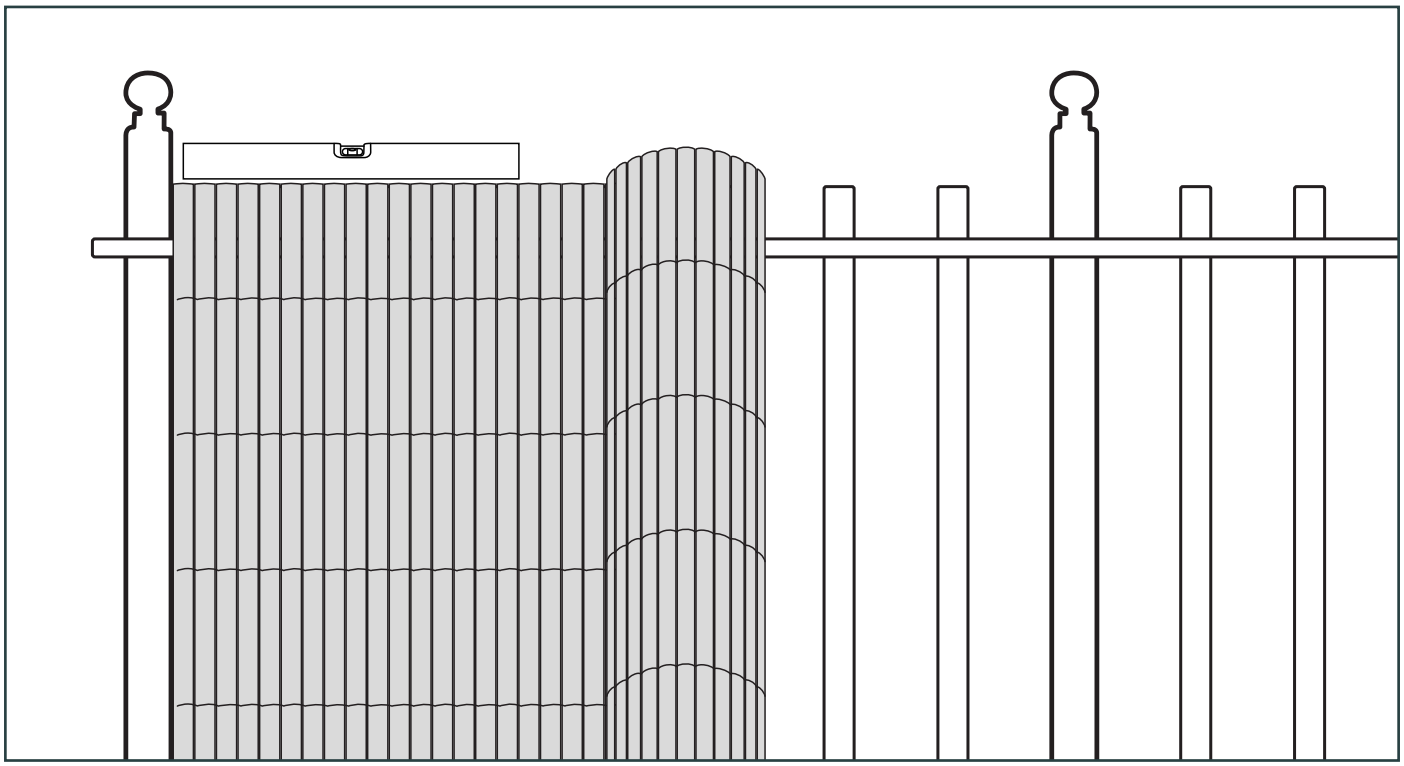


Gafas de seguridad

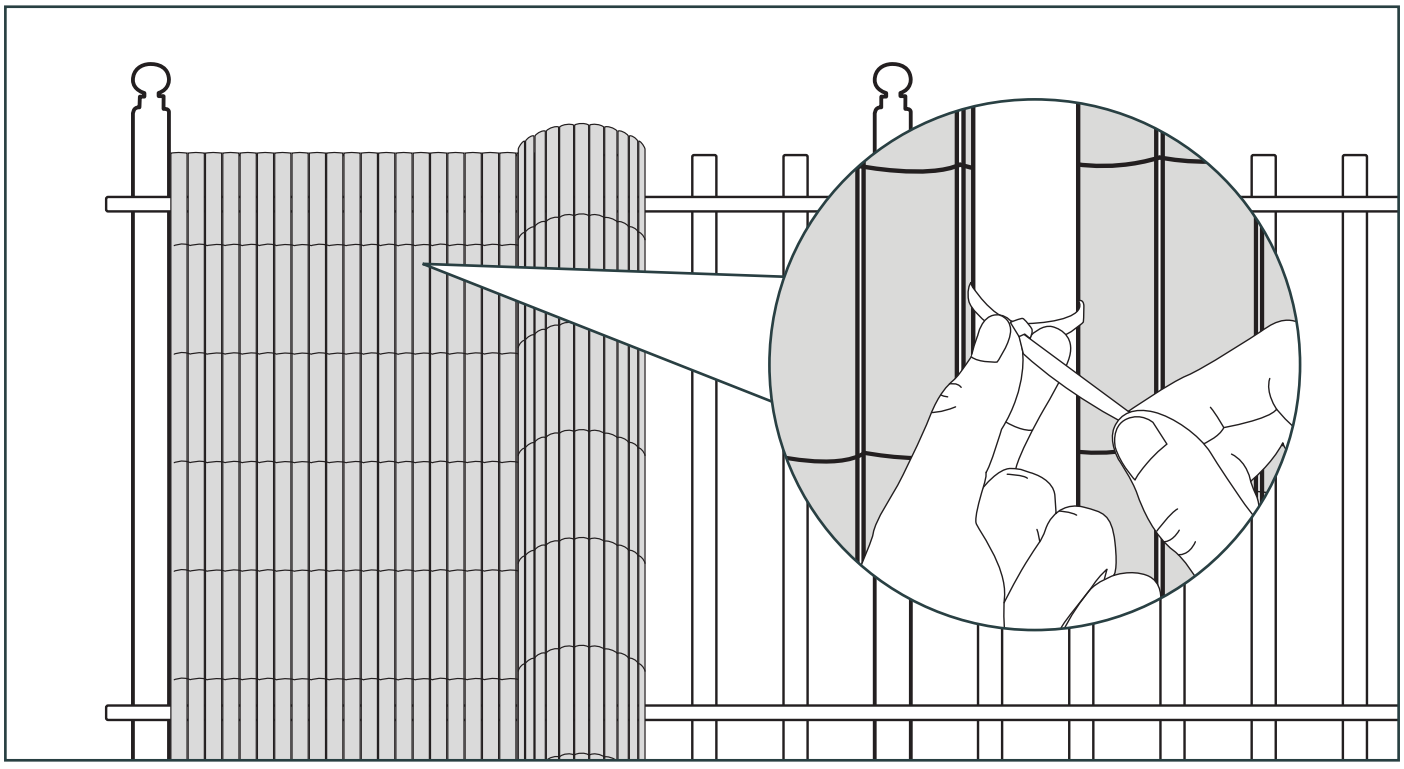


Preparación : Mida con precisión para determinar la cantidad necesaria de material de protección visual y los accesorios de fijación adecuados.

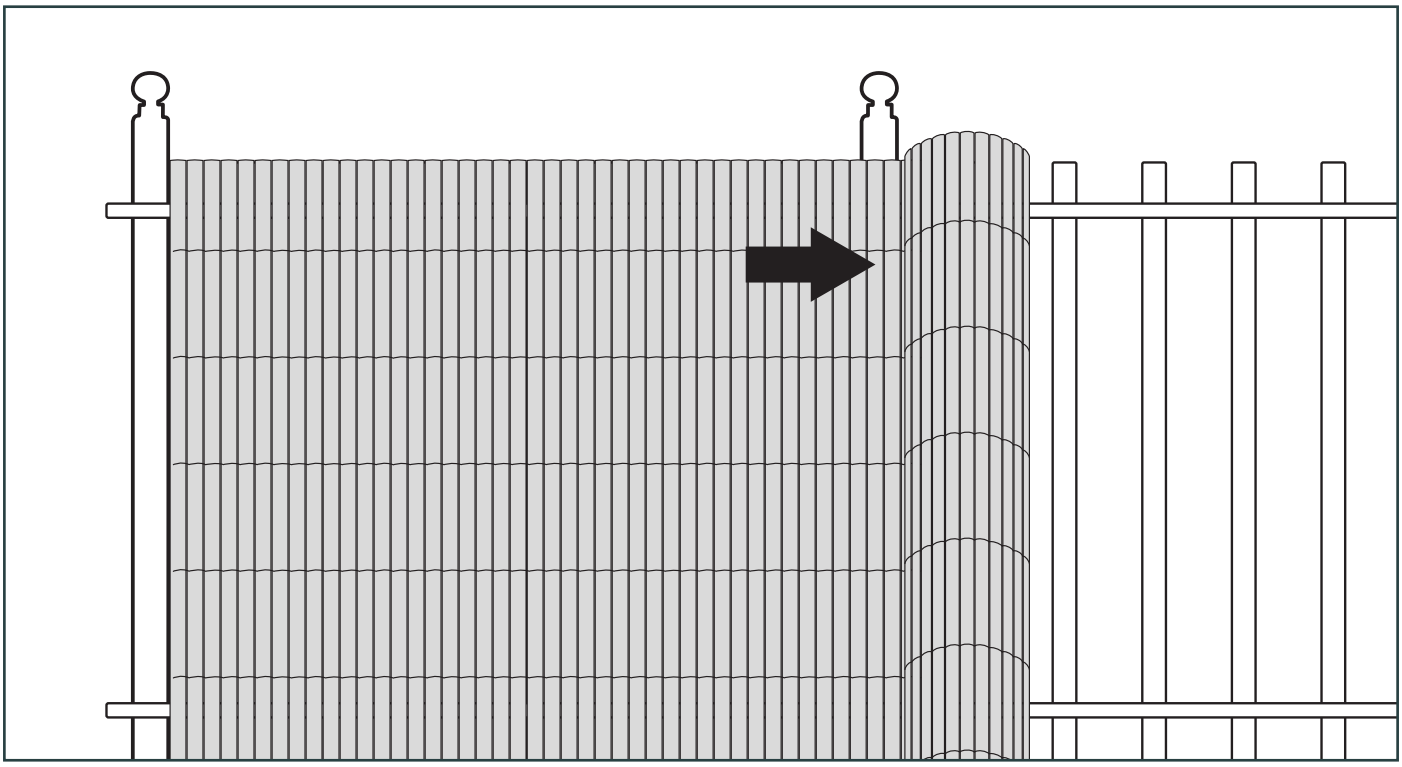
1. Alinee la malla en el borde superior de la valla.



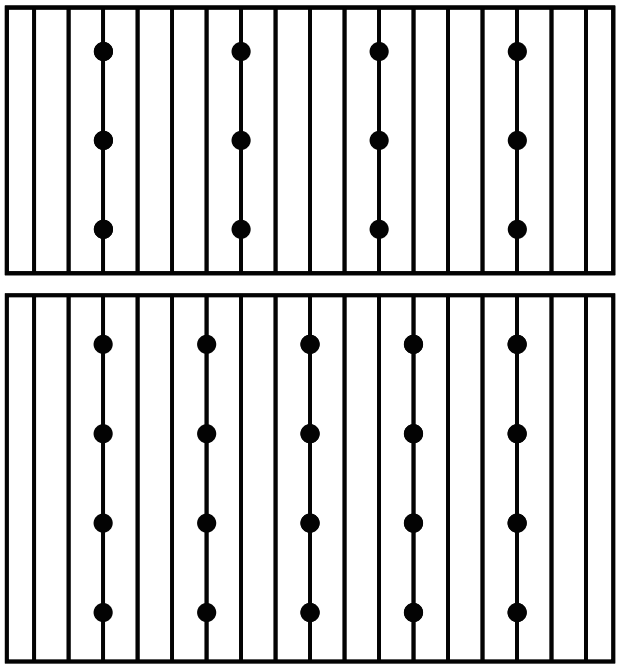
2. Fije la malla en la parte superior con clips de fijación o bridas.



3. Comience por un lado y vaya avanzando poco a poco.



4. Distancia entre los puntos de fijación: aprox. 20-30 cm.
Para un montaje seguro (frente al viento), recomendamos:



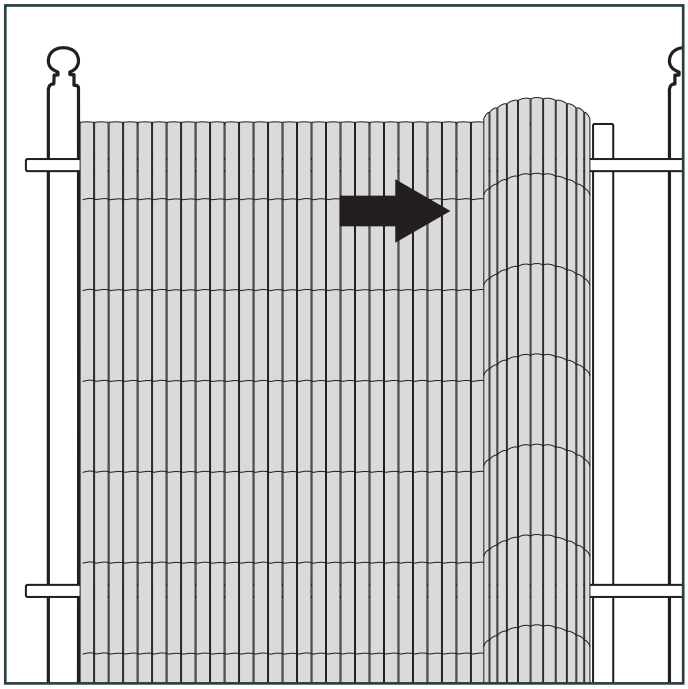
Altura de la pantalla 80-140 cm = 12-16 bucles por metro lineal
Altura de la pantalla 160-200 cm = 16-20 bucles por metro lineal

5. Repita la fijación en el centro y en el extremo inferior de la estera.
6. Asegúrate de que la estera esté bien tensada, pero sin deformarse.
7. Comprueba que la estera esté tensada de manera uniforme.
8. Corta las bridas que sobresalgan.
9. Si es necesario, reajusta si está torcida.

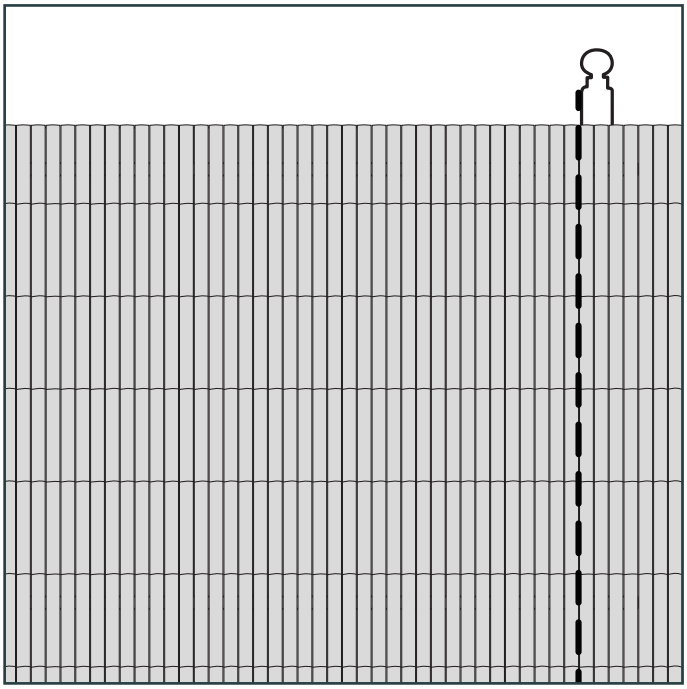
Consejos adicionales para el montaje

- Desenrolla la malla antes del montaje para que se alise.
- Elija un día adecuado para el montaje consultando la previsión meteorológica. Las condiciones ideales son un tiempo seco y sin viento fuerte para colocar la malla de forma eficaz.
- Instale perfiles de cobertura en la parte superior de la estera de protección visual para optimizar el aspecto y protegerla de las inclemencias del tiempo. Estos perfiles evitan la entrada de agua y suciedad, lo que prolonga la vida útil de la estera
- En caso de fuertes vientos, coloque fijaciones adicionales.

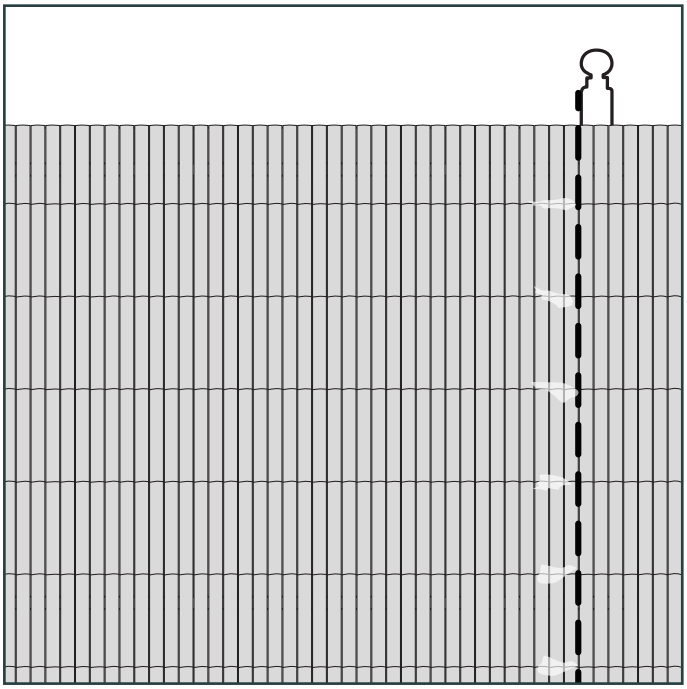
1. Coloque la malla sobre la valla o sobre el suelo.



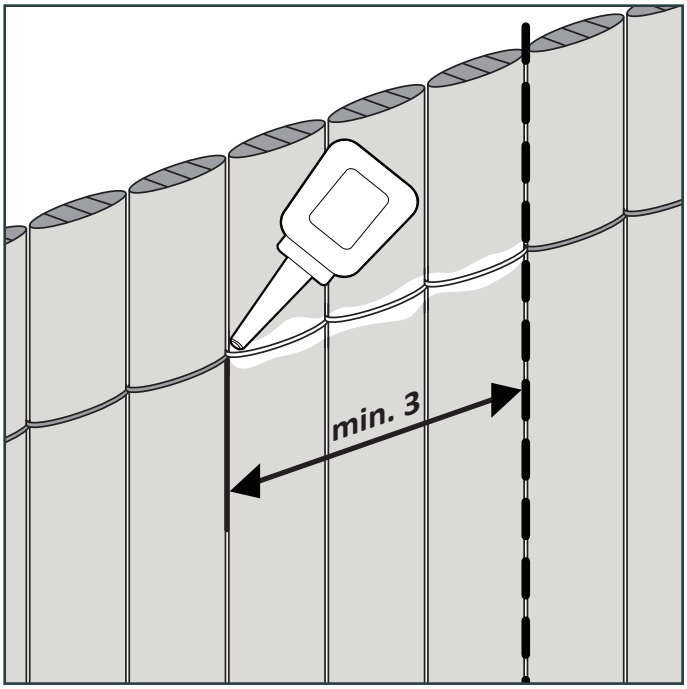
2. Mida la longitud necesaria con una regla o una cinta métrica y marque el lugar donde se realizará el corte.



3. Realice todas las operaciones necesarias en cada cable, en el extremo cortado.

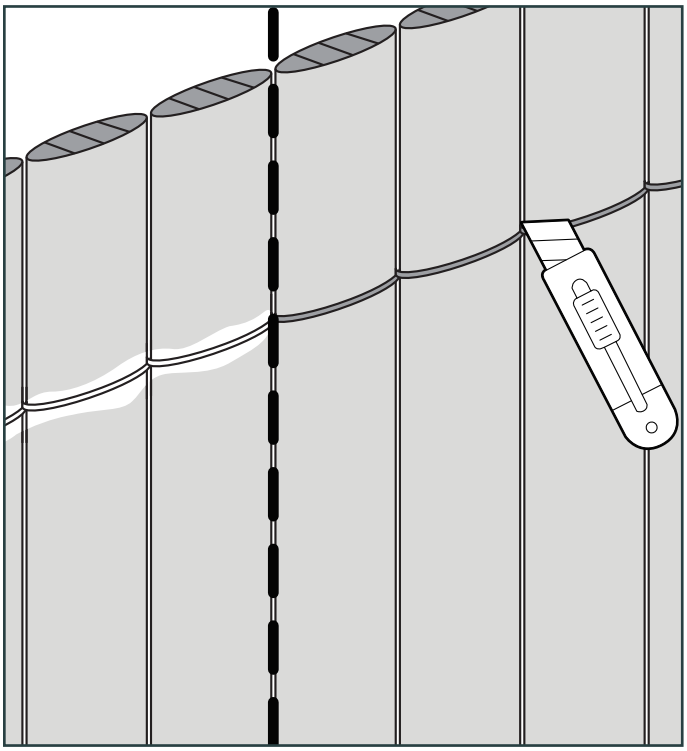


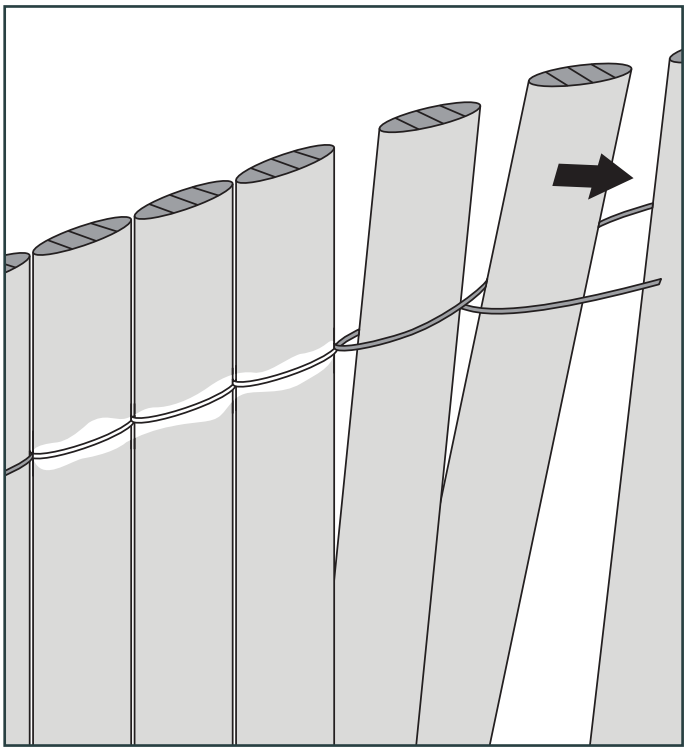
4. Utilice pegamento extra fuerte para fijar al menos 3 tubos a todos los cables; estos tubos deben colocarse en el extremo de la pantalla que corresponde a su nueva longitud.



5. Utilice unas tijeras bien afiladas o un cuchillo multiusos (con una cuchilla nueva). Para evitar cortar los cordones demasiado cortos, deje un poco de margen al cortarlos.

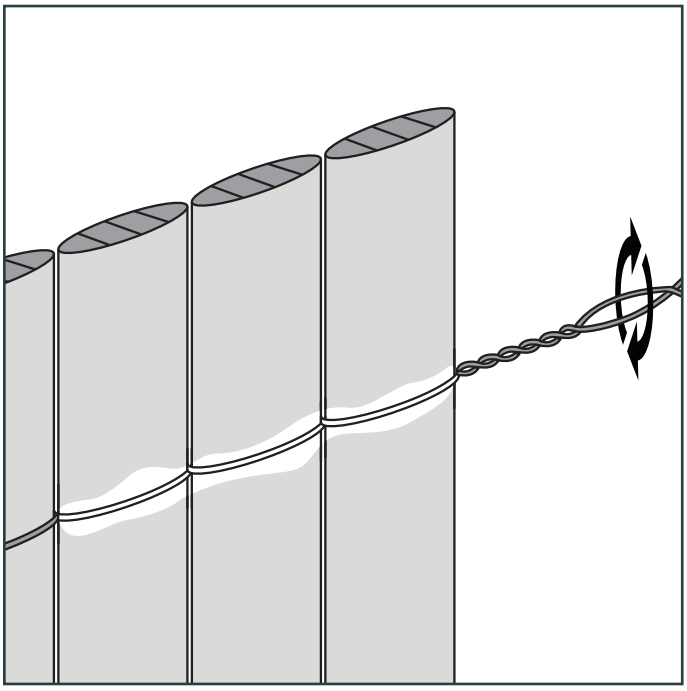
6. A continuación, retire con cuidado los tubos sobrantes, uno por uno, es decir, 2 o 3 en total.

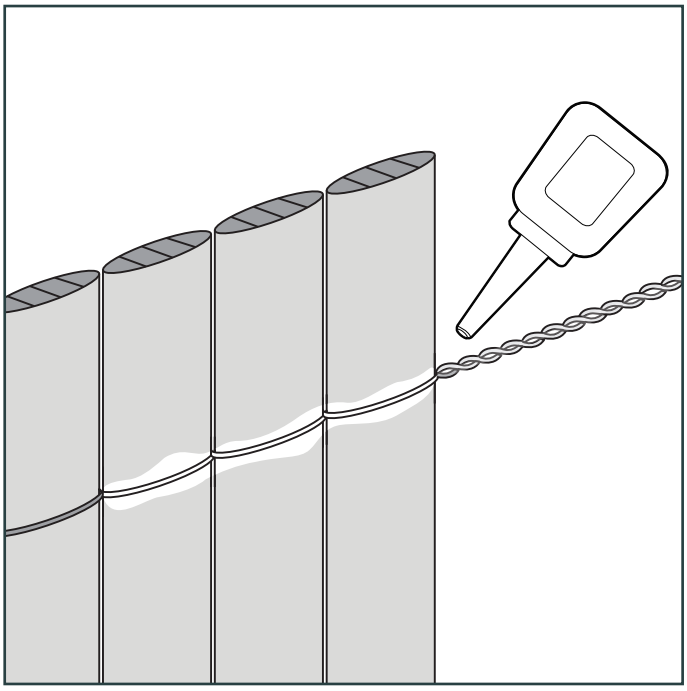




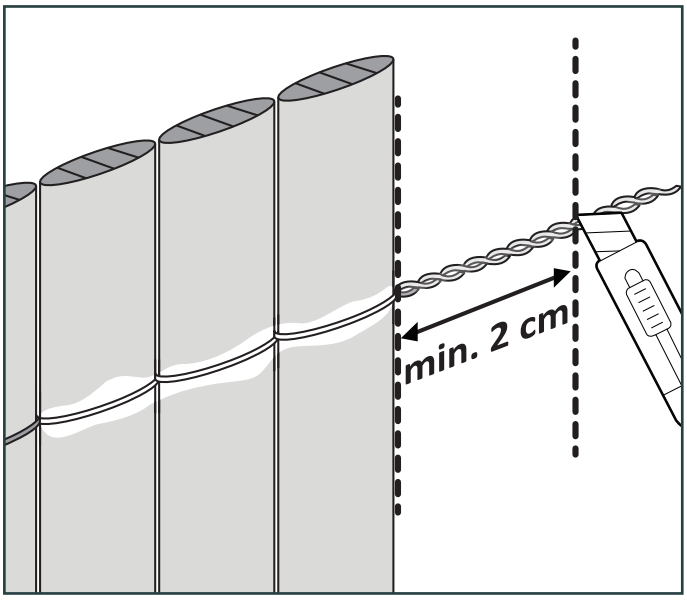
7. Enrolla los cables sobrantes.

8. Aplica pegamento instantáneo de manera uniforme sobre el cordón tensado.





9. Deja al menos 2 cm de cordón y luego corta el sobrante.



DE 3-11

EN 12-21

FR 22-31

ES 32-41

IT 42-51

Instrucciones de seguridad.....43-44
Contenido del paquete y herramientas recomendadas 45
Montaje 46-48
Corte.....49-51
Informazioni di contatto ..... ultima pagina

NL 52-61

PL 62-71

Lettura delle istruzioni di montaggio

Le istruzioni di montaggio devono essere lette e rispettate prima del montaggio.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale di installazione, in particolare il capitolo “Istruzioni di sicurezza”. La mancata osservanza di questo manuale di installazione può causare lesioni gravi e/o danni al prodotto. Il manuale di installazione deve essere conservato integralmente in un luogo facilmente accessibile in qualsiasi momento. Se la rete di protezione visiva (Sichtschutzmatte) viene trasferita a un nuovo proprietario, il manuale deve essere consegnato a quest'ultimo.

Se avete bisogno di una copia digitale del manuale, contattate il centro di assistenza.

Simboli di avvertenza

Le istruzioni di sicurezza e le informazioni importanti sono riportate nei punti corrispondenti e contrassegnate da un simbolo.


Questo simbolo indica avvertenze che, se non rispettate, possono comportare un rischio per l'utente o danneggiare il prodotto.


Questo simbolo indica informazioni importanti sul prodotto per l'utente.

Indicazioni generali di sicurezza


Durante la manipolazione di parti mobili sussiste il pericolo di schiacciamento delle dita e delle mani. Durante l'apertura e la chiusura prestare attenzione al movimento e tenere le parti del corpo lontane dalle parti mobili.


Durante la lavorazione di determinati prodotti, trucioli e residui di materiale possono essere proiettati o liquidi tossici possono entrare negli occhi. Utilizzare quindi sempre occhiali di protezione.


Durante i lavori di montaggio in quota sussiste il pericolo di caduta. Utilizzare solo scale o ponteggi omologati e sicuri e assicurarsi adeguatamente. Durante il montaggio, non devono esserci persone sotto il prodotto che si sta montando.


Questo prodotto e i suoi componenti possono essere pericolosi per i bambini. Tenere il prodotto e tutti i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.


I cordoncini e i lacci sciolti possono rappresentare un pericolo mortale per i bambini piccoli. Fissare i cordoncini fuori dalla portata dei bambini e installare i dispositivi di sicurezza in dotazione.

Istruzioni di sicurezza specifiche del prodotto


Il montaggio della rete di protezione visiva deve essere effettuato da persone che abbiano ricevuto una formazione sul rispetto delle norme e delle misure di sicurezza e che abbiano familiarità con le norme di costruzione vigenti.


Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'installazione. Utilizzare la rete di protezione visiva solo per lo scopo previsto. Assicurarsi che la superficie da trattare non presenti spigoli vivi o oggetti appuntiti per evitare danni al materiale. Utilizzare solo utensili adeguati per fissare la rete di protezione visiva. Utensili inadeguati possono danneggiare il materiale e compromettere la stabilità della rete di protezione visiva. Non installare la rete di protezione visiva in presenza di vento forte per evitare incidenti o danni. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio. Assicurarsi che la rete di protezione visiva sia fissata correttamente.


Il prodotto può essere installato a qualsiasi altezza desiderata, purché le condizioni strutturali lo consentano in termini di spazio.

Tenere lontani bambini e animali domestici durante il montaggio per evitare lesioni. Assicurarsi che non vi siano parti libere che potrebbero essere ingerite o inalate.

Distanza verticale: lasciare un piccolo spazio tra la rete di protezione visiva e il pavimento per evitare danni causati dall'acqua e la formazione di muffa.

La rete di protezione visiva deve essere montata su una superficie piana. La rete non deve sporgere di più di 5 cm sopra questa superficie (ad esempio una recinzione). In caso contrario, c'è il rischio che i tubi della rete si pieghino con il vento.

Uso previsto

La rete in PVC (PVC-Sichtschutzmatte) è destinata esclusivamente all'uso come protezione visiva e frangivento in spazi esterni. È vietato qualsiasi uso che esuli da tale ambito o che non sia previsto.

In caso di mancato rispetto delle istruzioni e delle informazioni contenute nel presente manuale, di uso improprio o di utilizzo al di fuori dell'ambito di applicazione previsto, il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati al prodotto.

La rete di protezione visiva deve essere utilizzata solo per l'uso previsto: montaggio nei luoghi previsti a tale scopo. Qualsiasi altro uso che vada oltre quello previsto sarà considerato un uso improprio e può comportare un pericolo considerevole in caso di uso scorretto. Il produttore non è responsabile per i danni causati a elementi di qualsiasi tipo o a persone.

Manutenzione e cura

Controllare periodicamente i fissaggi e lo stato della rete di protezione visiva. Sostituire immediatamente qualsiasi rete di protezione visiva danneggiata.

Pulizia approfondita:

Lavare le reti in PVC leggermente sporche con acqua tiepida e un po' di detersivo. Utilizzare una spazzola morbida o un panno per evitare graffi.

Macchie difficili:

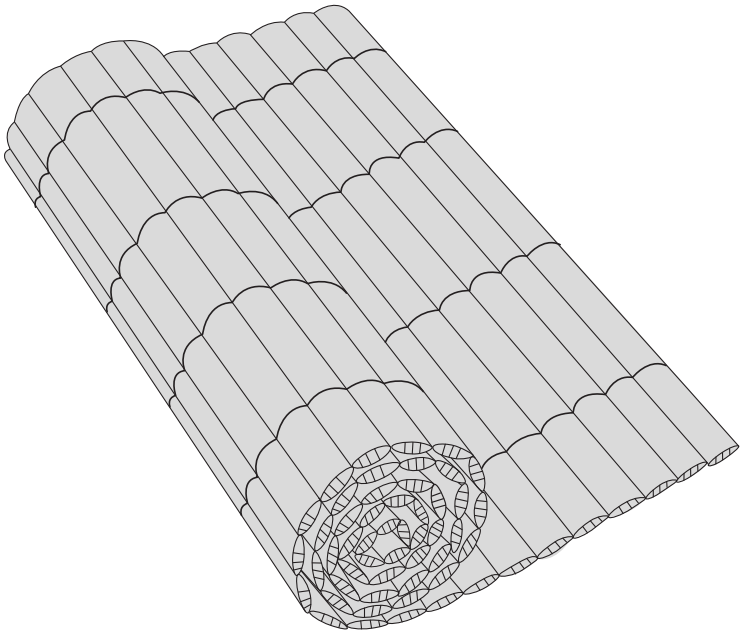
Per le macchie di grasso o resina, utilizzare una soluzione saponosa delicata e strofinare delicatamente. Per le macchie persistenti, provare con una soluzione di acqua e un po' di detergente domestico (come un detergente multiuso); non utilizzare solventi che potrebbero danneggiare il PVC.

Smaltimento e avvertenza sul materiale

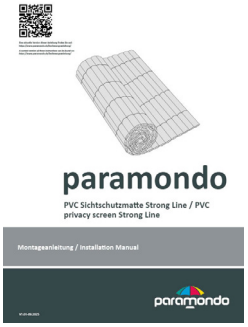
Smaltire le reti di protezione visiva vecchie o danneggiate in modo ecologico. Evitare di lasciare i compartimenti del balcone nell'ambiente. Ciò può essere dannoso per la natura e la fauna.

Contenuto della confezione

1x rete di occultamento

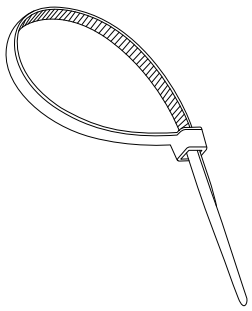


1x istruzioni di montaggio

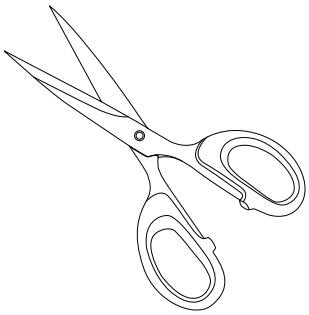


Strumenti consigliati

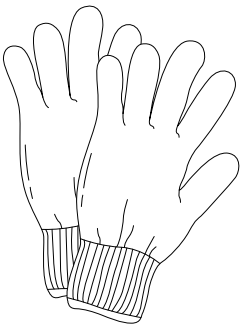
Fermagli di fissaggio o fascette per cavi



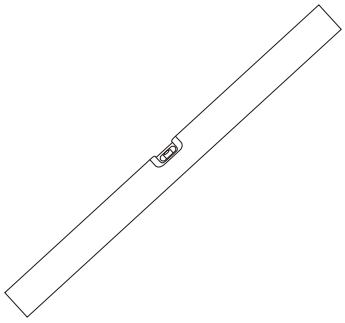
Forbici o pinze a taglio laterale



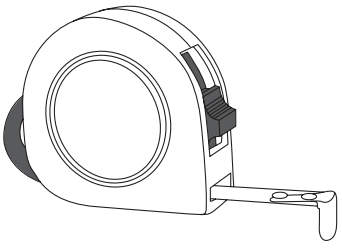
Guanti



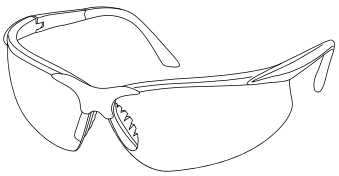
Livello della bolla



Metro a nastro o metro pieghevole

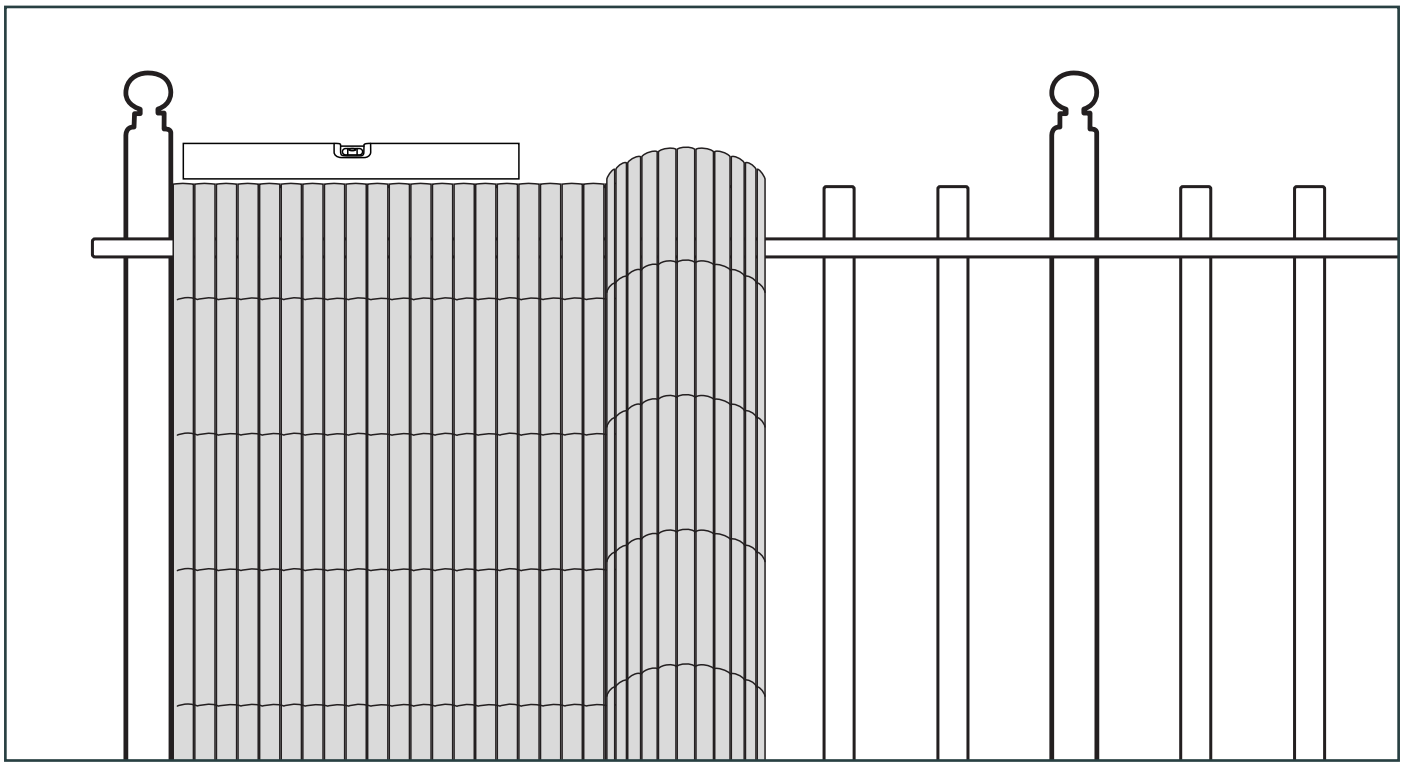


Occhiali di sicurezza

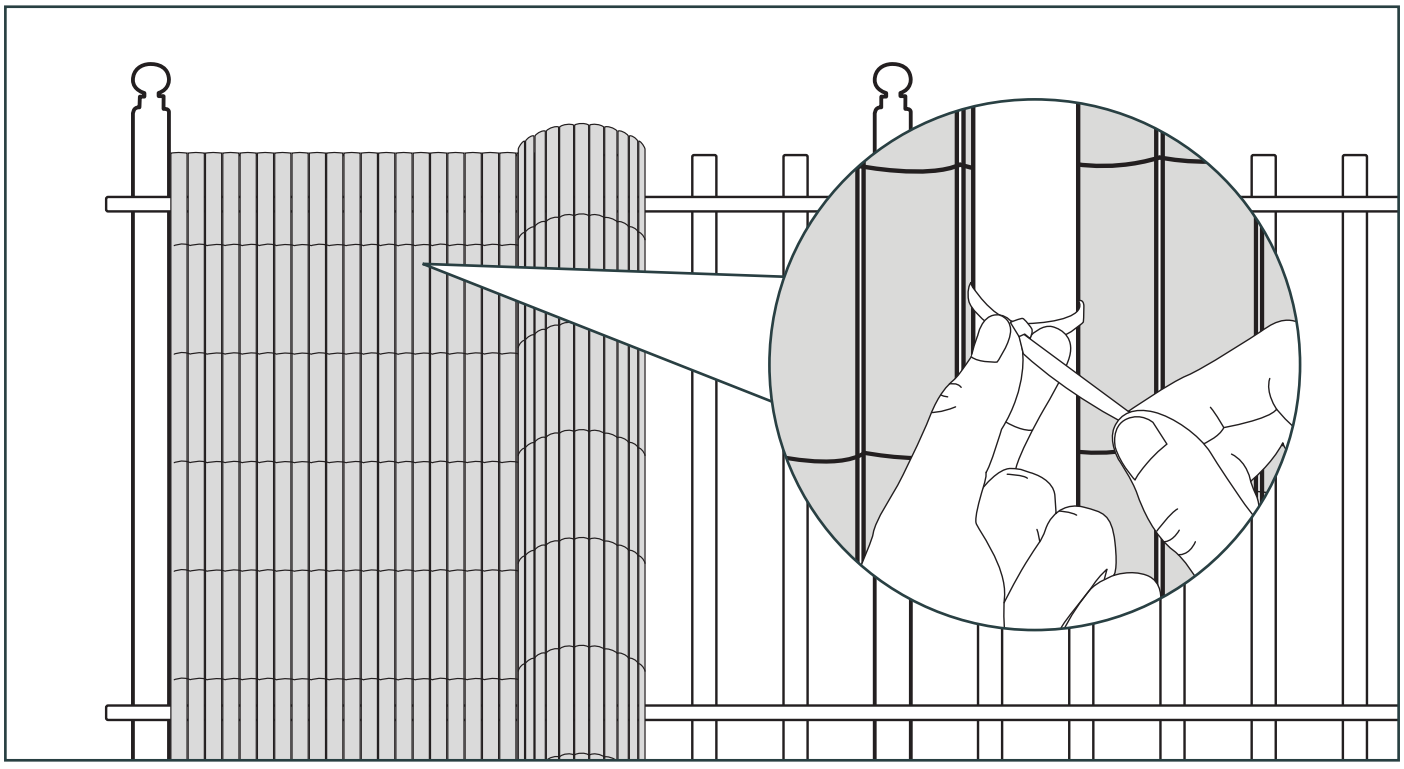


Preparazione : Misurare con precisione per determinare la quantità necessaria di materiale di protezione visiva e gli accessori di fissaggio adeguati.

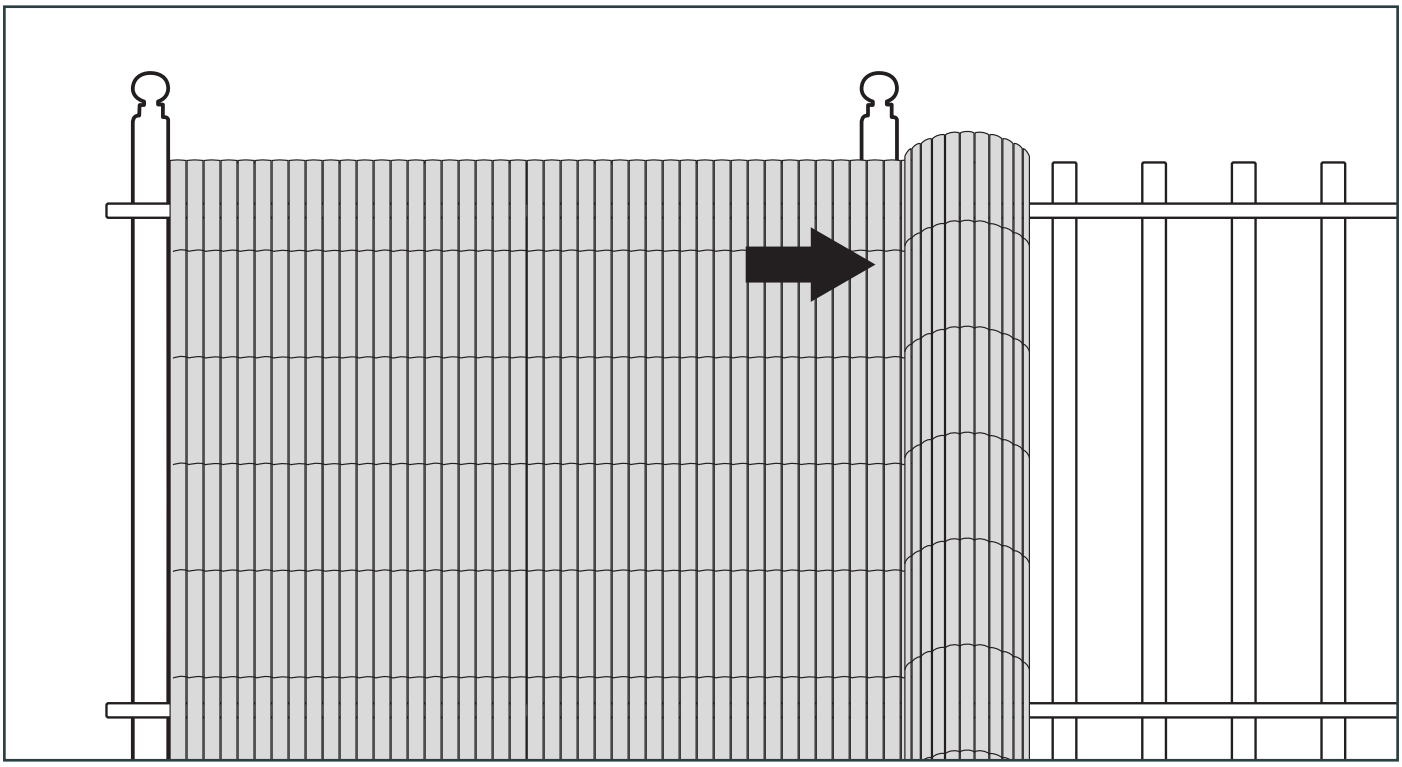
1. Allineare la rete al bordo superiore della recinzione.



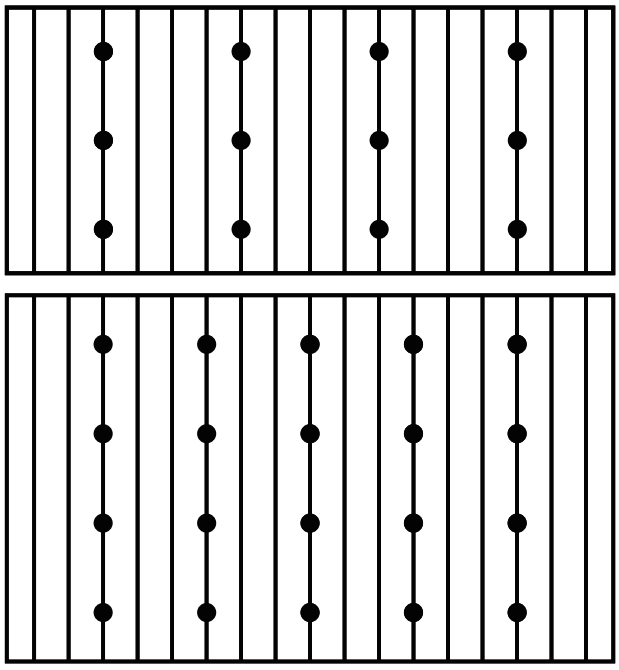
2. Fissare la rete nella parte superiore con clip di fissaggio o fascette.



3. Inizia da un lato e procedi gradualmente.



4. Distanza tra i punti di fissaggio: circa 20-30 cm.
Per un montaggio sicuro (rispetto al vento), consigliamo:



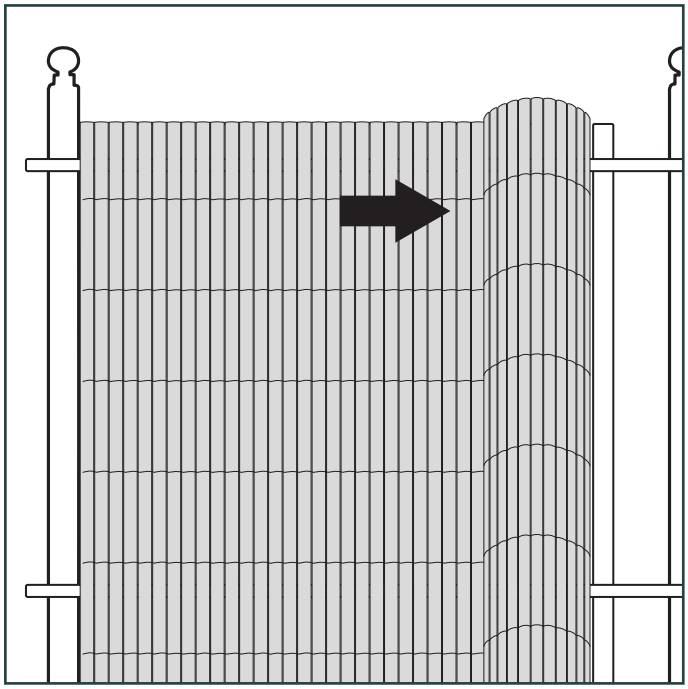
Altezza dello schermo 80-140 cm = 12-16 anelli per metro lineare
Altezza dello schermo 160-200 cm = 16-20 anelli per metro lineare

5. Ripeti il fissaggio al centro e all'estremità inferiore del tappetino.
6. Assicurati che il tappetino sia ben teso, ma senza deformarsi.
7. Verifica che il tappetino sia teso in modo uniforme.
8. Taglia le fascette sporgenti.
9. Se necessario, regola nuovamente se è storto.

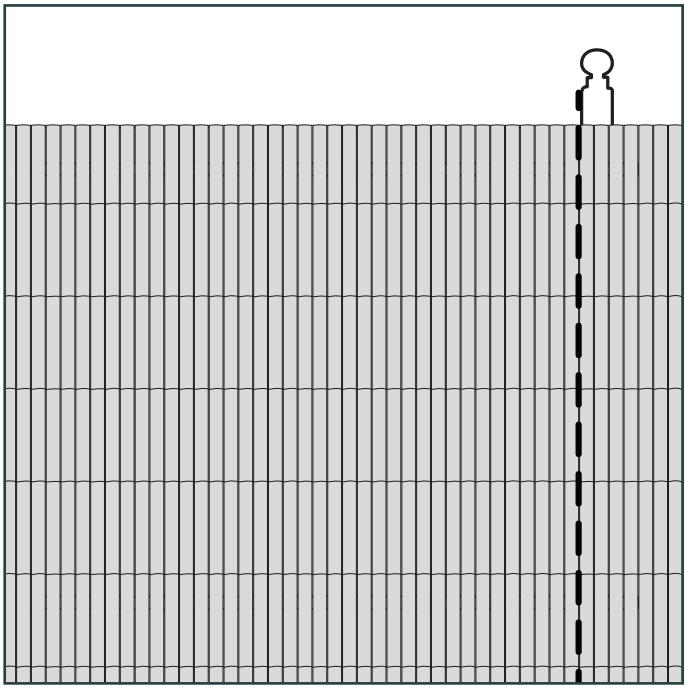
Ulteriori consigli per il montaggio

- Srotolare la rete prima del montaggio in modo che si distenda.
- Scegliere un giorno adatto al montaggio consultando le previsioni meteorologiche. Le condizioni ideali sono tempo asciutto e assenza di vento forte per posizionare la rete in modo efficace.
- Installare profili di copertura sulla parte superiore della rete di protezione visiva per ottimizzarne l'aspetto e proteggerla dalle intemperie. Questi profili impediscono l'ingresso di acqua e sporcizia, prolungando la durata della rete.
- In caso di vento forte, applicare ulteriori fissaggi.

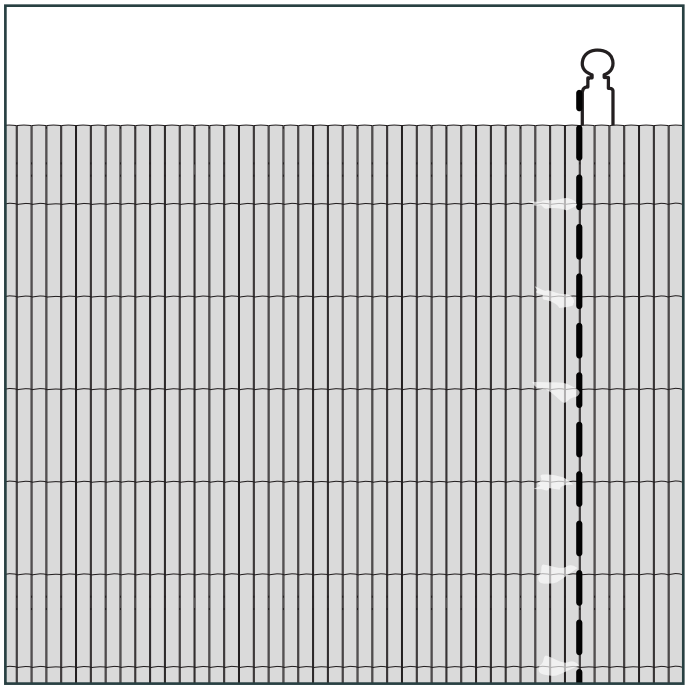
1. Posizionare la rete sulla recinzione o sul terreno.



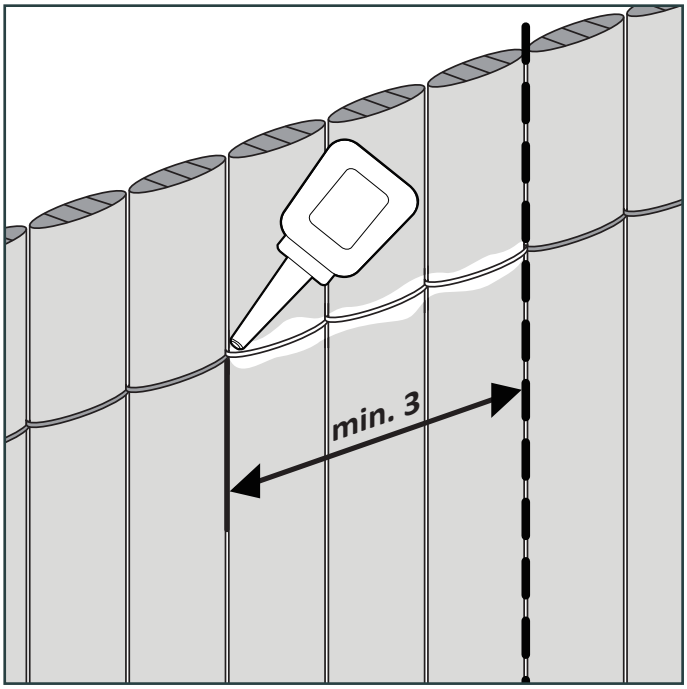
2. Misurate la lunghezza necessaria con un righello o un metro a nastro e segnate il punto in cui verrà effettuato il taglio.



3. Eseguire tutte le operazioni necessarie su ciascun cavo, all'estremità tagliata.

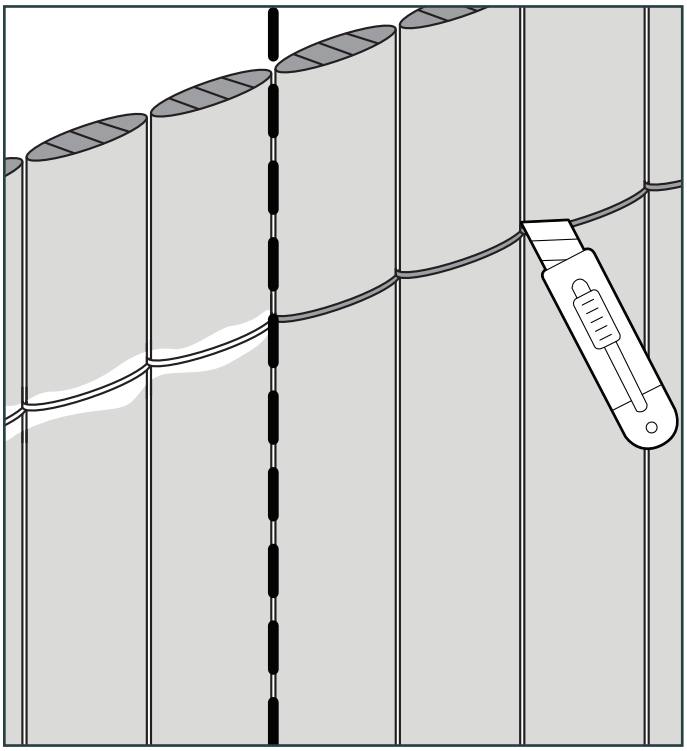


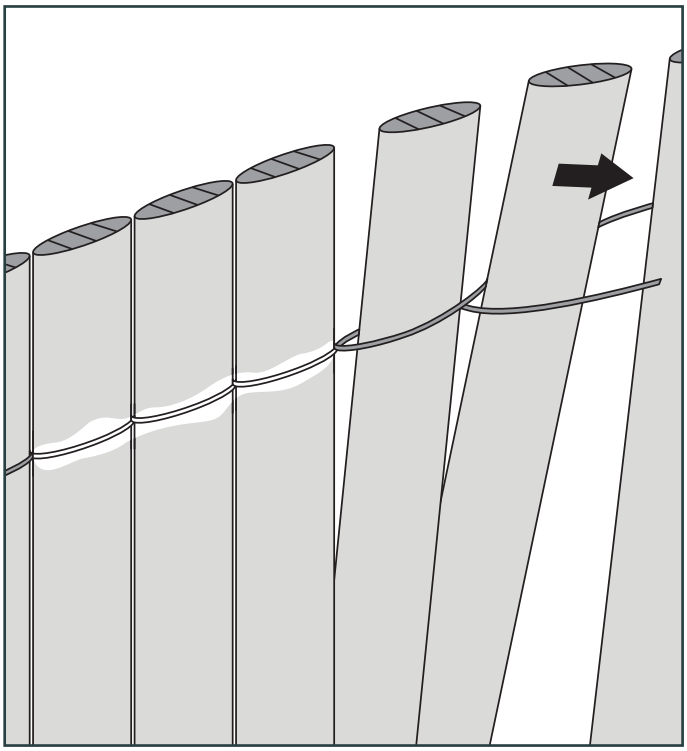
4. Utilizzare colla extra forte per fissare almeno 3 tubi a tutti i cavi; questi tubi devono essere posizionati all'estremità dello schermo corrispondente alla nuova lunghezza.



5. Utilizza delle forbici ben affilate o un coltello multiuso (con una lama nuova). Per evitare di tagliare i lacci troppo corti, lascia un po' di margine quando li tagli.

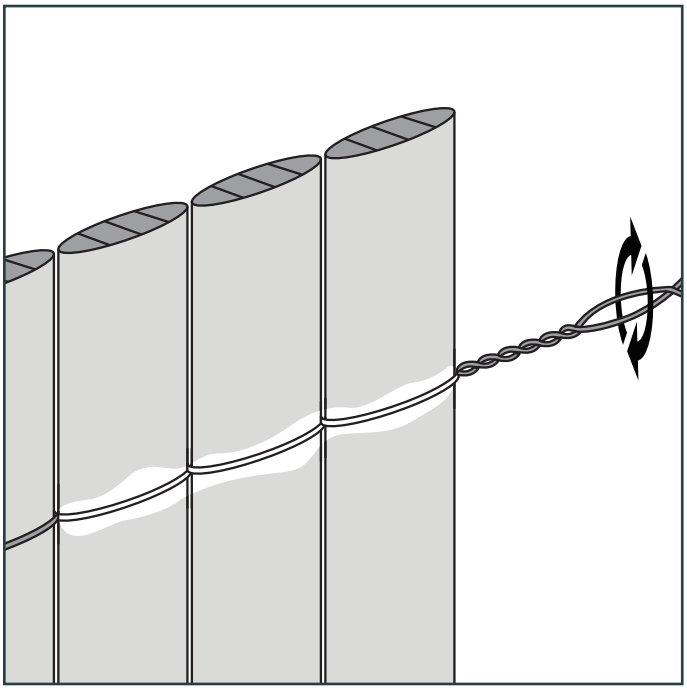
6. Successivamente, rimuovere con cautela i tubi in eccesso, uno alla volta, ovvero 2 o 3 in totale.

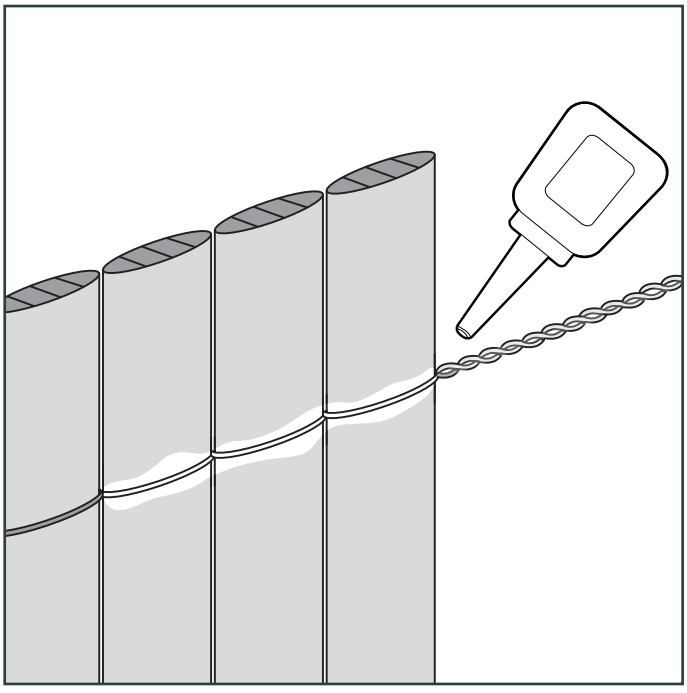




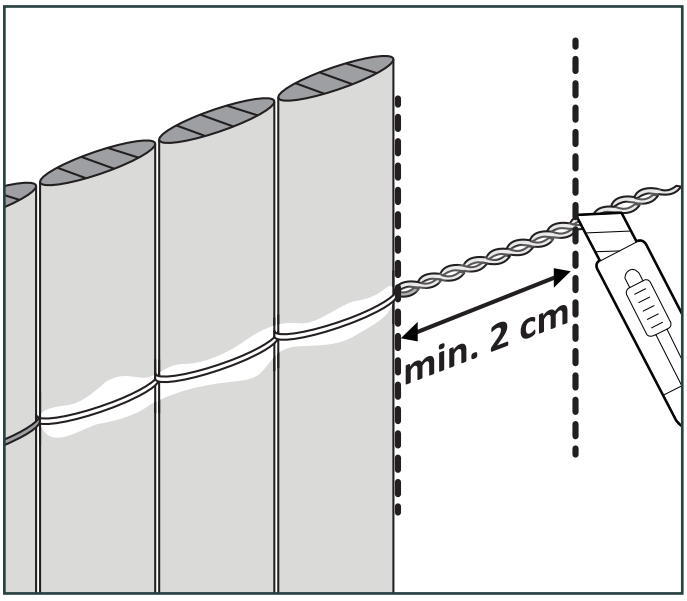
7. Attorciglia insieme i cavi in eccesso.

8. Applicare la colla istantanea in modo uniforme sul cavo ben teso.





9. Lascia almeno 2 cm di filo e poi taglia la parte in eccesso.



DE 3-11

EN 12-21

FR 22-31

ES 32-41

IT 42-51

NL 52-61

Veiligheidsinstructies.....52-53
Inhoud van de verpakking en aanbevolen gereedschap 54
Montage 55-57
Zagen 58-61
Contactgegevens .....laatste pagina

PL 62-71

Lees de montage-instructies

De montage-instructies moeten vóór de montage worden gelezen en opgevolgd.

Lees vóór gebruik van het product aandachtig de installatiehandleiding, met name het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies”. Het niet naleven van deze installatiehandleiding kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan het product. De installatiehandleiding moet in zijn geheel op een gemakkelijk toegankelijke plaats worden bewaard. Als het zichtbeschermingsnet (Sichtschutzmatte) aan een nieuwe eigenaar wordt overgedragen, moet de handleiding aan deze laatste worden overhandigd.

Als u een digitale kopie van de handleiding nodig heeft, neem dan contact op met het servicecentrum.

Waarschuwingssymbolen

Veiligheidsinstructies en belangrijke informatie worden op de betreffende plaatsen vermeld en met een symbool aangeduid.



Dit symbool duidt op waarschuwingen die, indien ze niet worden opgevolgd, een risico voor de gebruiker kunnen vormen of het product kunnen beschadigen.



Dit symbool duidt op belangrijke informatie over het product voor de gebruiker.

Algemene veiligheidsaanwijzingen



Bij het hanteren van bewegende delen bestaat het gevaar dat vingers en handen bekneld raken. Let bij het openen en sluiten op de beweging en houd lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen.



Bij het bewerken van bepaalde producten kunnen spaanders en materiaalresten worden weggeslingerd of kunnen giftige vloeistoffen in de ogen terechtkomen. Draag daarom altijd een veiligheidsbril.



Bij montagewerkzaamheden op hoogte bestaat er gevaar voor vallen. Gebruik alleen goedgekeurde en veilige ladders of steigers en zorg voor voldoende beveiliging. Tijdens de montage mogen zich geen personen onder het te monteren product bevinden.



Dit product en de onderdelen ervan kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het product en alle accessoires buiten het bereik van kinderen.



Losse koorden en touwtjes kunnen een levensgevaar vormen voor kleine kinderen. Bevestig koorden buiten het bereik van kinderen en installeer de meegeleverde veiligheidsvoorzieningen.

Specifieke veiligheidsinstructies voor het product



De montage van het zichtbeschermingsnet moet worden uitgevoerd door personen die zijn opgeleid in het naleven van de veiligheidsvoorschriften en -maatregelen en die bekend zijn met de geldende bouwnormen.



Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Gebruik het zichtwerende net alleen voor het beoogde doel. Zorg ervoor dat het te behandelen oppervlak geen scherpe randen of puntige voorwerpen bevat om schade aan het materiaal te voorkomen. Gebruik alleen geschikt gereedschap om het zichtwerende net te bevestigen. Ongeschikt gereedschap kan het materiaal beschadigen en de stabiliteit van het zichtwerende net in gevaar brengen. Installeer het zichtwerende net niet bij harde wind om ongelukken of schade te voorkomen. Volg de montage-instructies zorgvuldig op. Zorg ervoor dat het zichtwerende net correct is bevestigd.



Het product kan op elke gewenste hoogte worden geïnstalleerd, mits de

structurele omstandigheden dit qua ruimte toelaten.

⚠ Houd kinderen en huisdieren tijdens de montage uit de buurt om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat er geen losse onderdelen zijn die kunnen worden ingeslikt of ingeademd.

⚠ Verticale afstand: laat een kleine ruimte tussen het zichtbeschermingsnet en de vloer om waterschade en schimmelvorming te voorkomen.

⚠ Het zichtwerende net moet op een vlakke ondergrond worden gemonteerd. Het net mag niet meer dan 5 cm boven deze ondergrond (bijvoorbeeld een hekwerk) uitsteken. Anders bestaat het risico dat de buizen van het net door de wind gaan buigen.

Beoogd gebruik

⚠ Het PVC-gaas (PVC-Sichtschutzmatte) is uitsluitend bedoeld voor gebruik als zicht- en windscherm in buitenruimtes. Elk ander gebruik dat buiten dit toepassingsgebied valt of niet is voorzien, is verboden.

ⓘ Bij niet-naleving van de instructies en informatie in deze handleiding, bij oneigenlijk gebruik of bij gebruik buiten het beoogde toepassingsgebied, wijst de fabrikant elke aansprakelijkheid voor schade aan het product af.

⚠ Het zichtwerende net mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel: montage op de daarvoor bestemde plaatsen. Elk ander gebruik dat buiten het beoogde toepassingsgebied valt, wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan bij onjuist gebruik een aanzienlijk gevaar opleveren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan onderdelen van welke aard dan ook of aan personen.

Onderhoud en verzorging

⚠ Controleer regelmatig de bevestigingen en de staat van het zichtbeschermingsnet. Vervang onmiddellijk elk beschadigd zichtbeschermingsnet.

Grondige reiniging:

ⓘ Was licht vervuilde PVC-netten met lauw water en een beetje afwasmiddel. Gebruik een zachte borstel of een doek om krassen te voorkomen.

Hardnekkige vlekken:

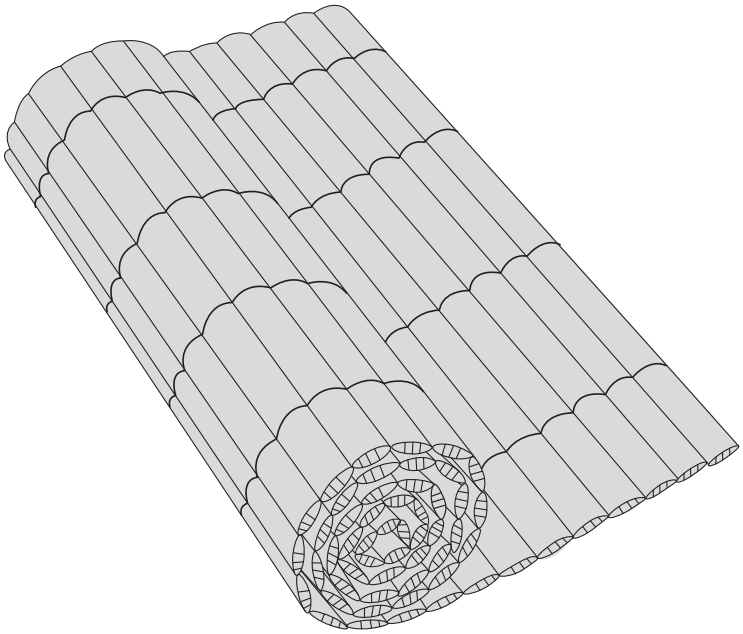
ⓘ Gebruik voor vet- of harsvlekken een milde zeepoplossing en wrijf voorzichtig. Probeer voor hardnekkige vlekken een oplossing van water en een beetje huishoudelijk reinigingsmiddel (zoals een allesreiniger); gebruik geen oplosmiddelen die het PVC kunnen beschadigen.

Afvalverwerking en materiaalwaarschuwing

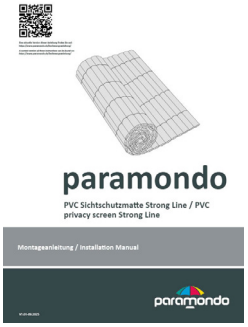
ⓘ Voer oude of beschadigde zichtwerende netten op milieuvriendelijke wijze af. Laat de balkonvakken niet in de natuur achter. Dit kan schadelijk zijn voor de natuur en de fauna.

Inhoud van de verpakking

1x camouflagenet

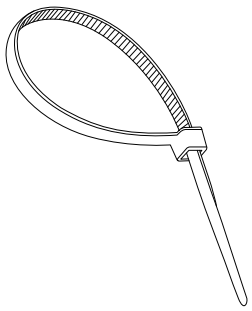


1x montagehandleiding

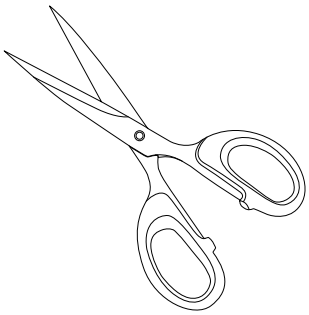


Aanbevolen instrumenten

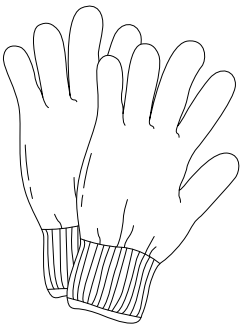
Bevestigingsklemmen of kabelbinders



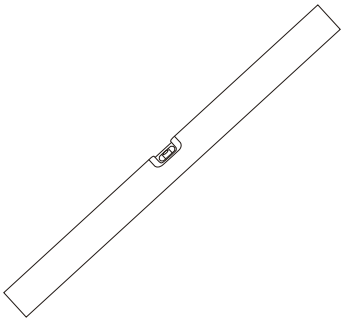
Zijsnijdende schaar of tang



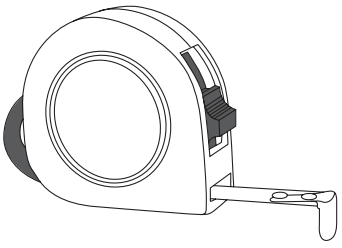
Handschoenen



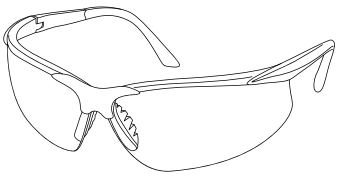
Niveau van de luchtbel



Rolmaat of duimstok

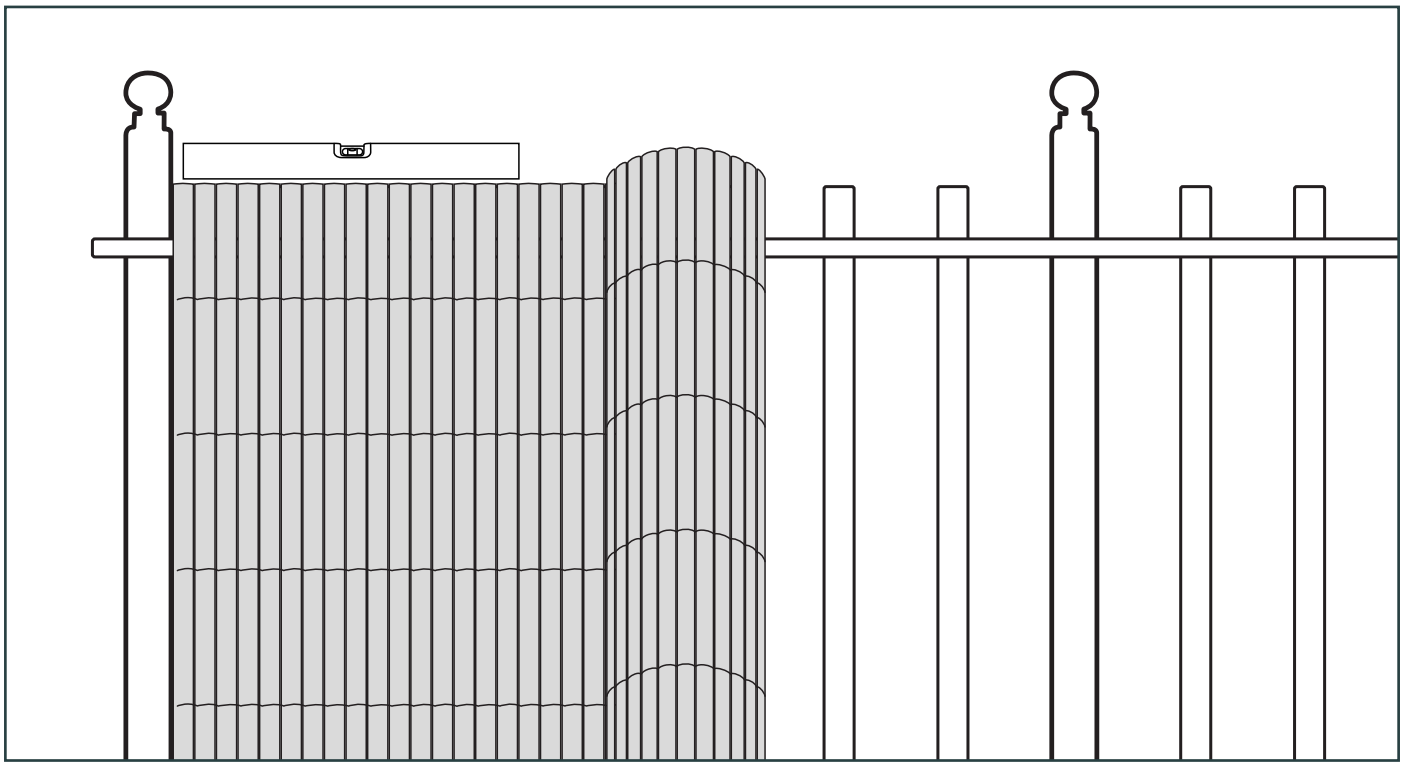


Veiligheidsbril

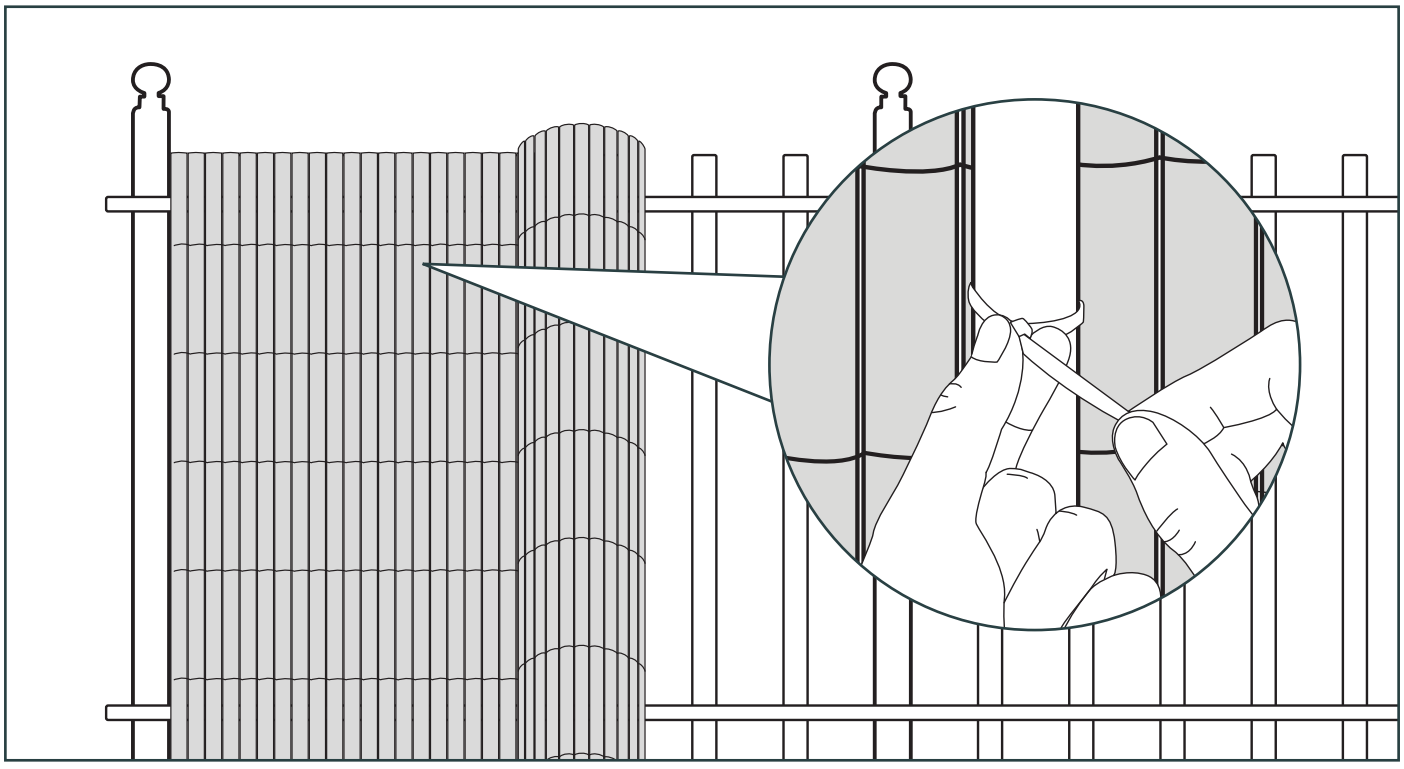


Voorbereiding : Meet nauwkeurig om de benodigde hoeveelheid oogbeschermingsmateriaal en de juiste bevestigingsaccessoires te bepalen.

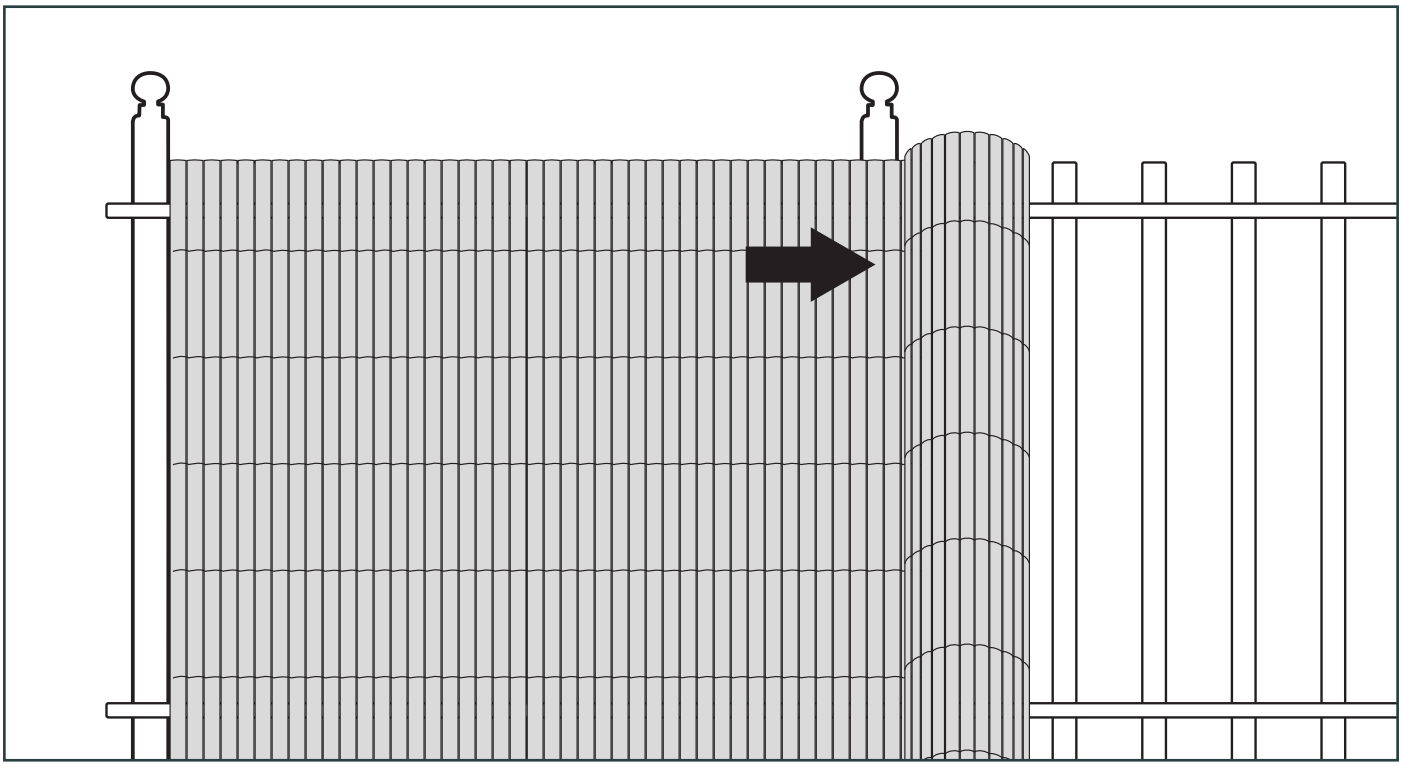
1. Lijn het net uit met de bovenrand van het hekwerk.



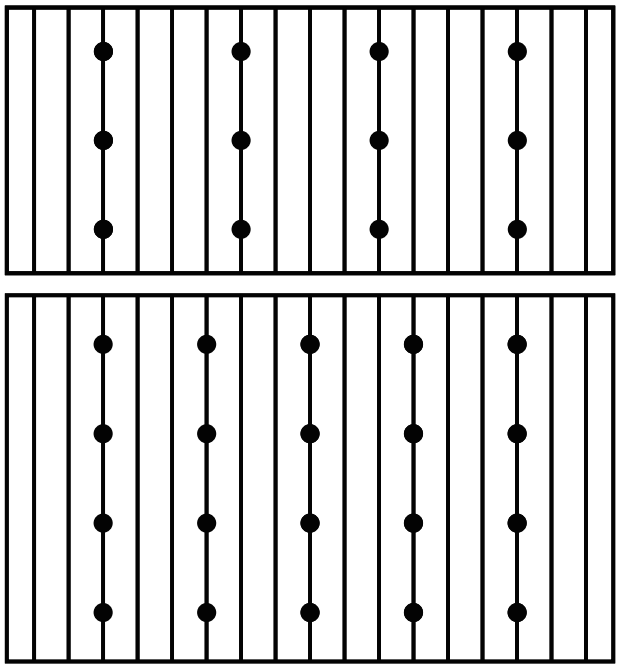
2. Bevestig het net aan de bovenkant met bevestigingsclips of kabelbinders.



3. Begin aan één kant en werk geleidelijk verder.



4. Afstand tussen de bevestigingspunten: ongeveer 20-30 cm.
Voor een veilige montage (met betrekking tot de wind) adviseren wij:



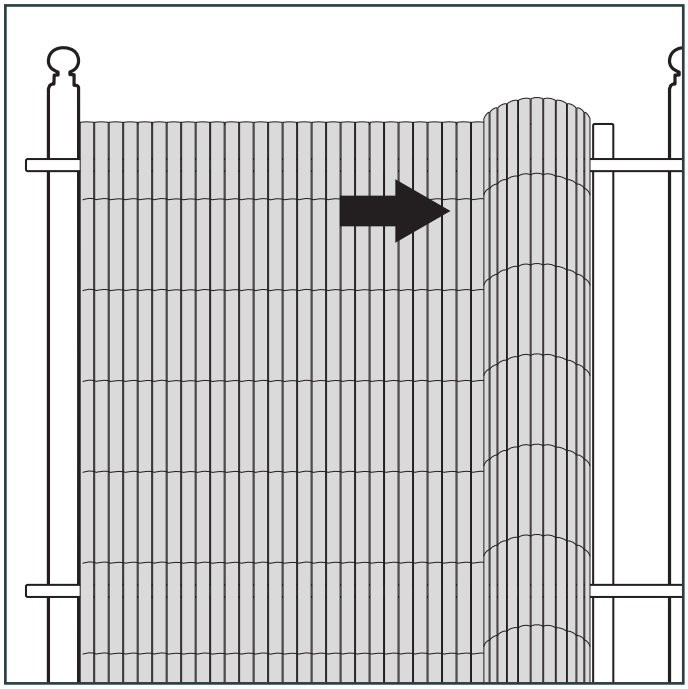
Schermhoogte 80-140 cm = 12-16 ringen per strekkende meter
Schermhoogte 160-200 cm = 16-20 ringen per strekkende meter

5. Herhaal dit aan het midden en aan het onderste uiteinde van de mat.
6. Zorg ervoor dat de mat goed strak zit, maar niet vervormt.
7. Controleer of de mat gelijkmatig strak zit.
8. Knip de uitstekende kabelbinders af.
9. Pas indien nodig opnieuw aan als het scheef zit.

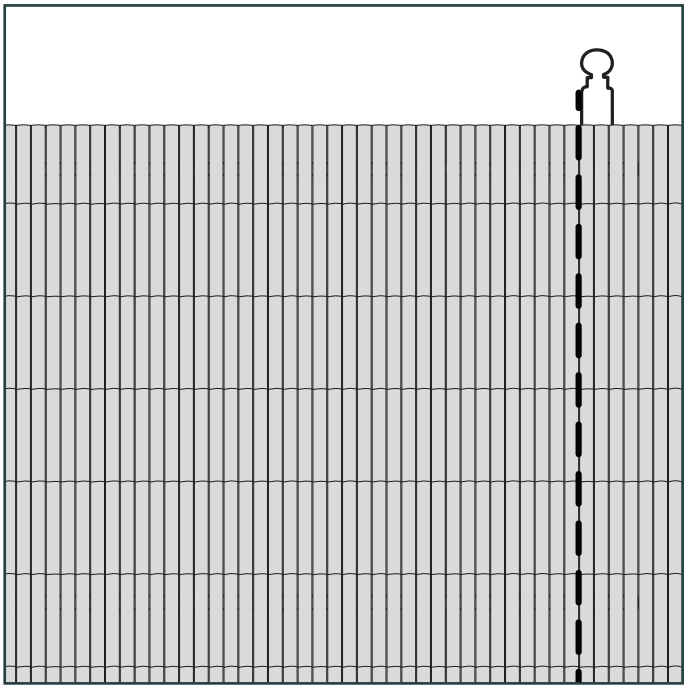
Verdere montageadviezen

- Rol het net voor de montage uit, zodat het zich kan ontspannen.
- Kies een geschikte dag voor de montage door de weersvoorspellingen te raadplegen. De ideale omstandigheden zijn droog weer en geen harde wind, zodat het net effectief kan worden geplaatst.
- Installeer afdekprofielen aan de bovenkant van het zichtwerende net om het uiterlijk te optimaliseren en het te beschermen tegen weersinvloeden. Deze profielen voorkomen dat er water en vuil binnendringen, waardoor het net langer meegaat.
- Bij harde wind moet u extra bevestigingen aanbrengen.

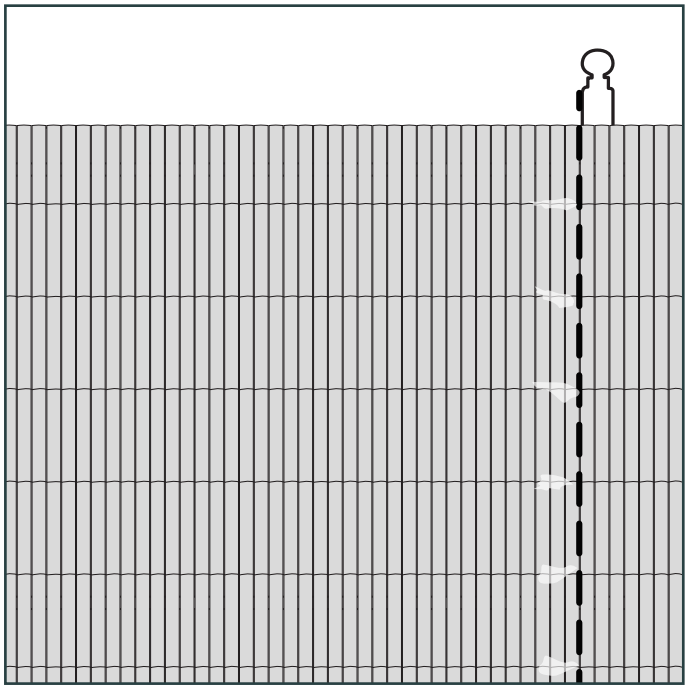
1. Plaats het net op het hekwerk of op de grond.



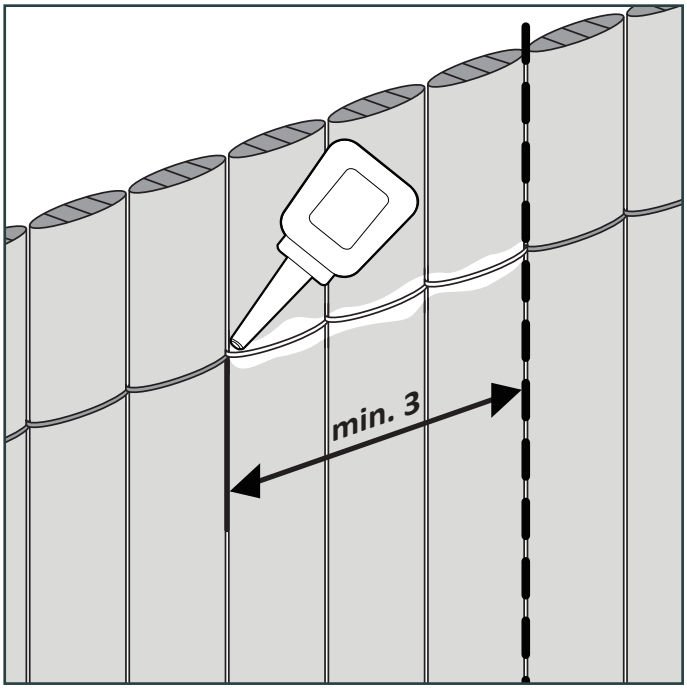
2. Meet de benodigde lengte met een liniaal of meetlint en markeer het punt waar de snede moet worden gemaakt.



3. Voer alle benodigde handelingen uit aan het afgeknipte uiteinde van elke kabel.

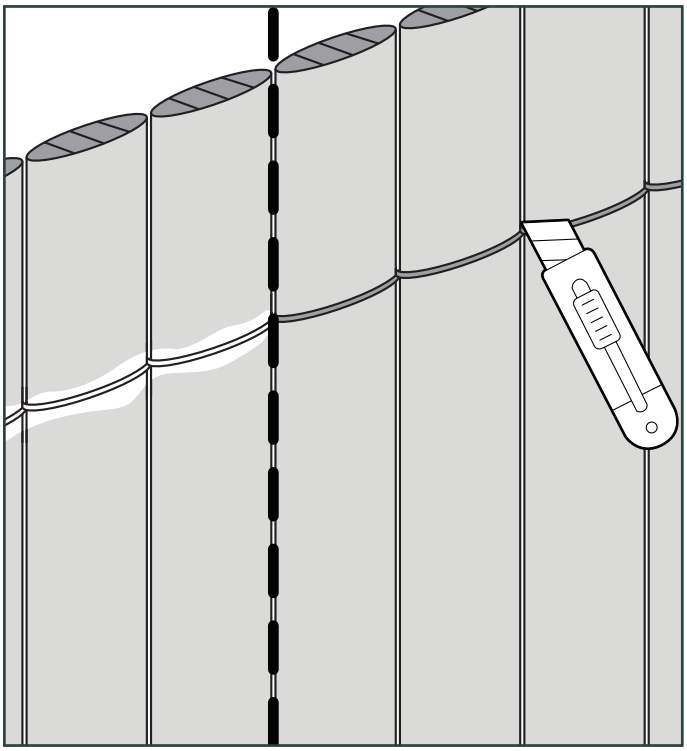


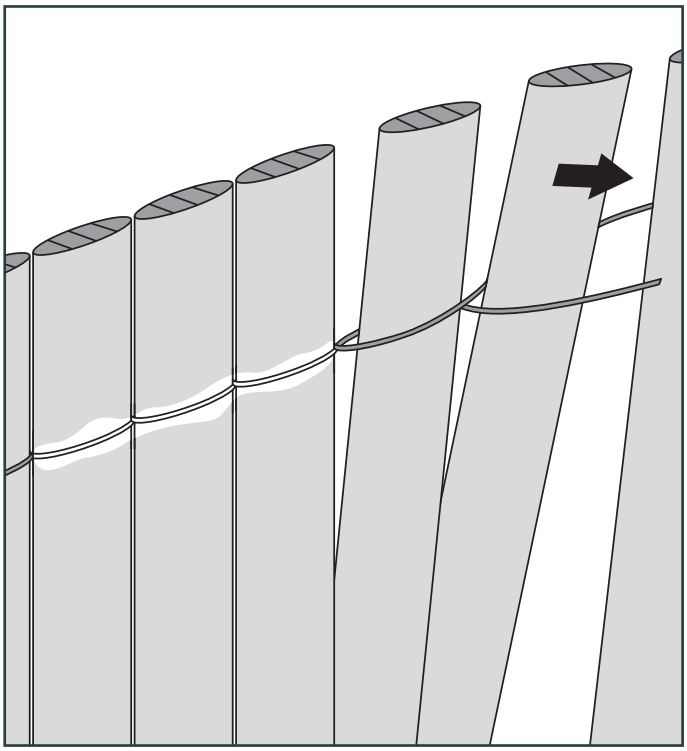
4. Gebruik extra sterke lijm om ten minste 3 buisjes aan alle kabels te bevestigen; deze buisjes moeten aan het uiteinde van het scherm worden geplaatst dat overeenkomt met de nieuwe lengte.



5. Gebruik een scherpe schaar of een multifunctioneel mes (met een nieuw mesje). Om te voorkomen dat je de veters te kort knipt, laat je een beetje ruimte over wanneer je ze afknipt.

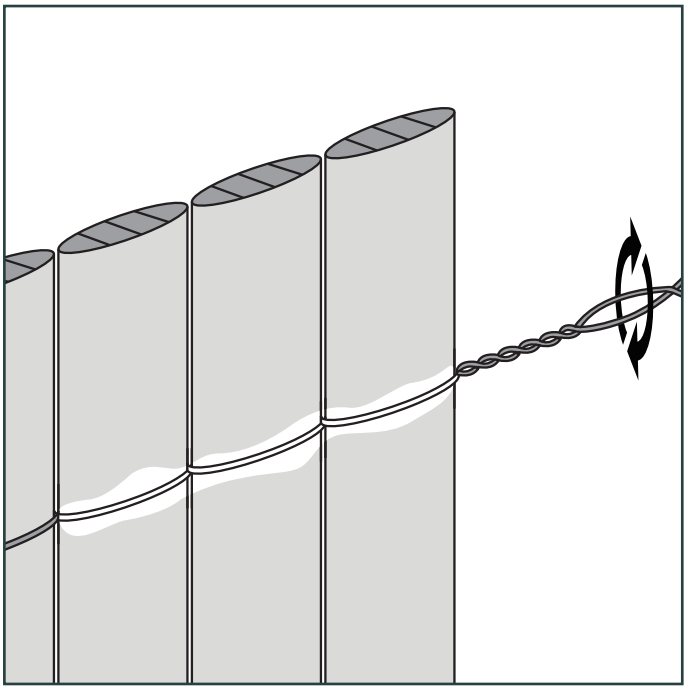
6. Verwijder vervolgens voorzichtig de overtollige slangen, één voor één, dat wil zeggen 2 of 3 in totaal.

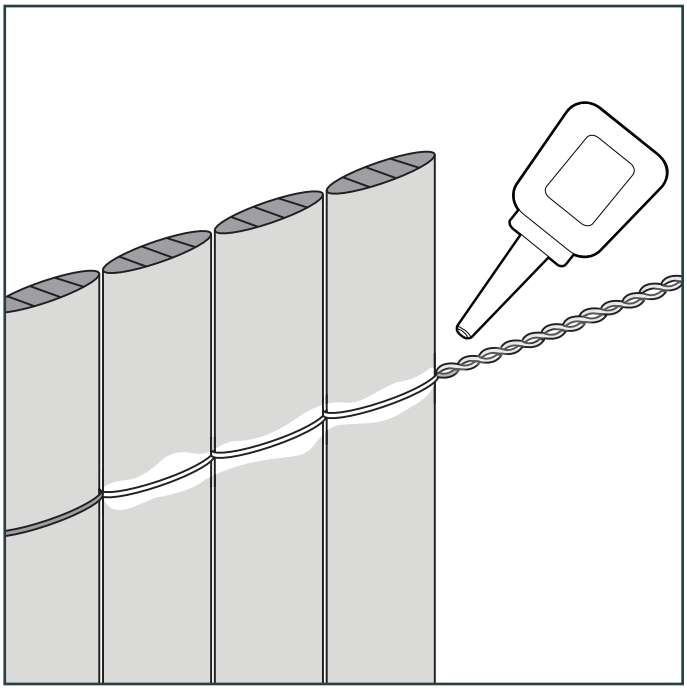




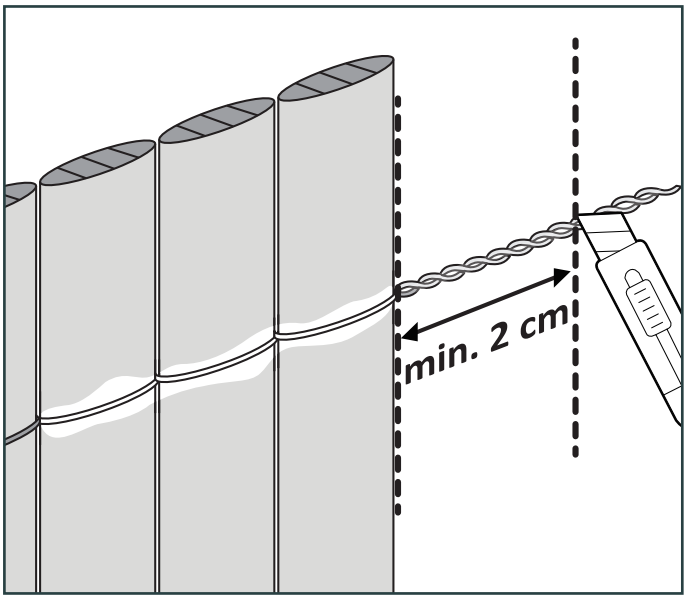
7. Draai de overtollige snoeren in elkaar.

8. Breng de secondelijm gelijkmatig aan op het strak gespannen koord.





9. Laat minstens 2 cm draad over en knip het overtollige deel af.



DE **3-11**

EN **12-21**

FR **22-31**

ES **32-41**

IT **42-51**

NL **52-61**

PL **62-71**

Istruzioni di sicurezza 62-63
Contenuto della confezione e utensili consigliati 64
Montaggio 65-67
Taglio 68-71
Informazioni di contatto ..... ultima pagina

Przeczytaj instrukcję montażu

Przed montażem należy przeczytać instrukcję montażu i postępować zgodnie z nią.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu, w szczególności rozdział „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa". Nieprzestrzeganie instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu. Instrukcję montażu należy przechowywać w całości w łatwo dostępnym miejscu. W przypadku przekazania siatki osłonowej (Sichtschutzmatte) nowemu właścicielowi należy przekazać mu również instrukcję.

Jeśli potrzebna jest cyfrowa kopia instrukcji, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

Symbole ostrzegawcze

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne informacje są podane w odpowiednich miejscach i oznaczone symbolem.

Ten symbol oznacza ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może stanowić zagrożenie dla użytkownika lub spowodować uszkodzenie produktu.

Ten symbol oznacza ważne informacje o produkcie dla użytkownika.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Podczas obsługi ruchomych elementów istnieje ryzyko przytrzaśnięcia palców i dłoni. Podczas otwierania i zamykania należy zwracać uwagę na ruch i trzymać części ciała z dala od ruchomych elementów.

Podczas obróbki niektórych produktów mogą odpryskiwać wióry i resztki materiału lub do oczu mogą dostać się toksyczne płyny. Dlatego należy zawsze nosić okulary ochronne.

Podczas prac montażowych na wysokości istnieje ryzyko upadku. Należy używać wyłącznie zatwierdzonych i bezpiecznych drabin lub rusztowań oraz zapewnić odpowiednie zabezpieczenie. Podczas montażu pod montowanym produktem nie mogą przebywać żadne osoby.

Ten produkt i jego części mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. Produkt i wszystkie akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Luźne sznurki i linki mogą stanowić zagrożenie dla życia małych dzieci. Sznurki należy zamocować poza zasięgiem dzieci i zainstalować dostarczone zabezpieczenia.

Szczególne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące produktu

Montaż siatki osłonowej powinien być wykonywany przez osoby przeszkolone w zakresie przestrzegania przepisów i środków bezpieczeństwa oraz zaznajomione z obowiązującymi normami budowlanymi.

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Siatkę osłonową należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Aby zapobiec uszkodzeniu materiału, należy upewnić się, że powierzchnia, na której ma być montowana, nie ma ostrych krawędzi ani ostrych przedmiotów. Do mocowania siatki osłonowej należy używać wyłącznie odpowiednich narzędzi. Nieodpowiednie narzędzia mogą uszkodzić materiał i zagrozić stabilności siatki osłonowej. Aby zapobiec wypadkom lub uszkodzeniom, nie należy instalować siatki osłonowej przy silnym wietrze. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. Należy upewnić się, że siatka osłonowa jest prawidłowo zamocowana.

Produkt można zamontować na dowolnej wysokości, o ile pozwalają na to warunki konstrukcyjne.

Aby uniknąć obrażeń, podczas montażu należy trzymać dzieci i zwierzęta domowe z dala od miejsca pracy. Należy upewnić się, że nie ma żadnych luźnych elementów, które mogłyby zostać połknięte lub wdychane.

Odległość pionowa: należy pozostawić niewielką przestrzeń między siatką osłonową a podłogą, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wodą i powstawaniem pleśni.

Siatka osłonowa powinna być montowana na płaskiej powierzchni. Siatka nie może wystawać więcej niż 5 cm ponad tę powierzchnię (np. ogrodzenie). W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że rury siatki będą się wyginać pod wpływem wiatru.

Przeznaczenie

Siatka PCV (PVC-Sichtschutzmatte) jest przeznaczona wyłącznie do stosowania jako osłona przed wzrokiem i wiatrem w pomieszczeniach zewnętrznych. Każde inne zastosowanie wykraczające poza ten zakres lub nieprzewidziane jest zabronione.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji i informacji zawartych w niniejszej instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania wykraczającego poza zakres zastosowania, producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu.

Siatka osłonowa może być używana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem: montaż w miejscach do tego przeznaczonych. Każde inne zastosowanie wykraczające poza zakres przeznaczenia jest uważane za niewłaściwe i może stanowić poważne zagrożenie w przypadku nieprawidłowego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia części jakiegokolwiek rodzaju ani za szkody osobowe.

Konserwacja i pielęgnacja

Regularnie sprawdzaj mocowania i stan siatki chroniącej przed wzrokiem. Natychmiast wymień każdą uszkodzoną siatkę chroniącą przed wzrokiem.

Dokładne czyszczenie:

Lekko zabrudzone siatki PVC należy myć letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Aby uniknąć zarysowań, należy używać miękkiej szczotki lub ściereczki.

Uporczywe plamy:

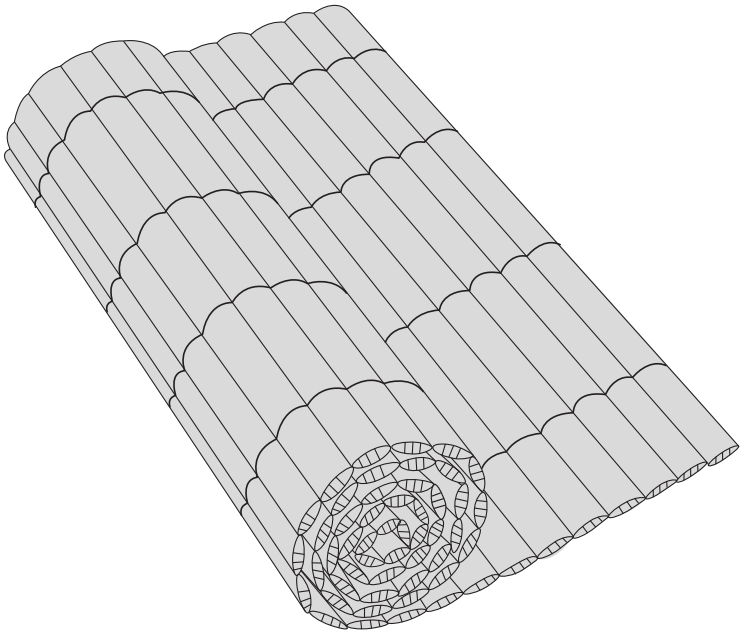
W przypadku plam z tłuszczu lub żywicy użyj łagodnego roztworu mydła i delikatnie pocieraj. W przypadku uporczywych plam spróbuj użyć roztworu wody i niewielkiej ilości domowego środka czyszczącego (np. uniwersalnego środka czyszczącego); nie używaj rozpuszczalników, które mogą uszkodzić PVC.

Utylizacja odpadów i ostrzeżenie dotyczące materiałów

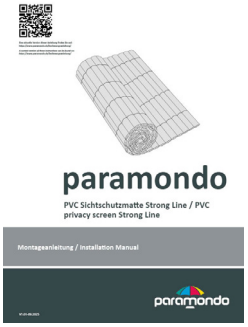
Zużyte lub uszkodzone siatki osłonowe należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Nie należy pozostawiać koszy balkonowych w przyrodzie. Może to być szkodliwe dla środowiska naturalnego i fauny.

Zawartość opakowania

1x siatka maskująca

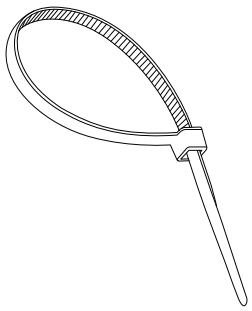


1x instrukcja montażu

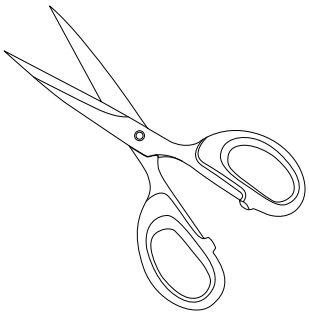


Zalecane narzędzia

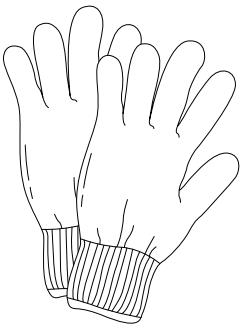
Zaciski mocujące lub opaski zaciskowe



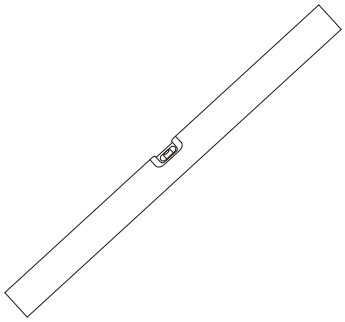
Nożyczki lub szczypce do cięcia bocznego



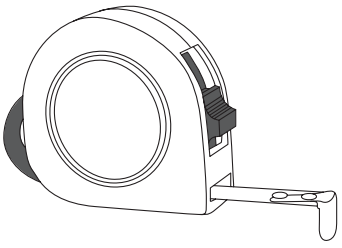
Rękawiczki



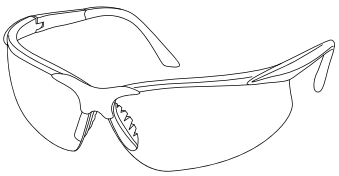
Poziom pęcherzyka powietrza



Miarka lub linijka

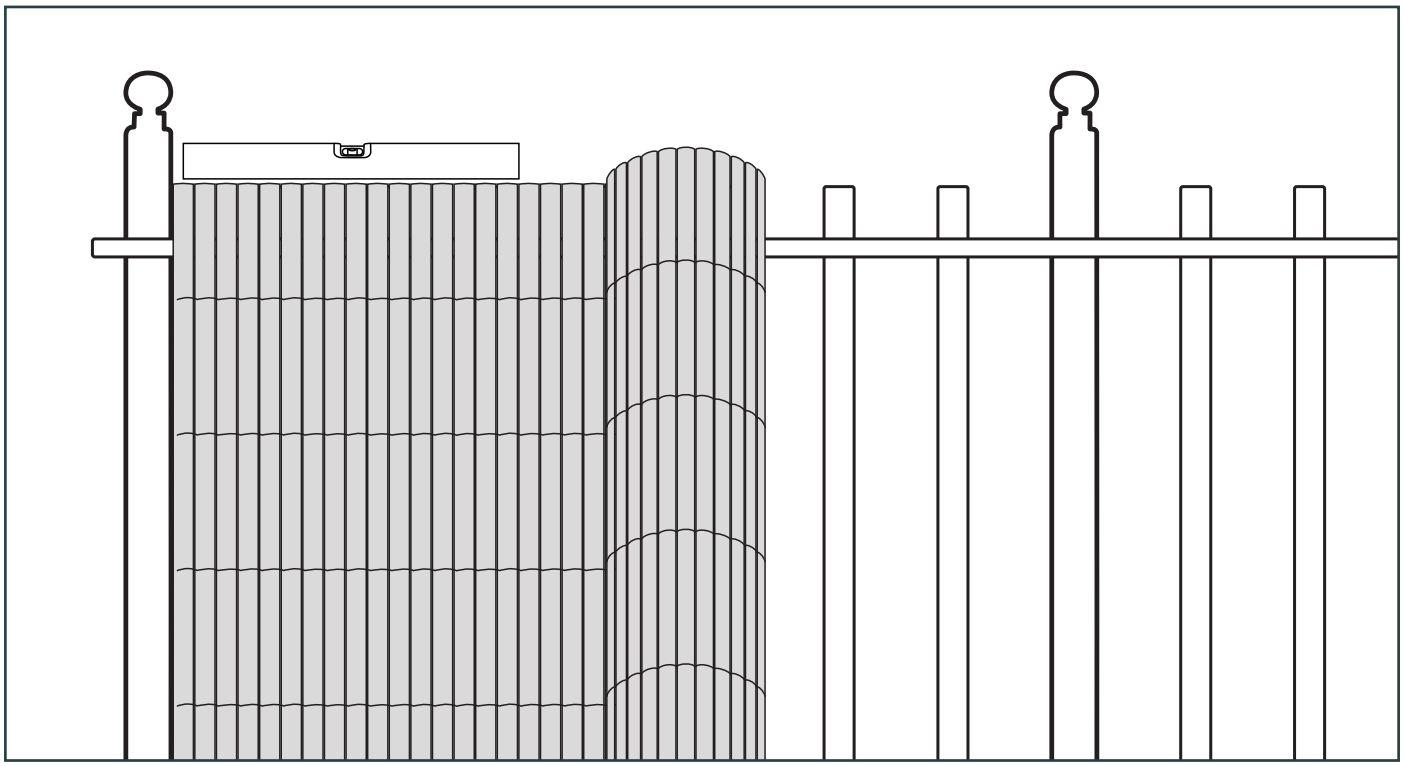


Okulary ochronne

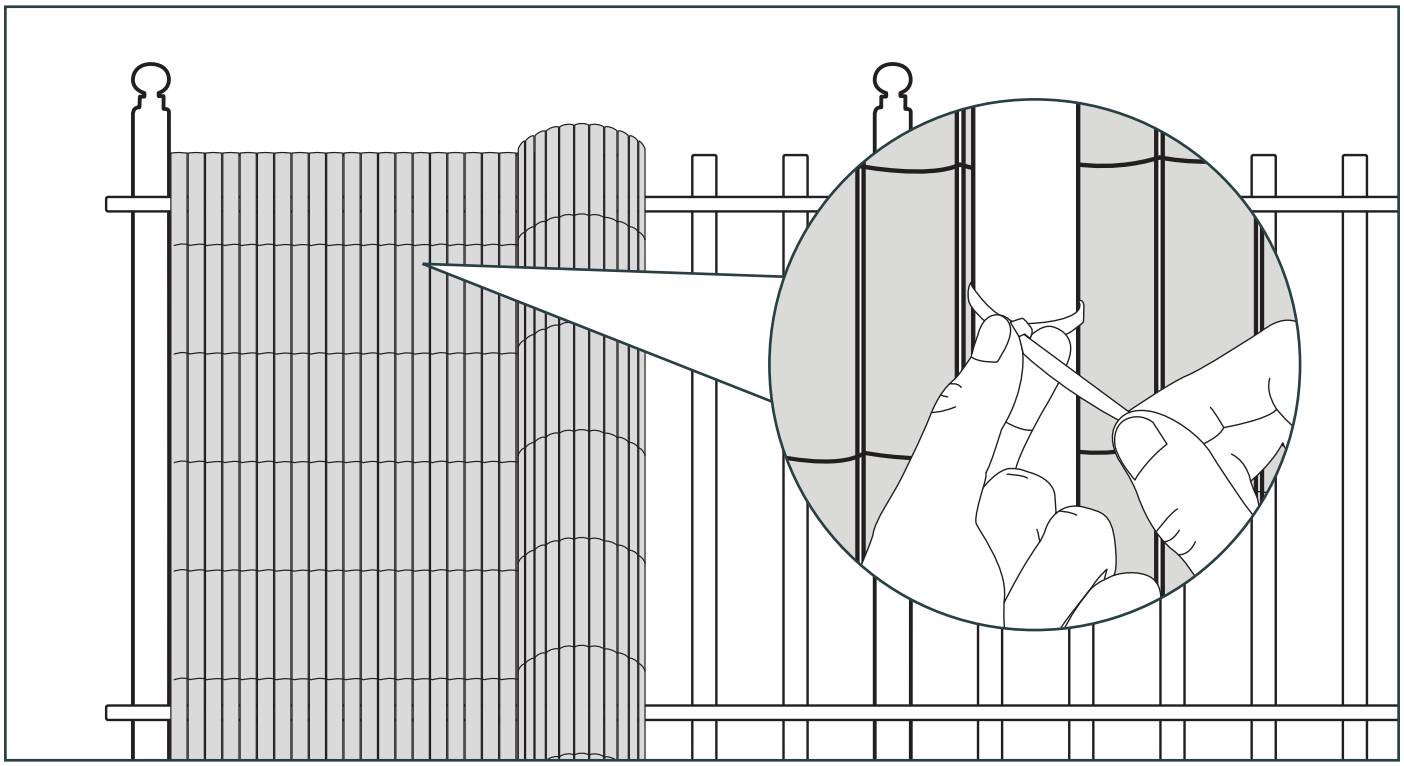


Przygotowanie : Dokładnie zmierz, aby określić wymaganą ilość materiałów do ochrony oczu i odpowiednich akcesoriów mocujących.

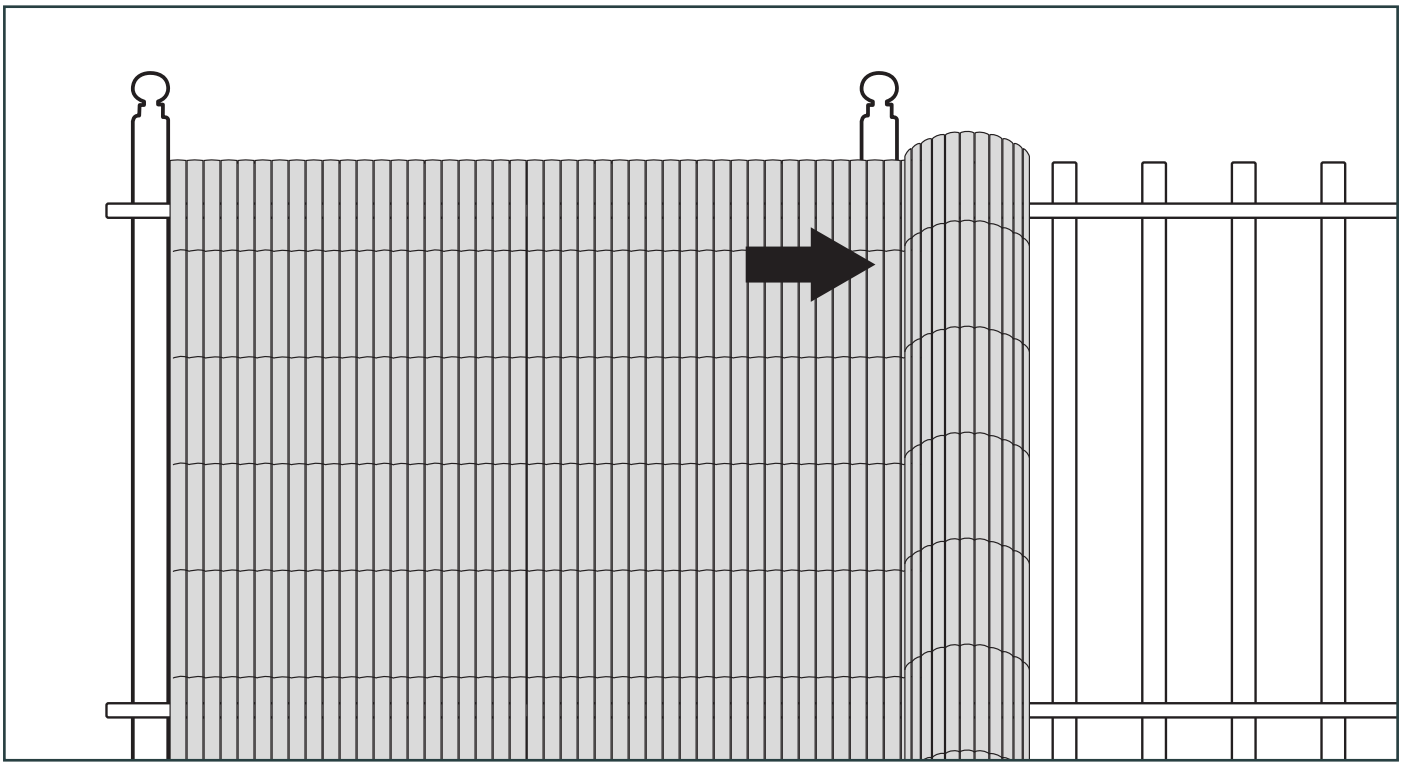
1. Wyrównaj siatkę z górną krawędzią ogrodzenia.



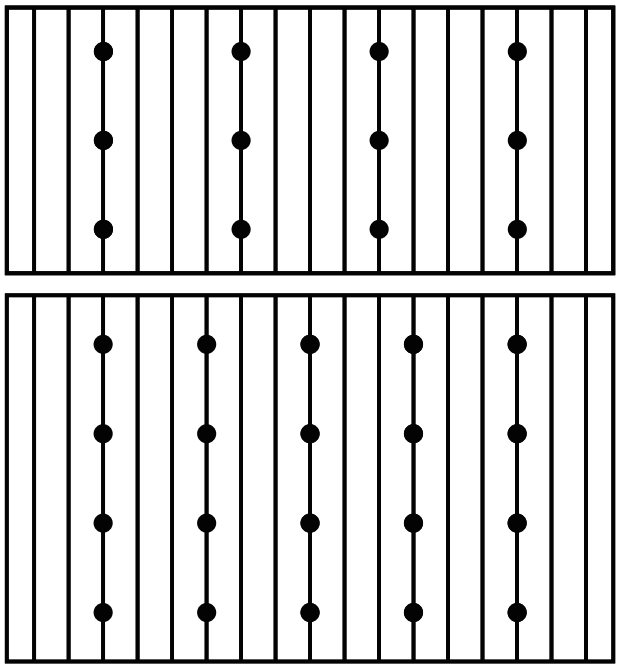
2. Przymocuj siatkę u góry za pomocą klipsów mocujących lub opasek zaciskowych.



3. Zacznij od jednej strony i stopniowo przechodź dalej.



4. Odległość między punktami mocowania: około 20–30 cm.
Aby zapewnić bezpieczny montaż (pod względem odporności na wiatr), zalecamy:



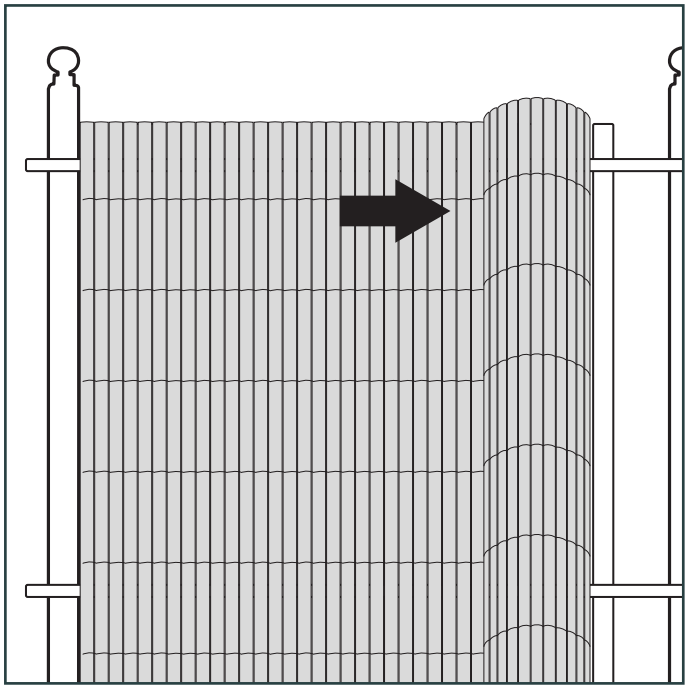
Wysokość ekranu 80–140 cm = 12–16 pierścieni na metr bieżący
Wysokość ekranu 160–200 cm = 16–20 pierścieni na metr bieżący

5. Powtórz tę czynność w środkowej i dolnej części maty.
6. Upewnij się, że mata jest dobrze napięta, ale nie odkształcona.
7. Sprawdź, czy mata jest równomiernie napięta.
8. Odetnij wystające opaski zaciskowe.
9. W razie potrzeby ponownie dopasuj matę, jeśli jest krzywo ułożona.

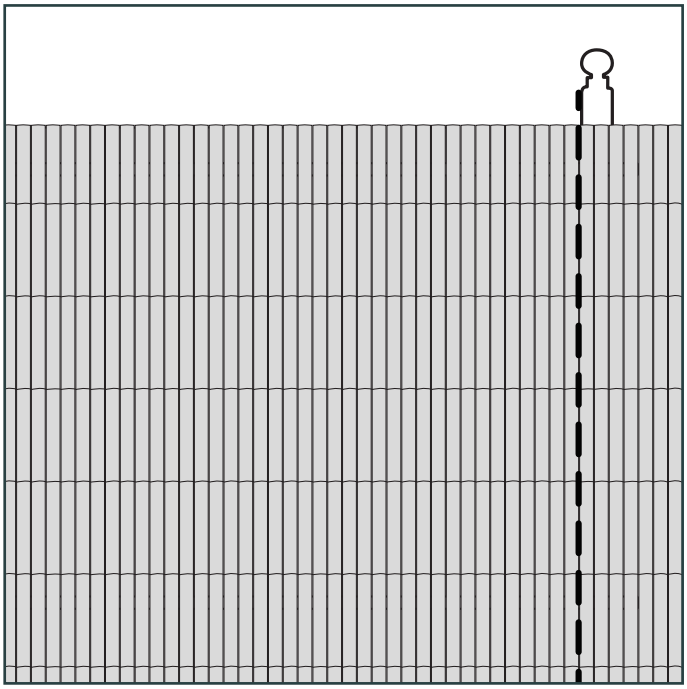
Dalsze wskazówki dotyczące montażu

- Przed montażem rozwiń siatkę, aby mogła się rozprostować.
- Wybierz odpowiedni dzień na montaż, sprawdzając prognozę pogody. Idealne warunki to sucha pogoda i brak silnego wiatru, aby siatka mogła zostać skutecznie zamontowana.
- Zainstaluj profile maskujące na górnej krawędzi siatki osłonowej, aby zoptymalizować jej wygląd i chronić ją przed wpływem warunków atmosferycznych. Profile te zapobiegają przedostawaniu się wody i brudu, dzięki czemu siatka będzie służyć dłużej.
- W przypadku silnego wiatru należy zastosować dodatkowe mocowania.

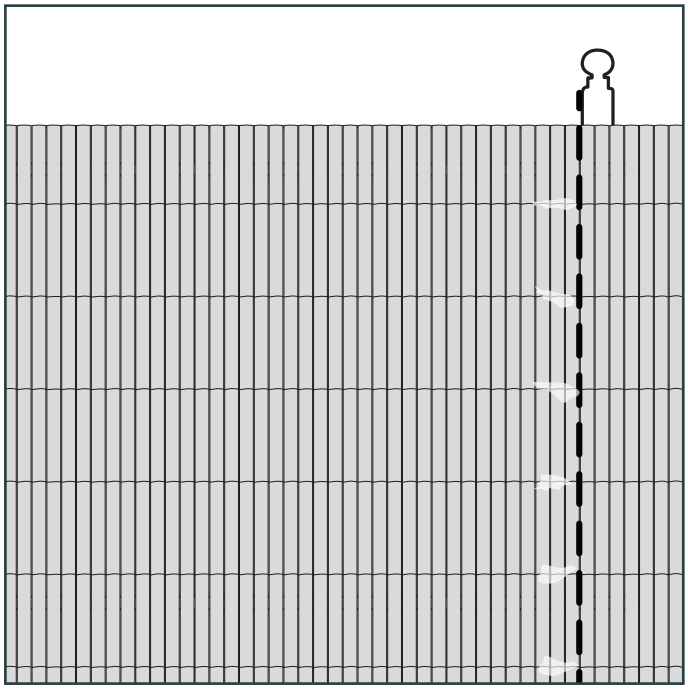
1. Umieść siatkę na ogrodzeniu lub na ziemi.



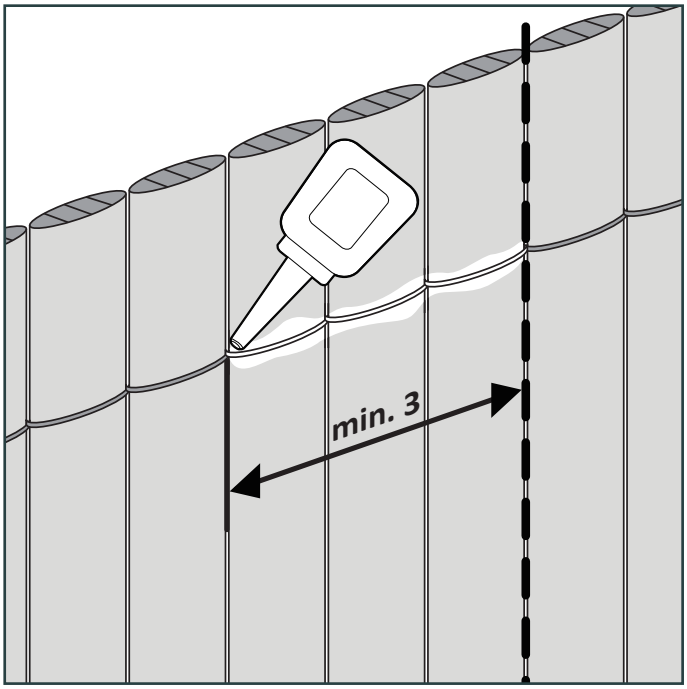
2. Zmierz wymaganą długość za pomocą linijki lub taśmy mierniczej i zaznacz miejsce, w którym należy wykonać cięcie.



3. Wykonaj wszystkie niezbędne czynności na odciętych końcach każdego kabla.

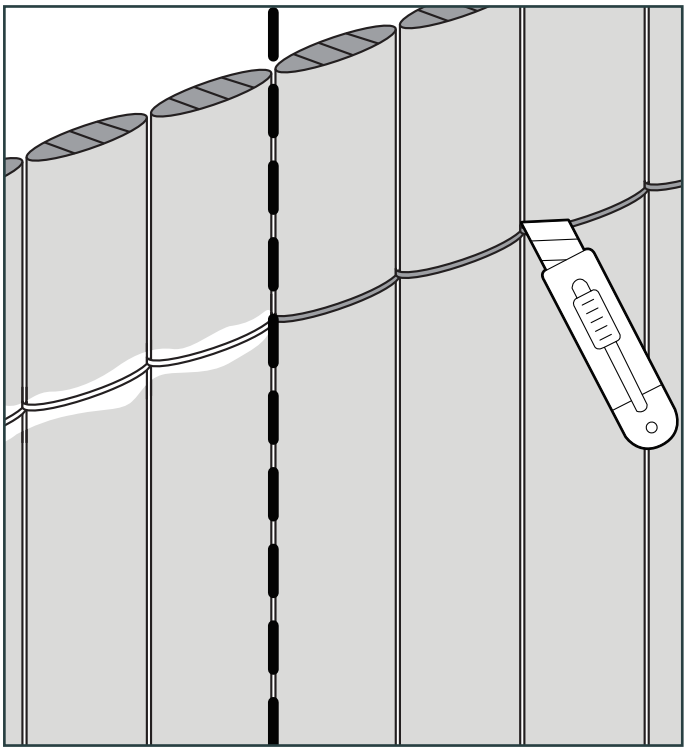


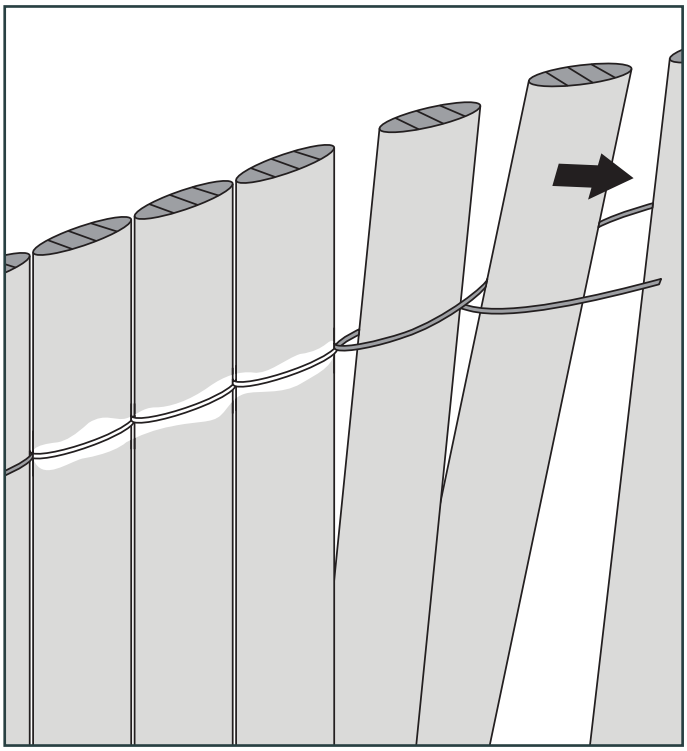
4. Użyj bardzo mocnego kleju, aby przymocować co najmniej 3 rurki do wszystkich kabli; rurki te należy umieścić na końcu ekranu, który odpowiada nowej długości.



5. Użyj ostrych nożyczek lub noża wielofunkcyjnego (z nową ostrzem). Aby uniknąć zbytniego skrócenia sznurówek, pozostaw trochę miejsca podczas ich przycinania.

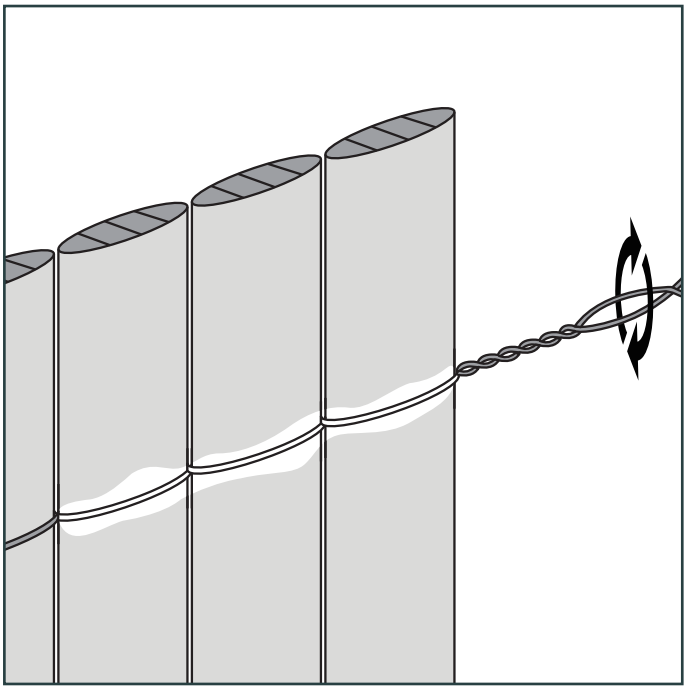
6. Następnie ostrożnie usuń nadmiar węży, jeden po drugim, czyli łącznie 2 lub 3.

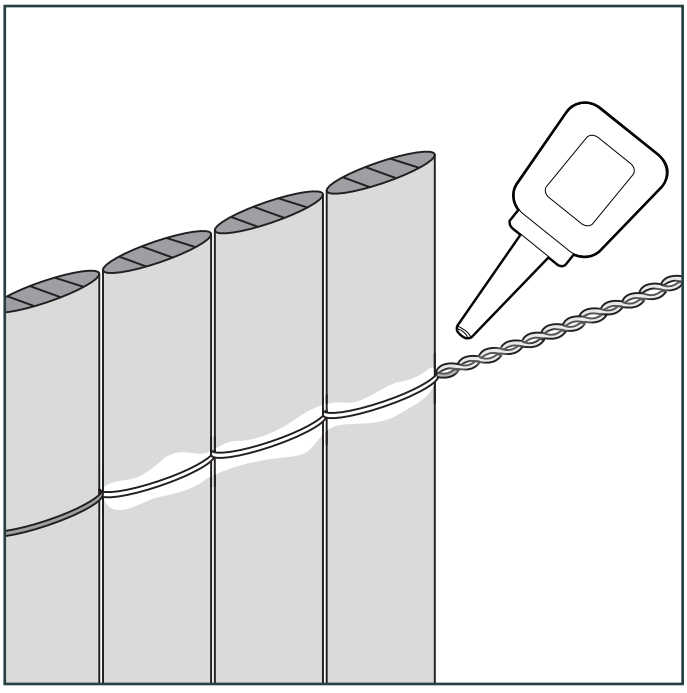




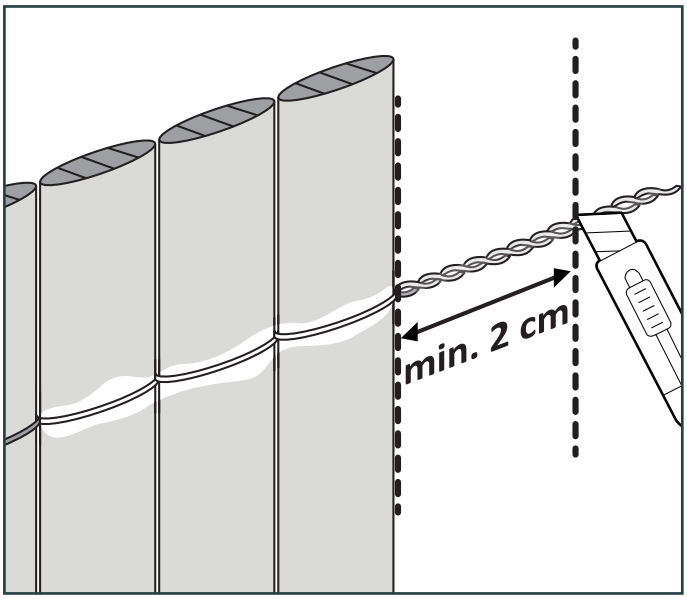
7. Skręć ze sobą nadmiar przewodów.

8. Nałóż klej błyskawiczny równomiernie na napięty sznurek.





9. Pozostaw co najmniej 2 cm drutu i odetnij jego nadmiar.



EU Waste and recycling / Registrations

Germany for electrical devices:
Stiftung EAR
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

Germany for batteries:
Stiftung EAR
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

Germany for packaging:
LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

Austria for electrical devices:
Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH
ERA Contract no: 40801
Austria for packaging:
Altstoff Recycling Austria (ARA) AG
ARA License number: 23363

Switzerland for electrical devices:
Stiftung SENS
Membership number: VP11544

France for electrical devices:
Ecologic
Membership number / Take-back system: M3670
National registry: UIN FR208795_01SUIN
France for packaging:
Citeo
Membership number / Take-back system: 532886
National registry: UIN FR208795_01SUIN

Spain for electrical devices:
ECOTIC
Reg.-no.: RII-AEE- 7601
Spain for packaging:
Ecoembes
Membership number: 97556

Italy for electrical devices:
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Reg.-no.: xxx
Italy for packaging:
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Membership number: xxx

paramondo

ist eine eingetragene Marke der / *is a registered trademark of*
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7, 82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax: 08178 / 932 970 20

info@paramondo.de
www.paramondo.de

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verfassers.

Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, können jederzeit, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung, durchgeführt werden.

Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen.

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Reprinting, even in extracts, only with permission of the author.

Product changes that serve to improve quality from our point of view can be made at any time, even without prior notice or notification.

Illustrations can be examples that deviate in appearance from the delivered goods.

Errors excepted. No liability is assumed for printing errors.
Our general terms and conditions apply.